

BIZKAIKO FORU ALDUNDIAREN FORU DEKRETUA. Honen bidez, Bizkaiko Lurralde Historikoan turismoa erakartzeko ekitaldiak egiteko dirulaguntzen programari lotutako oinarri arautzaileak eta lehenengo eta bigarren deialdiak onartzen dituena, 2023ko ekitaldirako.

DECRETO FORAL DE LA DIPUTACIÓN FORAL DE BIZKAIA por el que se aprueban las bases reguladoras y las primeras y segundas convocatorias relacionadas con el programa de subvenciones destinadas a la realización de eventos de atracción turística en el Territorio Histórico de Bizkaia, para el año 2023.

Bizkaiko Foru Aldundiko Ekonomia Sustatzeko Sailaren xedea Bizkaian aberastasuna eta kalitateko enplegua sortzen laguntzea da, Bizkaiko enpresa arloan lehiakortasun iraunkorra eta nazioartekotzea sustatuz eta, aldi berean, gure lurraldearen garapen orekatua erraztuz. Ildo horretan, estrategia integral bat jarri da abian, bost ardatz estrategikotan oinarritua: ekintzailetza eta azelerazioa; berrikuntza eta lehiakortasuna; erakartzea eta interkonexioa; lurralde-oreka, eta talentua eta ezagutza; hori guztia, balio erantsiko zerbitzuak modu eraginkorrean emateko konpromisotik abiatuta.

La misión del Departamento de Promoción Económica de la Diputación Foral de Bizkaia es contribuir a la creación de riqueza y empleo de calidad en Bizkaia, impulsando la competitividad sostenible y la internacionalización en el ámbito empresarial de Bizkaia al tiempo que facilitar el desarrollo equilibrado del Territorio. Para ello se ha puesto en marcha una estrategia integral basada en cinco ejes estratégicos: emprendimiento y aceleración, innovación y competitividad, atracción e interconexión, equilibrio territorial y talento y conocimiento; todo ello desde el compromiso de una prestación eficiente de servicios de valor añadido.

Misio horren esparruan, onartu nahi den

En el marco de esta misión, el decreto





foru-dekretuaren xedea turismoa erakartzeko ekitaldiak egiten laguntzea da, baldin eta:

a) Bizkaiko eskualdeetan eragin sozial eta ekonomikoa sortzen badute.

b) Bilbao Bizkaiaren posizionamendu turistikoa sendotzen laguntzen badute, Estatu mailan zein nazioartekoan.

c) Bizkaiko Lurralde Historikoan bisitarien eta gaualdien kopurua handitzen badute.

foral que se pretende aprobar tiene por objeto apoyar la realización de eventos de atracción turística que:

a) Generen impacto social y económico positivo en las comarcas vizcaínas.

b) Contribuyan a consolidar el posicionamiento turístico de Bilbao Bizkaia tanto a nivel estatal como internacional.

c) Incrementen el número de visitantes y pernoctaciones en el Territorio Histórico de Bizkaia.

Ekonomia Sustatzeko Sailaren 2020-2023 aldiko Dirulaguntzen Plan Estrategikoak dirulaguntzen lerro bat aurreikusten du. Horren helburua interes bereziko ekitaldiak eta jarduketak bultzatu eta babestea da, eta Bizkaiko Lurralde Historikoaren Aurrekontu Orokorretan urtero esleitzen dira horiek gauatzeko behar diren kredituak. Horretarako, beharrezkoa da dirulaguntzoi buruzko araudia ezartzea. Dirulaguntzen lerro horren helburua da Bizkaiarentzat interes berezia duten ekitaldiak bultzatzea eta babestea, eta "Bizkaia, lurralde erakargarri eta konektatua" plan estrategikoaren helburu estrategikoa lortzen laguntzen du, Bilbao-Bizkaia programarako garrantzitsuak diren ekitaldiak babestuz.

2030erako Turismo Estrategiak helburu gisa planteatzen du Bilbao Bizkaia ardatz atlantikoaren nazioarteko erreferente bihurtzea; bakarra da bere nortasun propioagatik, aniztasunagatik eta eraldatzeko duen gaitasunagatik. Horrela, Bilbao Bizkaiak turismoaren garapen jasagarriaren alde egiten du, lurralde-oreka eta pertsonen ongizatea sustatuta, turismo-ekosistema kooperatzaile baten bidez. Hala, Bilbao Bizkaiak bisitariak eta

El Plan Estratégico de Subvenciones 2020-2023 del Departamento de Promoción Económica prevé una línea de subvenciones con destino a impulsar y apoyar eventos y actuaciones de especial interés y en los Presupuestos Generales del Territorio Histórico de Bizkaia se vienen consignando cada año los créditos precisos para hacerlas efectivas, a cuyo efecto se hace necesario establecer su normativa reguladora. Dicha línea de subvenciones tiene como objetivo Impulsar y apoyar eventos de especial interés para Bizkaia y contribuye a alcanzar el objetivo estratégico del citado Plan Estratégico de "Bizkaia, un territorio atractivo y conectado", mediante el apoyo a eventos relevantes para Bilbao Bizkaia.

La estrategia de Turismo 2030 plantea como aspiración alcanzar en el 2030 que Bilbao Bizkaia se posicione como un referente internacional del eje atlántico, único por su identidad propia, diversidad y su capacidad de transformación. Así, Bilbao Bizkaia apuesta por el desarrollo sostenible del turismo, fomentando el equilibrio territorial y el bienestar de las personas mediante un ecosistema turístico cooperador. Con ello, Bilbao





talentua erakartzeko motorra izan nahi du, lurralde osoan inpaktu sozioekonomikoa sortuz.

Bizkaia aspira a ser un motor de atracción de visitantes y de talento, generando impacto socioeconómico en todo el territorio.

Zehazki, helburu hauek lortu nahi dira:

En concreto, se pretende:

- Lurralde osoan zehar banatutako erreferentziazko ekitaldien ekoizpena babestea.

- Apoyar la producción de eventos de referencia distribuidos a lo largo de todo el territorio.

- Ekitaldien tokiko industria indartzea, negozio-aukerak eskainiz.

- Fortalecer la industria local de los eventos ofreciendo oportunidades de negocio.

II

II

Bizkaiko Foru Aldundiari dagokio xedapen honen xede den gaiaren gaineko eskumena, hala ondorioztatzen baita Bizkaiko Lurralde Historikoko Foru Erakundearen Hautaketa, Antolaketa, Araubide eta Funtzionamenduari buruzko otsailaren 13ko 3/1987 Foru Arauaren 17.2 artikulua eta Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 36.1.d) artikulua modu koordinatuan irakurrita. Lege horretan ezartzen denez, foru-aldundien berezko eskumena da garapen ekonomiko eta soziala sustatzeko lankidetzaren ematea, arlo horretan gainerako administrazio publikoek dituzten eskumenekin bat etorritik.

La competencia sobre la materia objeto de la presente disposición corresponde a la Diputación Foral de Bizkaia, tal y como se deduce de la lectura coordinada del artículo 17.2 de la Norma Foral 3/1987, de 13 de febrero, sobre Elección, Organización, Régimen y Funcionamiento de las Instituciones Forales del Territorio Histórico de Bizkaia y el artículo 36.1.d) de la Ley 7/1985, de 2 de abril, reguladora de las Bases de Régimen Local, donde se establece que es competencia propia de las Diputaciones la cooperación en el fomento del desarrollo económico y social de acuerdo con las competencias de las demás Administraciones Públicas en este ámbito.

Ekonomia Sustatzeko Foru Sailaren Egitura Organikoari buruzko Erregelamendua onesten duen Bizkaiko Foru Aldundiaren abenduaren 17ko 207/2019 Foru Dekretuak Ekonomia Sustatzeko Foru Sailari esleitzen dio alderdi hauen arloko jarduna: Bizkaia irekia kanpoan sustatzearekin eta turismoa sustatzearekin zerikusia duten jarduerak guztiak bultzatzea

El Decreto Foral 207/2019, de 17 de diciembre, de la Diputación Foral de Bizkaia, por el que se aprueba el Reglamento de Estructura Orgánica del Departamento de Promoción Económica, asigna al Departamento de Promoción Económica la actuación en el impulso y desarrollo de todas las actividades que tengan relación con la promoción de la





eta garatzea, Bizkaia nazioartean aukeren lurralde gisa kokatzea, betiere inbertsioak, talentua, bisitariak eta ekitaldiak erakartzeko eta Bizkaia Bizkairako lehentasunezko interesa duten nazioarteko sareetan parte har dezan sustatzeko.

imagen de Bizkaia en el exterior y la promoción turística, el posicionamiento de Bizkaia a nivel internacional como territorio de oportunidades para la atracción de inversiones, de talento, visitantes y eventos y promover la participación de Bizkaia en redes internacionales de interés prioritario para Bizkaia.

III

Foru-dekretu honek betetzen ditu erregulazio onaren printzipioak, zeinak aurreikusten baitira Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legearen 129. artikuluan eta Bizkaiko Foru Aldundiaren ekainaren 15eko 87/2021 Foru Dekretuaren 3. artikuluan (dekretu horren bidez, Bizkaiko Foru Aldundian xedapen orokorrak egiteko prozedura arautzen da; manuok bete egin dira xedapena egin eta izapidetzeko orduan, eta txosten hauek eman dira:

1. Genero-inpaktuaren aurretiazko ebaluazioa
2. Ekonomia Sustatzeko Sailaren txosten juridikoa.
3. Generoaren eraginaren aurretiazko ebaluazioari buruzko txostena.
4. Memoria ekonomiko-administratiboa eta erregulazio onaren printzipioei buruzkoa.
5. Kontrol ekonomikoari buruzko txostena.
6. Legezkotasunari buruzko txostena.

Era berean, genero-ikuspegia jaso da foru-dekretu hau prestatzeko orduan, kontuan hartuta zer xedatzen den arau hauetan: martxoaren 16ko 1/2023 Legegintzako Dekretuak onartu duen emakumeen eta

III

El presente decreto foral responde a los principios de buena regulación previstos en los artículos 129 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas y 3 del Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 87/2021, de 15 de junio, por el que se regula el procedimiento de elaboración de disposiciones de carácter general en la Diputación Foral de Bizkaia, cuyas disposiciones se han observado en su elaboración y tramitación, habiéndose emitido los siguientes informes:

1. Evaluación preliminar del impacto de género.
2. Informe jurídico del Departamento de Promoción Económica.
3. Informe de Evaluación Previa del Impacto en Función del Género.
4. Memoria económico-administrativa y de principios de buena regulación.
5. Informe de control económico.
6. Informe de legalidad.

Asimismo, se incorpora la perspectiva de género en la elaboración del presente decreto foral, en cumplimiento del texto refundido de la Ley para la Igualdad de Mujeres y Hombres y Vidas Libres de





gizonen berdintasunerako eta emakumeen aurkako indarkeria matxistarik gabe bizitzeko Legearen testu bategina, Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako ekainaren 20ko 4/2018 Foru Araua eta Bizkaiko Foru Aldundiaren azaroaren 19ko 141/2013 Foru Dekretua, zeinaren bidez generoaren eraginaren aurretiazko ebaluazioa egiteko jarraibideak ezartzen baitira (ebaluazio hori emakumeen eta gizonen berdintasunerako eta emakumeen aurkako indarkeria matxistarik gabe bizitzeko Legearen testu bateginan dago aurrez ikusita). Illo horretan, lehen adierazi den bezala, foru-dekretu honen izapidetzean generoaren araberako eraginaren aurretiazko ebaluazioari buruzko txostena sartu da.

Era berean, kontuan hartu da zer ezarrita dagoen hala maiatzaren 28ko 63/2019 Foru Dekretuan (haren bidez, Bizkaiko Foru Aldundiaren, haren erakunde autonomoen eta foru-sektore publikoaren jardun-eremuan hizkuntza ofizialak erabiltzeko irizpideak ezartzen dira), nola Bizkaiko Foru Aldundiaren dirulaguntzetarako prozeduretan klausula sozialak, ingurumenekoak eta beste politika publiko batzuei buruzkoak sartzeko gidan (Bizkaiko Foru Aldundiaren otsailaren 27ko 16/2018 Foru Dekretuaren bidez onetsi zen).

IV

Oinarri hauetako I. Tituluko I. kapituluaren aurreikusitako dirulaguntzak -1. atala- ez dira estatuko laguntzak, arlo honen erakunde onuradunek ez baitute jardura ekonomikorik, hau da, ez dute merkatu jakin batean ondasunak edo zerbitzuak eskaintzeko jarduerarik burutzen. Horrenbestez, lehia faltsutzen edo faltsutzearekin mehatxatzen ez dute, ez

Violencia Machista contra las Mujeres aprobado por el Decreto Legislativo 1/2023 de 16 de marzo, de la Norma Foral 4/2018, de 20 de junio para la Igualdad de Mujeres y Hombres y del Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 141/2013, de 19 de noviembre, por el que se fijan las Directrices en las que se recogen las pautas a seguir para la realización de la evaluación previa del impacto en función del género prevista en el texto refundido de la Ley para la Igualdad de Mujeres y Hombres y Vidas Libres de Violencia Machista contra las Mujeres. En este sentido, en la tramitación de este decreto foral se incorpora, como se ha indicado previamente, el Informe de Evaluación Previa del Impacto en función del género.

Igualmente se ha tenido en cuenta lo dispuesto en el Decreto Foral 63/2019, de 28 de mayo, por el que se establecen los criterios de uso de las lenguas oficiales en el ámbito de actuación de la Diputación Foral de Bizkaia, de sus organismos autónomos y del sector público foral y lo dispuesto en la "Guía para la inclusión de cláusulas sociales, medioambientales y relativas a otras políticas públicas en los procedimientos de subvenciones de la Diputación Foral de Bizkaia" aprobada por Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 16/2018, de 27 de febrero.

IV

Las subvenciones previstas, en el capítulo I del Título I -área 1- de estas bases no constituyen ayudas de estado ya que las entidades beneficiarias de esta área no ejercen una actividad económica, definida ésta como cualquier actividad consistente en ofrecer bienes o servicios en un determinado mercado, dado que no falsean o amenazan con falsear la





dira onuragarriak enpresa batentzat, eta ez diete mesederik egiten ekoizpen edo enpresa jakin batzuei, beste batzuen kaltetan.

Aitzitik, oinarri hauetako I. Tituluko II. kapituluaren arautzen diren dirulaguntzak -2. atala- estatuko diru-laguntzak dira; izan ere, erakunde onuradunek jarduera ekonomiko bat egiten dute, alegia, merkatu jakin batean ondasunak edo zerbitzuak eskaintzeko jardura bat. Hala ere, salbuetsirik daude aurretik Europako Batzordeari jakinarazi behar izatetik, dela bide 2013ko abenduaren 18ko 1407/2013 (EB) Erregelamendua, Batzordearena, zeinak zehazten baitu de *minimis* laguntzei nola aplikatu behar zaizkien Europar Batasunaren Funtzionamenduari buruzko Tratatuaren 107. eta 108. artikulua; eta Batzordearen 2020ko uztailaren 2ko 2020/972 (EB) Erregelamendua, zeinaren bidez aldatzen baita 1407/2013 (EB) Erregelamendua, haren luzapenari dagokionez.

V

Foru Administrazioak ematen dituen dirulaguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen 2005eko maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren 16.1. artikulua ahalmena ematen dio Bizkaiko Foru Aldundiari dirulaguntzen emakida arautuko duten oinarriak onesteko foru-dekretu bidez, aurretik zerbitzu juridikoak txostena emanda; eta Dirulaguntzen Erregelamendua onetsi zuen Bizkaiko Foru Aldundiaren 2010eko martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuaren 41.1 artikulua aukera ematen du oinarri arautzaileak eta deialdia batera izapidetzeko, eta ezartzen du Bizkaiko Foru Aldundiaren Gobernu Kontseiluak duela haiek onesteko ahalmena.

competencia, no suponen un beneficio para una empresa y no favorecen a determinadas producciones o empresas en detrimento de otras.

Sin embargo, las subvenciones cuyo régimen se establece, en el capítulo II del Título I de las bases -área 2-, constituyen ayudas de estado ya que las entidades beneficiarias ejercen una actividad económica, definida ésta como cualquier actividad consistente en ofrecer bienes o servicios en un determinado mercado. No obstante, están exceptuadas de la obligación de notificación previa a la Comisión Europea en virtud del Reglamento (UE) n.º 1407/2013, de la Comisión, de 18 de diciembre de 2013, relativo a la aplicación de los artículos 107 y 108 del Tratado de Funcionamiento de la Unión Europea a las ayudas de *minimis* y del Reglamento (UE) n.º 2020/972 de la Comisión de 2 de julio de 2020, por el que se modifica el Reglamento (UE) n.º 1407/2013 en lo que respecta a su prórroga.

V

El artículo 16.1 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral habilita a la Diputación Foral de Bizkaia para aprobar las bases reguladoras de la concesión de subvenciones mediante decreto foral, previo informe del servicio jurídico; y el artículo 41.1 del Decreto Foral 34/2010, de 23 de marzo, por el que se aprueba el Reglamento de Subvenciones de desarrollo de la Norma Foral 5/2005 establece la posibilidad de la tramitación conjunta de las bases reguladoras y la convocatoria, residiendo en el Consejo de Gobierno de la Diputación Foral de





Bizkaia la competencia para su aprobación.

Halaber, Bizkaiko Lurralde Historikoko Foru Erakundeen Hautapen, Antolaketa, Araubide eta Funtzionamenduari buruzko otsailaren 13ko 3/1987 Foru Arauaren 39.k) artikulua ezartzen du foru-diputatuen eskumena dela, besteak beste, Foru Aldundiari proposamenak aurkeztea haien sailtako gaiei buruzko foru-dekretuen proiektuak onets ditzan. Horrela, bada, kasu honetan Ekonomia Sustatzeko foru diputatuari dagokio foru-dekretuaren proiektu hau proposatzea.

Hori dela bide, Ekonomia Sustatzeko foru diputatuak proposatuta, eta Bizkaiko Foru Aldundiak 2023ko apirilaren 4ko bileran aztertu ondoren, honako hau

Asimismo, el artículo 39.k) de la Norma Foral 3/1987, de 13 de febrero, sobre Elección, Organización y Funcionamiento de las Instituciones Forales del Territorio Histórico de Bizkaia determina que compete a los diputados forales y a las diputadas forales proponer a la Diputación Foral de Bizkaia, para su aprobación, los proyectos de decreto foral en las materias propias de su Departamento. Así, en el presente caso corresponde a la diputada foral de Promoción Económica proponer este proyecto de decreto foral.

En su virtud, a iniciativa de la diputada foral de Promoción Económica, y previa deliberación de la Diputación Foral de Bizkaia en su reunión de 4 de abril de 2023.

XEDATZEN DUT:

Artikulu bakarra. *Oinarri arautzaileak eta lehenengo eta bigarren deialdiak onartzea.*

2023ko urterako Bizkaiko Lurralde Historikoan turismoa erakartzeko ekitaldiak egiteko dirulaguntza-programari lotutako oinarri arautzaileak eta lehenengo eta bigarren deialdiak onartzen dira, eta honen ondoren doa haren testua.

Xedapen gehigarri bakarra. *Izaera pertsonaleko datuen babesa.*

DISPONGO:

Artículo único. *Aprobación de bases reguladoras y primera y segunda convocatoria.*

Se aprueban las bases reguladoras y las primeras y segundas convocatorias relacionadas con el programa de subvenciones destinadas a la realización de eventos de atracción turística en el territorio histórico de Bizkaia para el año 2023 cuyo texto se incluye a continuación.

Disposición adicional única. *Protección de datos de carácter personal.*





1. Interesdunak ematen dituen datuak foru-dekretu honetatik eratoritzen diren prozedurak kudeatzeko erabiliko dira, kontuan harturik zer ezartzen den honako xedapen hauetan: 2016/679 Erregelamendua (EB), Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2016ko apirilaren 27koa, datu pertsonalen tratamenduari eta datu horien zirkulazio askeari dagokienez pertsona fisikoak babesteari buruzkoa; 95/46/EE Zuzentaraua (datuen babesari buruzko Erregelamendu orokorra) baliogabetzen duena; eta 3/2018 Lege Organikoa, abenduaren 5koa, Datu Pertsonalen Babesari eta eskubide digitalen bermeari buruzkoa.

2. Datu horiek inola ere ez dira erabiliko, eta ez zaizkie hirugarren batzuei lagako, interesdunak argi eta garbi ados dagoela adierazi ezean edo goian aipaturiko araudian ezartzen diren kasuetan izan ezik.

3. Edozein bide erabiliz eskaerak egin, eta interesdunek administrazio publikoen eskuetan dauden datu pertsonalak ematen badituzte, eskaeraren hartzaila den organoak beharrezko egiaztatze-lanak egiteko aukera izango du, dituen eskumenen barruan, datuak benetakoak direla egiaztatzeko.

4. Araudi horretan xedatzen dena betetzeko, interesdunak honako eskubide hauek baliatu ahal izango ditu datuen tratamenduaren arduradunaren aurrean: datuetan sartzeko, datuak zuzentzeko, ezerezteko ("ahaztua izateko eskubidea"), aurkartzeko, haien tratamendua mugatzeko eta datuok eramangarri izateko eskubideak, bai eta tratamendu automatizatuan soilik oinarrituriko erabakien xede ez izatekoa (barne harturik

1. Los datos aportados por la persona interesada se utilizarán para la gestión de los procedimientos que se deriven del decreto foral, de acuerdo con lo previsto en el Reglamento (UE) n.º 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo de 27 de abril de 2016 relativo a la protección de las personas físicas en lo que respecta al tratamiento de datos personales y a la libre circulación de estos datos y por el que se deroga la Directiva 95/46/CE (Reglamento general de protección de datos) y en la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de protección de datos personales, y garantía de derechos digitales que adapta y completa la normativa europea.

2. En ningún caso los referidos datos serán objeto de tratamiento o de cesión a terceras partes, si no es con el consentimiento inequívoco de la persona afectada, o en los supuestos previstos en la normativa antes indicada.

3. Cuando se formulen las solicitudes por cualquier medio en las que la persona interesada declare datos personales que obren en poder de las Administraciones Públicas, el órgano destinatario de la solicitud podrá efectuar en el ejercicio de sus competencias las verificaciones necesarias para comprobar la exactitud de los datos.

4. En cumplimiento de lo dispuesto en la citada normativa, la persona interesada podrá ejercer ante la responsable del tratamiento sus derechos de acceso, rectificación, supresión ("derecho al olvido"), oposición, limitación del tratamiento, a la portabilidad de sus datos, y a no ser objeto de una decisión basada únicamente en el tratamiento automatizado, incluida la elaboración de perfiles, que produzca efectos jurídicos





profilen sorrera) ere, baldin eta erabakiak eragin juridikoak badakarzkio edo, modu bertsuan, beragan eragin nabarmenik badu. Era berean, edozein momentutan errebokatu ahal izango du emandako baimena. Horrez gain, eskubidea du erreklamazioa jartzeko Datuen Babesaren Kontrol Agintaritzan. Gai honi buruzko informazio guztia Bizkaiko Foru Aldundiaren webgunean dago eskuragarri, datuen babesari buruzko atalean (<https://web.bizkaia.eus/eu/datuen-babesa>).

en él o le afecte significativamente de modo similar. De igual modo, podrá revocar el consentimiento prestado en cualquier momento. También dispone del derecho a presentar una reclamación ante la Autoridad de Control de Protección de Datos, pudiendo ampliar esta información en el apartado dedicado a la protección de datos de la página web institucional de la Diputación Foral de Bizkaia (<https://web.bizkaia.eus/es/proteccion-de-datos>).

Xedapen iragankor bakarra. *Bizkaiko Foru Aldundiaren maiatzaren 3ko 64/2022 Foru Dekretua aplikatzea. Dekretu horren bidez, Bizkaiko Lurralde Historikoan 2022ko ekitaldirako erakarpen turistikoko ekitaldiak egiteko dirulaguntzen programaren oinarri arautzaileak eta deialdia onartu ziren.*

Disposición transitoria única. *Aplicación del Decreto Foral 64/2022, de 3 de mayo, de la Diputación Foral de Bizkaia por el que se aprueban las bases reguladoras y convocatoria del programa de subvenciones destinadas a la realización de eventos de atracción turística en el Territorio Histórico de Bizkaia para el ejercicio 2022.*

Xedapen iragankor honetan adierazitako araudiaren babesean aurkeztutako eskaeren ondoriozko itzultze-prozedurak, zehapen-prozedurak, errekurtsoak, berrikuspenak eta bestelako gorabeherak foru-dekretu horretan ezarritakoaren arabera ebatziko dira.

Los procedimientos de reintegros, procedimientos sancionadores, recursos, revisiones y cualquier otro incidente derivado de solicitudes presentadas al amparo de la regulación indicada en esta disposición transitoria serán resueltos conforme a lo establecido en dicho decreto foral.

Xedapen indargabetzaile bakarra. *Indargabetzea Bizkaiko Foru Aldundiaren maiatzaren 3ko 64/2022 Foru Dekretua, 2022ko ekitaldirako Bizkaiko Lurralde Historikoan erakarpen turistikoko ekitaldiak egiteko dirulaguntzen programaren oinarri arautzaileak eta deialdia onartzen dituen.*

Disposición derogatoria única. *Derogación del Decreto Foral 64/2022, de 3 de mayo, de la Diputación Foral de Bizkaia por el que se aprueban las bases reguladoras y convocatoria del programa de subvenciones destinadas a la realización de eventos de atracción turística en el Territorio Histórico de Bizkaia para el ejercicio 2022.*

Foru-dekretu hau indarrean jartzen denean, indargabeturik geratuko da

A la entrada en vigor del presente decreto foral, queda derogado el Decreto





maiatzaren 3ko 64/2022 foru-dekretua, zeinaren bidez onartzen baitira Bizkaiko Lurralde Historikoan turismoa erakartzeko ekitaldiak egiteko dirulaguntzen programaren oinarri arautzaileak eta deialdia onartzen dituen, 2022ko ekitaldirako ; hala ere, aplikatu daiteke beraren indarraldiaren barruan sortutako egoeretan, xedapen iragankor bakarrean aurreikusitakoarekin bat.

Foral 64/2022, de 3 de mayo, por el que se aprueban las bases reguladoras y la convocatoria del programa de subvenciones destinadas a la realización de eventos de atracción turística en el Territorio Histórico de Bizkaia para el ejercicio 2022, sin perjuicio de su aplicación a las situaciones creadas bajo su vigencia en los términos previstos en la Disposición transitoria única.

Azken xedapenetako lehena. *Ahalmenak eskuordetzea.*

Disposición final primera. *Delegación de facultades.*

1. Ahalmena ematen zaio Ekonomia Sustatzeko foru diputatuari, foru-dekretu honetan xedatzen dena garatu, betearazi eta aplikatzeko beharrezko xedapen guztiak eman ditzan, baita dirulaguntzen emakida ere.

1. Se faculta a la diputada foral de Promoción Económica para dictar cuantas disposiciones resulten procedentes en orden al desarrollo, ejecución y aplicación de lo previsto en el presente decreto foral, incluida la concesión de subvenciones.

2. Halaber, Ekonomia Sustatzeko foru diputatuari ahalmena ematen zaio, Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legearen 32.4 artikuluan jasotako kasua gertatzen bada foru-agindu bidez eskabideak aurkezteko epea luzatu edo ixteko.

2. Asimismo, se faculta a la diputada foral de Promoción Económica para acordar la ampliación o cierre del plazo de presentación de solicitudes, en caso de que se dé el supuesto previsto en el artículo 32.4 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas o que se agote o incremente la dotación presupuestaria.

3. Era berean, Ekonomia Sustatzeko foru diputatuari ahalmena ematen zaio beste dirulaguntza-deialdi batzuk egiteko, aurrekontuko diru-hornidura amaitu ezean.

3. Asimismo, se faculta a la diputada foral de Promoción Económica para acordar la apertura de nuevas convocatorias de subvenciones para el supuesto de no agotarse las disponibilidades presupuestarias.

Azken xedapenetatik bigarrena. *Indarrean jartzea.*

Disposición final segunda. *Entrada en vigor.*

1. Foru Dekretu honen bidez onetsitako oinarri arautzaileak indarrean jarriko dira

1. Las bases reguladoras aprobadas por este decreto foral entrarán en vigor, una





“Bizkaiko Aldizkari Ofizialean” argitaratu ondoren. Zehazki, aldizkari horretan argitaratzen denean batera onetsi den deialdiaren zatia.

vez publicadas en el “Boletín Oficial de Bizkaia”, el día que se publique en dicho boletín el extracto de la convocatoria que se aprueba conjuntamente.

2. Foru Dekretu honen bidez onetsitako deialdiek ondorioak izango dituzte deialdien zatia “Bizkaiko Aldizkari Ofizialean” argitaratzen den egunetik aurrera.

2. Las convocatorias aprobadas por este decreto foral tendrán efectos desde el día que se publiquen en el “Boletín Oficial de Bizkaia” el extracto de las convocatorias.

Bilbon, 2023ko apirilaren 4an

Dado en Bilbao, a 4 de abril de 2023

Ekonomia Sustatzeko foru diputatua/La diputada foral de Promoción Económica.

AINARA BASURKO URKIRI

Ahaldun Nagusia/El Diputado General. UNAI REMENTERIA MAIZ.





2023KO EKITALDIRAKO BIZKAIKO LURRALDE HISTORIKOAN TURISMOA ERAKARTZEKO EKITALDIAK EGITEKO DIRULAGUNTZEN PROGRAMARI LOTUTAKO OINARRI ARAUTZAILEAK ETA LEHENENGO ETA BIGARREN DEIALDIAK

BASES REGULADORAS Y PRIMERAS Y SEGUNDAS CONVOCATORIAS RELACIONADAS CON EL PROGRAMA DE SUBVENCIONES, DESTINADAS A LA REALIZACIÓN DE EVENTOS DE ATRACCIÓN TURÍSTICA EN EL TERRITORIO HISTÓRICO DE BIZKAIA PARA EL EJERCICIO 2023

Aurkibidea:

Índice:

I. TITULUA Xedapen orokorrak

TÍTULO I Disposiciones generales

1. oinarria. *Dirulaguntzaren xedea.*

Base 1. *Objetivo de la subvención.*

2. oinarria. *Definizioak.*

Base 2. *Definiciones.*

I. KAPITULUA 1. arloa: Estatuaren laguntzak ez diren dirulaguntzak (No minimis)

CAPÍTULO I Área 1: Subvenciones que no constituyen ayudas de estado (No minimis)

3. oinarria. *Dirulaguntzaren onuradunak.*

Base 3. *Beneficiarias de la subvención.*

4. oinarria. *Diruz lagundu daitekeen egitatea.*

Base 4. *Hecho subvencionable.*

5. oinarria. *Dirulaguntza jaso dezaketen gastuak.*

Base 5. *Gastos subvencionables.*

6. oinarria. *Dirulaguntzen zenbateko indibidualizatua.*

Base 6. *Cuantía individualizada de las ayudas.*

II. KAPITULUA 2. arloa: Estatuaren laguntzak diren dirulaguntzak (Minimis)

CAPÍTULO II Área 2: Subvenciones que constituyen ayudas de estado (Minimis)

7. oinarria. *Dirulaguntzaren onuradunak.*

Base 7. *Beneficiarias de la subvención.*

8. oinarria. *Diruz lagundu daitekeen egitatea.*

Base 8. *Hecho subvencionable.*

9. oinarria. *Dirulaguntza jaso dezaketen gastuak.*

Base 9. *Gastos subvencionables.*

10. oinarria. *Dirulaguntzen zenbateko. Indibidualizatua.*

Base 10. *Cuantía individualizada de las ayudas.*

III. KAPITULUA Aurrekontuko kredituak

CAPÍTULO III Créditos presupuestarios

11. oinarria. *Aurrekontuko zuzkidura.*

Base 11. *Dotación presupuestaria.*





II. TITULUA Araubide juridikoa

TÍTULO II Régimen jurídico

12. oinarria. Araubide juridikoa.

Base 12. Régimen jurídico.

13. oinarria. Organo eskudunak.

Base 13. Órganos competentes.

14. oinarria. Arau-haustek eta zehapenak.

Base 14. Infracciones y sanciones.

15. oinarria. Ez-betetzea eta dirulaguntza itzultzea.

Base 15. Incumplimiento y reintegro.

16. oinarria. Dirulaguntza erakunde onuradunaren ekimenez itzultzea.

Base 16. Devolución de la subvención a iniciativa de la entidad beneficiaria.

III. TITULUA Dirulaguntzak emateko prozedura

TÍTULO III Procedimiento de concesión

17. oinarria. Dirulaguntza eskabideak aurkezteko lekua, era eta epea, eta ondorengo izapideak.

Base 17. Lugar, forma y plazo en que deben presentarse las solicitudes de ayuda y subsiguientes trámites.

18. oinarria. Eskabidea egiteko behar den dokumentazioa.

Base 18. Documentación necesaria para la solicitud.

19. oinarria. Eskabidea zuzentzea edo hobetzea.

Base 19. Subsanación o mejora de la solicitud.

20. oinarria. Baloraziorako dokumentazioa.

Base 20. Documentación para la valoración.

21. oinarria. Ekitaldia egin aurreko dokumentazioa.

Base 21. Documentación previa a la realización del evento.

22. oinarria. Dirulaguntza emateko prozedura.

Base 22. Procedimiento de concesión.

23. oinarria. Eskabideak baloratzeko irizpideak.

Base 23. Criterios de valoración de las solicitudes.

24. oinarria. Ebazpena.

Base 24. Resolución.

25. oinarria. Errekurtsoak.

Base 25. Recursos.

26. oinarria. Dirulaguntzari uko egitea.

Base 26. Renuncia a la subvención.

27. oinarria. Dirulaguntza emateko ebazpena aldatzea.

Base 27. Modificación de la resolución de concesión.

28. oinarria. Emandako dirulaguntzen

Base 28. Publicidad de las subvenciones





publizitatea.

concedidas.

29. oinarria. Onuradunak eman zaion dirulaguntzaren publizitatea egitea.

Base 29. Difusión de la subvención concedida por la persona beneficiaria.

30. oinarria. Jakinarazpen elektronikoa.

Base 30. Notificación electrónica.

IV. TITULUA Gauzatzea, justifikatzea eta kontrola

TÍTULO IV Ejecución, justificación y control

31. oinarria. Gauzatzeko epea.

Base 31. Plazo de ejecución.

32. oinarria. Justifikazio-epea.

Base 32. Plazo de justificación.

33. oinarria. Azpikontratazioaren baldintzak.

Base 33. Condiciones de subcontratación.

34. oinarria. Dirulaguntzak justifikatzea.

Base 34. Justificación de las subvenciones.

35. oinarria. Dirulaguntza ordaintzea.

Base 35. Pago de la subvención.

36. oinarria. Laguntzak metatzea.

Base 36. Acumulación de ayudas.

37. oinarria Laguntzen bateragarritasuna.

Base 37. Compatibilidad de las ayudas.

38. oinarria. Pertsona onuradunen beste betebehar batzuk.

Base 38. Otras obligaciones de las personas beneficiarias.





I. TITULUA

Xedapen orokorrak

1. oinarria. *Dirulaguntzaren helburua.*

1. Dirulaguntzen programa honen bidez, turismoa erakartzeko ekitaldiak egiten lagundu nahi da, honako helburu hauek lortzeko:

a) Bizkaiko eskualdeetan eragin sozial eta ekonomikoa sortzea.

b) Bilbao Bizkaiaren posizionamendu turistikoa sendotzen laguntzea, estatu mailan zein nazioartekoan.

c) Bizkaiko Lurralde Historikoan bisitarien eta gaudien kopurua handitzea.

2. Programa hau bi jardun-arloren bitartez gauzatuko da:

a) 1. arloa: Estatuaren laguntzak ez diren dirulaguntzak (No *minimis*)

b) 2. arloa: Estatuaren laguntzak diren dirulaguntzak (*Minimis*)

2. oinarria. *Definizioak.*

Oinarri hauen eta lehenengo eta bigarren deialdien ondorioetarako, honela ulertu behar da:

Kudeaketa turistikoko erakundeak: kudeaketa turistikoko erakundeak dira Bizkaiko Foru Aldundiaren lidergopean eta hark sustatzen dituen jarduketa-planen

TÍTULO I

Disposiciones generales

Base 1. *Objetivo de la subvención.*

1. Mediante este programa de subvenciones se pretende apoyar la realización de eventos de atracción turística para alcanzar los siguientes objetivos:

a) Generar impacto social y económico positivo en las comarcas vizcaínas.

b) Contribuir a consolidar el posicionamiento turístico de Bilbao Bizkaia tanto a nivel estatal como internacional.

c) Incrementar el número de visitantes y pernoctaciones en el Territorio Histórico de Bizkaia.

2. La puesta en práctica de este programa se llevará a cabo a través de dos áreas de actuación:

a) Área 1: Subvenciones que no constituyen ayudas de estado (No *minimis*)

b) Área 2: Subvenciones que constituyen ayudas de estado (*Minimis*)

Base 2. *Definiciones.*

A los efectos de las presentes bases y primera y segunda convocatoria se entenderá por:

Entes de gestión turística: Son entes de gestión turística aquellas organizaciones que impulsan el desarrollo turístico sostenible del destino Bilbao Bizkaia, bajo





arabera Bilbao-Bizkaia jomugaren garapen turistiko jasangarria bultzatzen duten erakundeak. Eskualde- edo udalerrimailakoak izan daitezke.

Eskualde-mailako kudeaketa turistikoko erakundeak: jarduketa-eremutzat eskualdea edo udalaz gaindiko gunea duten erakundeak, interes eta xede turistikoez administrazio-mugak gainditzen dituztelako. Bilbao-Bizkaian garapen turistiko jasangarria bermatzeko, ente horiek lurraldeko udalerridesberdinetan turismoaren kudeaketa koordinatu behar dute eta langile prestatuak izango dituzte, jardueraturistikokoak garatzeko aurrekontuaz gain. Landa-turismo jasangarria sustatu nahi da, Landa-Ingurunearen Garapenaren ekainaren 30eko 7/2022 Legearen 5. artikuluan ezarritako landa-garapeneko politiken helburuekin bat etorriz —B) apartatuko VI. epigrafea, Euskal Autonomia Erkidegoko landa-eremuetan jarduera ekonomikoa sustatzea eta dibertsifikatzea— eta 6.3. Artikuluan jasotako landa-ingurunezko erakunde-politiken helburu sektorialekin bat etorriz —D) apartatuko VI. epigrafea, landa-ingurunearen ehun ekonomikoa dibertsifikatzeari eta enplegua sortzeari dagokienez—.

Udal-mailako kudeaketa turistikoko erakundeak: Bizkaiko udalak, baldin eta Bilbao-Bizkaia jomugan garapen turistikorako kudeaketa-egiturak badituzte eta eskualde-mailako kudeaketa-erakunde bakar batean ere sartuta ez badaude. Kudeaketa turistikoko udal-ente horiek Bilbo Metropolitarraren ingurunean daude. Urduña, Getxo, Santurtzi, Portugalete, Barakaldo eta Sestao dira.

el liderazgo de la Diputación Foral de Bizkaia y de los planes de actuación que ésta promueva. Pueden ser de ámbito comarcal o de ámbito municipal.

Entes de gestión turística de ámbito comarcal: Entidades cuyo ámbito de actuación es comarcal o supramunicipal, entendiendo que los intereses y fines de carácter turístico superan los límites administrativos. Con el fin de garantizar un desarrollo turístico sostenible en Bilbao Bizkaia, estos entes deben coordinar la gestión del turismo de los distintos municipios del Territorio y han de contar con personal cualificado, así como con presupuesto para el desarrollo de actividades turísticas. Se pretende fomentar el turismo rural sostenible de conformidad con los objetivos de las políticas de desarrollo rural establecidas en el artículo 5 Ley 7/2022, de 30 de junio, de Desarrollo Rural -epígrafe VI del ámbito B) fomento y la diversificación de la actividad económica en las zonas rurales del País Vasco- y los objetivos sectoriales de las políticas institucionales en el medio rural establecidas en el artículo 6.3 -epígrafe VI del apartado D) en materia de diversificación del tejido económico del medio rural y la creación de empleo-.

Entes de gestión turística de ámbito municipal: Ayuntamientos de Bizkaia que cuentan con estructuras de gestión para el desarrollo turístico en destino Bilbao-Bizkaia y que no están encuadrados en ninguno de los entes de gestión de ámbito comarcal. Estos entes de gestión turística municipal, además de Orduña, pertenecen al entorno metropolitano de Bilbao. Son Orduña, Getxo, Santurtzi, Portugalete, Barakaldo y Sestao.

I. KAPITULUA

CAPÍTULO I





1. arloa: Estatuaren laguntzak ez diren dirulaguntzak (No minimis)

Área 1: Subvenciones que no constituyen ayudas de estado (No minimis)

3. oinarria. Dirulaguntzaren onuradunak.

Base 3. Beneficiarias de la subvención.

1. Dirulaguntzen erakunde onuraduntzat jo ahal izango dira, baldin eta ekitaldiaren sustatzaileak badira, honako hauek:

1. Podrán acceder a la consideración de entidades beneficiarias de las subvenciones, siempre que sean promotoras del evento, las siguientes:

a) Kudeaketa turistikoko erakundeak.

a) Entes de gestión turística.

b) Bizkaiko Lurralde Historikoko udalak eta mankomunitateak.

b) Ayuntamientos y mancomunidades del Territorio Histórico de Bizkaia.

c) Bizkaiko turismo-garapenaren esparruan lan egiten duten kapital publiko gehiengoduna duten toki-erakunde publiko eta toki-sozietate publikoak.

c) Entes del sector público local y Sociedades Públicas locales de capital mayoritariamente público que trabajen en el ámbito del desarrollo turístico de Bizkaia.

2. Aurreko atalean adierazitako pertsonak eta/edo erakundeek baldintza hauek bete beharko dituzte dirulaguntzaren onuradun izateko:

2. Las entidades indicadas en el apartado anterior deberán cumplir los siguientes requisitos para obtener la condición de entidad beneficiaria de la subvención:

a) Bizkaiko Lurralde Historikoan sozietatearen helbidea eta zerga-helbidea lurralde horretan izatea.

a) Tener su domicilio social y fiscal en el Territorio Histórico de Bizkaia.

b) Egunean edukitzea zerga betebeharrak, Gizarte Segurantzarekikoak eta dirulaguntzak itzultzeari dagozkionak. Era berean, dirulaguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorraren (aurrerantzean, 38/2003 Legea) 13.3 bis artikularen arabera, 30.000,00 eurotik gorako dirulaguntzetarako, merkataritza-eragiketetan berankortasunaren aurkako neurriak ezartzen dituen abenduaren 29ko 3/2004 Legearen (aurrerantzean 3/2004 Legea) aplikazio-eremuan dauden pertsonak baino ez badira eskatzaileak, lege horretan aurreikusitako ordainketa-

b) Encontrarse al corriente de sus obligaciones tributarias, frente a la Seguridad Social y por reintegro de subvenciones. Asimismo, de acuerdo al artículo 13.3 bis de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones (en adelante Ley 38/2003), para subvenciones de importe superior a 30.000,00 euros cuando las personas solicitantes sean únicamente personas incluidas en el ámbito de aplicación de la Ley 3/2004, de 29 de diciembre, por la que se establecen medidas de lucha contra la morosidad en las operaciones comerciales (en adelante Ley 3/2004)





epeak bete beharko dituzte.

deberán cumplir los plazos de pago previstos en la citada Ley.

c) Ez egotea Foru Administrazioak ematen dituen dirulaguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren (aurrerantzean 5/2005 Foru Araua) 12. artikuluan jasotako debeku-egoeretako batean ere).

c) No encontrarse incurso en ninguna de las circunstancias que establece el artículo 12 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral (en adelante Norma Foral 5/2005).

Baldintza guztiak bete behar dira eskabideak aurkezteko epea amaitzen denean, emakidak eta ordainketak egiten diren unera arte mantendu eta proiektua gauzatu arte ere.

Todos los requisitos deberán cumplirse a fecha de finalización del plazo de presentación de solicitudes, mantenerse hasta el momento de la concesión y los pagos y hasta la finalización de la ejecución del evento.

3. Ezingo dute lehenengo eta bigarren deialdietan parte hartu, ezta onuradun izan ere, honako hauek:

3. No podrán concurrir a la primera y segunda convocatoria, ni resultar beneficiarias:

a) Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako ekainaren 20ko 4/2018 Foru Arauaren 42. artikuluan (aurrerantzean 4/2018 Foru Araua) eta martxoaren 16ko 1/2023 Legegintzako Dekretuak onartu duen emakumeen eta gizonen berdintasunerako eta emakumeen aurkako indarkeria matxistarik gabe bizitzeko Legearen testu bateginaren 23.2 artikuluan adierazitako egoeretako batean dauden erakunde publikoak zein pribatuak.

a) Las entidades públicas o privadas, que están en alguna de las situaciones indicadas en el artículo 42 de la Norma Foral 4/2018, de 20 de junio para la Igualdad de Mujeres y Hombres (en adelante Norma Foral 4/2018) y en alguna de las indicadas en el artículo 23.2 del texto refundido de la Ley para la Igualdad de Mujeres y Hombres y Vidas Libres de Violencia Machista contra las Mujeres aprobado por el Decreto Legislativo 1/2023 de 16 de marzo.

b) Erakunde publikoak edo pribatuak, administrazioaren ebazpen irmo bidez zigortuak izan direnak Tratu berdintasunaren eta diskriminazio ezaren uztailaren 12ko 15/2022 Lege Integralaren IV. tituluan aurreikusitako termino eta epeetan oso larri gisa kalifikatutako arau-hausteengatik.

b) Las entidades públicas o privadas sancionadas por resolución administrativa firme por alguna de las infracciones calificadas como muy graves, en los términos y plazos previstos en el Título IV de la Ley 15/2022, de 12 de julio, integral para la igualdad de trato y la no discriminación.

c) Udal sozietate publikoak, foru-sozietate publikoak edo Eusko Jaurlaritzaren menpekoak, 3.1 oinarrian onartutako

c) Las Sociedades Públicas Municipales, Forales o dependientes del Gobierno Vasco, salvo los entes públicos locales





tokiko erakunde publikoak izan ezik.

admitidos en la base 3.1.

d) Laguntza bat legez kontraktatzat edo barne-merkatuarekin bateraezintzat adierazi duen Europako Batzordearen aurretiko adierazpen baten ondoren laguntza hori berreskuratzeko agindu baten zain dauden pertsonak edo erakundeak.

d) Las personas o entidades que estén sujetas a una orden de recuperación de ayudas pendiente tras una decisión previa de la Comisión Europea que haya declarado una ayuda ilegal e incompatible con el mercado interior.

4. oinarria. *Diruz lagundu daitekeen egitatea.*

Base 4. *Hecho subvencionable.*

1. Diruz laguntzeko egitatetzat hartuko da Bizkaiko Lurralde Historikoan turismoa erakartzeko ekitaldiak egitea, baldintza hauek betez gero:

1. Tendrá la consideración de hecho subvencionable la realización de eventos de atracción turística en el Territorio Histórico de Bizkaia que cumplan los siguientes requisitos:

a) Bizkaiko eskualdeetan eragin sozial eta ekonomikoa izatea.

a) Tengan impacto social y económico positivo en las comarcas vizcaínas.

b) Bizkaiaren posizionamendu turistikoa sendotzen laguntzea.

b) Contribuyan a consolidar el posicionamiento turístico de Bizkaia.

c) Bisitarien eta gaudien kopurua handitzea.

c) Incrementen el número de visitantes y pernoctaciones.

Halaber, beharrezkoa izango da ekitaldiak informazioa izatea erakunde sustatzailearen webgunean, sare sozialetan edo erakundeak duen informazio publikoko beste edozein bitarteko, plataforma edo euskarri digitaletan.

Además, será necesario que el evento cuente con información en la página web de la entidad promotora, redes sociales o en cualquier otro medio, plataforma o soporte digital de información pública con que cuente la entidad.

2. Honako hauek ez dira diruz laguntzeko moduko egitatetzat joko:

2. No tendrán la consideración de hecho subvencionable:

a) Bilerak; merkataritza-aurkezpenak xede dituzten ekitaldiak; hitzaldiak edo hitzaldi-zikloak.

a) Reuniones; eventos que tengan por objeto presentaciones comerciales; conferencias o ciclos de conferencias.

b) Lanerako prestakuntza arautuarekin edo etengabeko prestakuntzarekin lotutako ekitaldiak; udako unibertsitate-

b) Eventos relacionados con formación reglada ocupacional o continua; los cursos universitarios de verano, los actos





- | | |
|--|---|
| ikastaroak, berezko ekitaldi akademikoak. | académicos propiamente dichos. |
| c) Azterlan eta/edo ikerketa zientifikoko taldeen lan-bilerak. | c) Reuniones de trabajo de grupos de estudio o investigación científica. |
| d) Alderdi politikoaren biltzarrak, batzarrak eta bilerak. | d) Congresos, asambleas y reuniones de partidos políticos. |
| e) Edozein motatako sariak ematea baino ez diren ekitaldiak. | e) Eventos consistentes exclusivamente en el otorgamiento de premios de cualquier tipo. |
| f) Herri bateko jaien barruan egindako ekitaldiak. | f) Eventos celebrados dentro de las fiestas de una localidad. |

3. Ez da dirulaguntza jaso dezakeen egitatea izango sexua edo martxoaren 16ko 1/2023 Legegintzako Dekretuak onartu duen emakumeen eta gizonen berdintasunerako eta emakumeen aurkako indarkeria matxistarik gabe bizitzeko Legearen testu bateginaren 3.1 artikuluan jasotako askotariko diskriminazio faktoreak direla-eta diskriminatzailea den jardura.	3. No tendrá la consideración de hecho subvencionable cualquier actividad que sea discriminatoria por razón de sexo o por aquellos factores de discriminación múltiple contemplados en el art. 3.1 del texto refundido de la Ley para la Igualdad de Mujeres y Hombres y Vidas Libres de Violencia Machista contra las Mujeres, aprobado por el Decreto Legislativo 1/2023 de 16 de marzo.
--	--

4. Ez da dirulaguntza jaso dezakeen egitatea izango 15/2022 Legearen IV. tituluan arau-hauste gisa kalifikatutako praktikak erasotzen, suspertzen edo onartzen dituen jardura edo xede betetzea.	4. No tendrá la consideración de hecho subvencionable cualquier actividad o cumplimiento de finalidad que atente, aliente o tolere prácticas calificadas como infracciones en el Título IV de la Ley 15/2022.
--	---

5. oinarria. <i>Dirulaguntza jaso dezaketen gastuak.</i>	Base 5. <i>Gastos subvencionables.</i>
--	--

1. Diruz lagun daitezkeen gastutzat joko dira zalantzarik gabe ekitaldiaren izaerari eta garapen normalari erantzuten dioten eta epearen barruan egin diren beharrezko gastu hauek, betiere indarreko arautegiaren arabera behar bezala justifikatu badira:	1. Se considerarán gastos subvencionables, aquellos que, siendo correctamente justificados de conformidad con la normativa en vigor, se hayan ejecutado en plazo, sean necesarios y de manera indubitada respondan a la naturaleza y al normal desarrollo del evento, que a continuación se indican:
---	--

- | | |
|---|--|
| a) Ekitaldia egiteko eta sustatzeko beharrezkoak diren gastuak. | a) Los gastos necesarios para la realización y promoción del evento. |
|---|--|





- | | |
|---|--|
| b) Lokalen edo beste edozein guneren alokairu-gastuak, betiere erakunde onuradunaren egoitza soziala ez badira. | b) El alquiler de locales o de cualquier otro espacio siempre que no sean la sede social de la entidad beneficiaria. |
| c) Ekitaldia egiteko instalazioak eta zerbitzu teknikoak. | c) El montaje de instalaciones y servicios técnicos para la realización del evento. |
| d) Ekitaldiaren publizitate eta zabalkundeak. | d) La publicidad y difusión del evento. |
| e) Ekitaldia egiteko eskatzen diren aseguruak kontratatzea. | e) La contratación de los seguros exigidos para la realización del evento. |

3. Instrukzio-organoak uste badu gastuen aurrekontua antzeko gastuen merkatuko batez besteko kostuen aldean gehiegizkoa dela, dirulaguntzaren oinarria murriztu ahal izango du gastu-kopurua egokia eta proportzionala izan arte. Murrizten bada, lehenengo eta bigarren deialdien ebazpenean idatziz jasota azalduko da.	3. Si el órgano instructor considerase que el presupuesto de gasto es excesivo en comparación con el coste medio de mercado de gastos de análoga naturaleza, podrá reducir la base subvencionable en la cuantía correspondiente a lo que se considera un gasto ajustado y proporcionado. Si se produjera tal reducción así se recogerá en la resolución de la primera y segunda convocatoria.
---	---

4. Balio Erantsiaren gaineko Zerga (BEZ) diruz laguntzeko moduko gastua izango da erakunde onuradunak benetan ordaindu badu eta ezin badu berreskuratu edo konpentsatu.	4. El Impuesto sobre el Valor Añadido (IVA) será gasto subvencionable cuando la entidad beneficiaria lo haya abonado efectivamente y no lo pueda recuperar o compensar.
---	---

5. Honako hauek ez dira dirulaguntza jaso dezaketen gastutzat joko:	5. No se considerarán gastos subvencionables:
---	---

- | | |
|---|---|
| a) Merkataritza-eragiketetan egindako gastuak, baldin eta sektoreko araudi aplikagarrian aurreikusitako ordainketa-epeak bete gabe ordaindu badira, edo, halakorik ezean, 3/2004 Legean ezarritakoak bete gabe. | a) Los gastos en los que hayan incurrido en sus operaciones comerciales que se hayan abonado incumpliendo los plazos de pago previstos en la normativa sectorial que resulte de aplicación, o, en su defecto, en los establecidos en la Ley 3/2004. |
| b) Langile-gastuak. | b) Gastos de personal. |
| c) Erakundearen lokalerako ondasunak erostea edo konpontzea. | c) Adquisición o reparación de bienes destinados al local de la entidad. |
| d) Erakundearen mantentzea eta | d) Mantenimiento y funcionamiento de la |





funtzionamendua.

e) Zergak eta tasak, oinarri bereko 4. epigrafean BEZari buruz xedatutakoa izan ezik.

f) Erakunde onuradunaren gastu arruntak.

g) Sariak, gonbidapenetako gastuak, bazkariak edo antzekoak, salbu eta diruz lagundutako jarduera egiteko behar bezala justifikatuta badaude.

6. Dena dela, diruz lagun daitekeen gastuaren zenbatekoak Sektore Publikoko Kontratuei buruzko azaroaren 8ko 9/2017 Legeak (aurrerantzean 9/2017 Legea) kontratu txikietarako ezarritako zenbatekoak gainditzen dituenean, onuradunak, gutxienez, hiru hornitzaile ezberdinen eskaintzak eskatu beharko ditu zerbitzua emateko edo ondasuna entregatzeko konpromisoa hartu aurretik, salbu eta, diruz lagundu daitezkeen gastuen ezaugarri bereziengatik, merkatuan ez bada nahikoa erakunderik halakorik hornitu edo eskaintzen duenik, edo salbu eta gastua dirulaguntza eskatu aurretik egin bada.

7. Aurkeztutako eskaintzak justifikazioan jaso beharko dira edo, hala badagokio, dirulaguntza eskaeran, eta haien artean aukeratzeko, eraginkortasun eta ekonomia irizpideak hartuko dira kontuan, eta, proposamen ekonomiko onuragarriena aukeratzen ez denean, aukeraketa memoria batean justifikatu beharko da espresuki.

8. Dirulaguntzei buruzko Foru Arauaren 29.2 artikulua araberak, egindako gastutzat hartuko da oinarri hauetan zehaztutako justifikazio-aldia amaitu

entidad.

e) Impuestos y tasas, salvo lo dispuesto sobre el IVA en el epígrafe 4 de esta misma base.

f) Gastos corrientes de la entidad beneficiaria.

g) Los premios, gastos en invitaciones, almuerzos o similares salvo que estén debidamente justificados para la realización de la actividad subvencionada.

6. Cuando el importe del gasto subvencionable supere las cuantías establecidas en Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector público (en adelante Ley 9/2017), para el contrato menor, la persona beneficiaria deberá solicitar como mínimo tres ofertas de diferentes proveedores, con carácter previo a la contracción del compromiso para la prestación del servicio o la entrega del bien, salvo que por las especiales características de los gastos subvencionables no exista en el mercado suficiente número de entidades que lo suministren o presten, o salvo que el gasto se hubiera realizado con anterioridad a la solicitud de la subvención.

7. La elección entre las ofertas presentadas, que deberán aportarse en la justificación, o, en su caso, en la solicitud de la subvención, se realizará conforme a criterios de eficiencia y economía, debiendo justificarse expresamente en una memoria la elección cuando no recaiga en la propuesta económica más ventajosa.

8. De conformidad con el artículo 29.2 de la Norma Foral de Subvenciones, se considerará gasto realizado el que ha sido efectivamente pagado con anterioridad a la finalización del período de justificación





aurretik benetan ordaindu dena.

determinado en estas bases.

6. oinarria. *Dirulaguntzen zenbateko indibidualizatua.*

Base 6. *Cuantía individualizada de las ayudas.*

Diruz lagun daitezkeen egitateek diruz lagun daitekeen gastuaren % 70eko laguntza izango dute gehienez, 23. oinarrian (eskabideak baloratzeko irizpideak) lortutako puntuaren arabera banatuta, honela:

Los hechos subvencionables tendrán una ayuda máxima del 70% del gasto subvencionable distribuyéndose en función de los puntos obtenidos en la base 23, criterios de valoración de las solicitudes, de la siguiente forma:

42 eta 50 puntu artean % 50

Entre 42 puntos y 50 puntos el 50%

51 eta 58 puntu artean % 60

Entre 51 puntos y 58 puntos el 60%

59 eta 84 puntu artean % 70

Entre 59 puntos y 84 puntos: el 70 %

Dirulaguntza, gehienez ere, 30.000 eurokoa izango da deialdi bakoitzeko erakunde onuradun bakoitzeko.

La subvención máxima será de 30.000 euros por entidad beneficiaria en cada convocatoria.

II. KAPITULUA

CAPÍTULO II

2. arloa: *Estatuaren laguntzak diren dirulaguntzak (Minimis)*

Área 2: *Subvenciones que constituyen ayudas de estado (Minimis)*

7. oinarria. *Dirulaguntzaren onuradunak.*

Base 7. *Beneficiarias de la subvención.*

1. Dirulaguntzen erakunde onuraduntzat jo ahal izango dira, baldin eta ekitaldiaren sustatzaileak badira, honako hauek:

1. Podrán acceder a la consideración de entidades beneficiarias de las subvenciones, siempre que sea promotoras del evento, las siguientes:

a) Elkartek, fundazioak eta irabazi-asmorik gabeko beste erakunde batzuk, baldin eta helburu sozialean turismoa sustatzea badute.

a) Asociaciones, fundaciones y otras entidades sin ánimo de lucro en cuyo objeto social esté contemplado el desarrollo de actividad turística.

b) Turismo-ekitaldi bat egiten duten enpresek eta nortasun juridikorik gabeko beste erakunde batzuek.

b) Empresas y otros entes sin personalidad jurídica que realicen un evento turístico.

2. Aurreko atalean adierazitako pertsonak

2. Las entidades indicadas en el apartado





eta/edo erakundeek baldintza hauek bete beharko dituzte dirulaguntzaren onuradun izateko:

a) Bizkaiko Lurralde Historikoan sozietatearen helbidea eta zerga-helbidea lurralde horretan izatea.

b) Egunean edukitzea zerga betebeharrak, Gizarte Segurantzarekikoak eta dirulaguntzak itzultzeari dagozkionak. Era berean, dirulaguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorraren (aurrerantzean, 38/2003 Legea) 13.3 bis artikularen arabera, 30.000,00 eurotik gorako dirulaguntzetarako, merkataritza-eragiketetan berankortasunaren aurkako neurriak ezartzen dituen abenduaren 29ko 3/2004 Legearen (aurrerantzean 3/2004 Legea) aplikazio-eremuan dauden pertsonak baino ez badira eskatzaileak, lege horretan aurreikusitako ordainketa-epeak bete beharko dituzte.

c) Ez egotea Foru Administrazioak ematen dituen dirulaguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren (aurrerantzean 5/2005 Foru Araua) 12. artikuluan jasotako debeku-egoeretak (batean ere).

Baldintza guztiak bete behar dira eskabideak aurkezteko epea amaitzen denean. Gainera, emakidak eta ordainketak egiten diren unera arte mantendu behar dira, bai eta proiektua gauzatu arte ere.

3. Dirulaguntzaren onuraduntzat joko da jarduerak egiten dituen erakundea, betiere Foru Administrazioak emandako dirulaguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen maiatzaren 31eko 5/2005

anterior deberán cumplir los siguientes requisitos para obtener la condición de entidad beneficiaria de la subvención:

a) Tener su domicilio social y fiscal en el Territorio Histórico de Bizkaia.

b) Encontrarse al corriente de sus obligaciones tributarias, frente a la Seguridad Social y por reintegro de subvenciones. Asimismo, de acuerdo al artículo 13.3 bis de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones (en adelante Ley 38/2003), para subvenciones de importe superior a 30.000,00 euros cuando las personas solicitantes sean únicamente personas incluidas en el ámbito de aplicación de la Ley 3/2004, de 29 de diciembre, por la que se establecen medidas de lucha contra la morosidad en las operaciones comerciales (en adelante Ley 3/2004) deberán cumplir los plazos de pago previstos en la citada Ley.

c) No encontrarse incurso en ninguna de las circunstancias que establece el artículo 12 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral (en adelante Norma Foral 5/2005).

Todos los requisitos deberán cumplirse a fecha de finalización del plazo de presentación de solicitudes, mantenerse hasta el momento de la concesión y los pagos y hasta la finalización de la ejecución del proyecto.

3. Tendrá la consideración de beneficiaria de la subvención la entidad que realice la actividad que fundamente su otorgamiento, de conformidad con el artículo 10.1 de la Norma Foral 5/2005,





Foru Arauaren 10.1 artikulua xedatutakoarekin bat etorritik, emateko arrazoia badago. Ez dira onartuko onuradun izateko eskakizunak ez betetzeagatik, beste batzuen pantaila diren erakundeak edo hirugarrenen artean ondasunak eta zerbitzuak hornitzeko bitartekari hutsak direnak, 33. oinarrian azpikontratazioarako ezartzen denaren kalterik gabe.

de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral, sin que sean admisibles las entidades que sean pantallas de otras que no cumplan los requisitos para ser beneficiarias o sean meras intermediarias de suministro de bienes y servicios entre terceros, ello sin perjuicio de lo establecido para la subcontratación en la base 33.

4. Ezingo dute lehenengo eta bigarren deialdietan parte hartu, ezta onuradun izan ere, honako hauek:

4. No podrán concurrir a la primera y segunda convocatoria, ni resultar beneficiarias:

a) Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako ekainaren 20ko 4/2018 Foru Arauaren 42. artikuluan (aurrerantzean 4/2018 Foru Araua) eta martxoaren 16ko 1/2023 Legegintzako Dekretuak onartu duen emakumeen eta gizonen berdintasunerako eta emakumeen aurkako indarkeria matxistatik gabe bizitzeko Legearen testu bateginaren 23.2 artikuluan adierazitako egoeretako batean dauden erakunde publikoak zein pribatuak.

a) Las entidades públicas o privadas, que están en alguna de las situaciones indicadas en el artículo 42 de la Norma Foral 4/2018, de 20 de junio para la Igualdad de Mujeres y Hombres (en adelante Norma Foral 4/2018) y en alguna de las indicadas en el artículo 23.2 del texto refundido de la Ley para la Igualdad de Mujeres y Hombres y Vidas Libres de Violencia Machista contra las Mujeres aprobado por el Decreto Legislativo 1/2023 de 16 de marzo.

b) Erakunde publikoak edo pribatuak, administrazioaren ebazpen irmo bidez zigortuak izan direnak Tratu berdintasunaren eta diskriminazio ezaren uztailaren 12ko 15/2022 Lege Integralaren IV. tituluan aurreikusitako termino eta epeetan oso larri gisa kalifikatutako arau-hausteengatik.

b) Las entidades públicas o privadas sancionadas por resolución administrativa firme por alguna de las infracciones calificadas como muy graves, en los términos y plazos previstos en el Título IV de la Ley 15/2022, de 12 de julio, integral para la igualdad de trato y la no discriminación.

c) Udal sozietate publikoak, foru-sozietate publikoak edo Eusko Jaurlaritzaren menpekoak

c) Las Sociedades Públicas Municipales, Forales o dependientes del Gobierno Vasco.

d) Laguntza bat legez kontraktatutako edo barne-merkatuarekin bateraezintzat adierazi duen Europako Batzordearen aurretiko adierazpen baten ondoren

d) Las personas o entidades que estén sujetas a una orden de recuperación de ayudas pendiente tras una decisión previa de la Comisión Europea que haya





laguntza hori berreskuratzeko agindu baten zain dauden pertsonak edo erakundeak.

declarado una ayuda ilegal e incompatible con el mercado interior.

8. oinarria. *Diruz lagundu daitekeen egitatea.*

Base 8. *Hecho subvencionable.*

1. Diruz laguntzeko egitatetzat hartuko da Bizkaiko Lurralde Historikoan turismoa erakartzeko ekitaldiak egitea, baldintza hauek betez gero:

1. Tendrá la consideración de hecho subvencionable la realización de eventos de atracción turística en el Territorio Histórico de Bizkaia que cumplan los siguientes requisitos:

a) Bizkaiko eskualdeetan eragin sozial eta ekonomikoa izatea.

a) Tengan impacto social y económico positivo en las comarcas vizcaínas.

b) Bizkaiaren posizionamendu turistikoa sendotzen laguntzea.

b) Contribuyan a consolidar el posicionamiento turístico de Bizkaia.

c) Bisitarien eta gaudiaren kopurua handitzea.

c) Incrementen el número de visitantes y pernoctaciones.

Halaber, beharrezkoa izango da ekitaldiak informazioa izatea erakunde sustatzailearen webgunean, sare sozialetan edo erakundeak duen informazio publikoko beste edozein bitarteko, plataforma edo euskarri digitaletan.

Además, será necesario que el evento cuente con información en la página web de la entidad promotora, redes sociales o en cualquier otro medio, plataforma o soporte digital de información pública con que cuente la entidad.

2. Honako hauek ez dira diruz laguntzeko moduko egitatetzat joko:

2. No tendrán la consideración de hecho subvencionable:

a) Bilerak; merkataritza-aurkezpenak xede dituzten ekitaldiak; hitzaldiak edo hitzaldi-zikloak.

a) Reuniones; eventos que tengan por objeto presentaciones comerciales; conferencias o ciclos de conferencias.

b) Lanerako prestakuntza arautuarekin edo etengabeko prestakuntzarekin lotutako ekitaldiak; udako unibertsitate-ikastaroak, berezko ekitaldi akademikoak.

b) Eventos relacionados con formación reglada ocupacional o continua; los cursos universitarios de verano, los actos académicos propiamente dichos.

c) Azterlan eta/edo ikerketa zientifikoko taldeen lan-bilerak.

c) Reuniones de trabajo de grupos de estudio y/o investigación científica.

d) Alderdi politikoen biltzarrak, batzarrak

d) Congresos, asambleas y reuniones de





eta bilerak.

e) Edozein motatako sariak ematea baino ez diren ekitaldiak.

f) Herri bateko jaien barruan egindako ekitaldiak.

3. Ez da dirulaguntza jaso dezakeen egitatea izango sexua edo martxoaren 16ko 1/2023 Legegintzako Dekretuak onartu duen emakumeen eta gizonen berdintasunerako eta emakumeen aurkako indarkeria matxistarik gabe bizitzeko Legearen testu bateginaren 3.1 artikuluan jasotako askotariko diskriminazio faktoreak direla-eta diskriminatzailea den jardura.

4. Ez da dirulaguntza jaso dezakeen egitatea izango 15/2022 Legearen IV. tituluan arau-hauste gisa kalifikatutako praktikak erasotzen, suspertzen edo onartzen dituen jardura edo xede betetzea.

9. oinarria. *Dirulaguntza jaso dezaketen gastuak.*

1. Diruz lagun daitezkeen gastutzat joko dira zalantzarik gabe ekitaldiaren izaerari eta garapen normalari erantzuten dioten eta epearen barruan egin diren beharrezko gastu hauek, betiere indarreko arautegiaren arabera behar bezala justifikatu badira:

a) Ekitaldia egiteko eta sustatzeko beharrezkoak diren gastuak.

b) Lokalen edo beste edozein guneren alokairu-gastuak, betiere erakunde onuradunaren egoitza soziala ez badira.

c) Ekitaldia egiteko instalazioak eta

partidos políticos.

e) Eventos consistentes exclusivamente en el otorgamiento de premios de cualquier tipo.

f) Eventos celebrados dentro de las fiestas de una localidad.

3. No tendrá la consideración de hecho subvencionable cualquier actividad que sea discriminatoria por razón de sexo o por aquellos factores de discriminación múltiple contemplados en el art. 3.1 del texto refundido de la Ley para la Igualdad de Mujeres y Hombres y Vidas Libres de Violencia Machista contra las Mujeres aprobado por el Decreto Legislativo 1/2023 de 16 de marzo.

4. No tendrá la consideración de hecho subvencionable cualquier actividad o cumplimiento de finalidad que atente, aliente o tolere prácticas calificadas como infracciones en el Título IV de la Ley 15/2022.

Base 9. *Gastos subvencionables.*

1. Se considerarán gastos subvencionables, aquellos que, siendo correctamente justificados de conformidad con la normativa en vigor, se hayan ejecutado en plazo, sean necesarios y de manera indubitada respondan a la naturaleza y al normal desarrollo del evento, que a continuación se indican:

a) Los gastos necesarios para la realización y promoción del evento.

b) El alquiler de locales o de cualquier otro espacio siempre que no sean la sede social de la entidad beneficiaria.

c) El montaje de instalaciones y servicios





zerbitzu teknikoak.

técnicos para la realización del evento.

d) Ekitaldiaren publizitate eta zabalkundeak.

d) La publicidad y difusión del evento.

e) Ekitaldia egiteko eskatzen diren aseguruak kontratatzea.

e) La contratación de los seguros exigidos para la realización del evento.

3. Instrukzio-organoak uste badu gastuen aurrekontua antzeko gastuen merkatuko batez besteko kostuen aldean gehiegizkoa dela, dirulaguntzaren oinarria murriztu ahal izango du gastu-kopurua egokia eta proportzionala izan arte. Murrizten bada, lehenengo eta bigarren deialdien ebazpenean idatziz jasota azalduko da.

3. Si el órgano instructor considerase que el presupuesto de gasto es excesivo en comparación con el coste medio de mercado de gastos de análoga naturaleza, podrá reducir la base subvencionable en la cuantía correspondiente a lo que se considera un gasto ajustado y proporcionado. Si se produjera tal reducción así se recogerá en la resolución de la primera y segunda convocatoria.

4. Balio Erantsiaren gaineko Zerga (BEZ) diruz laguntzeko moduko gastua izango da erakunde onuradunak benetan ordaindu badu eta ezin badu berreskuratu edo konpentsatu.

4. El Impuesto sobre el Valor Añadido (IVA) será gasto subvencionable cuando la entidad beneficiaria lo haya abonado efectivamente y no lo pueda recuperar o compensar.

5. Honako hauek ez dira dirulaguntza jaso dezaketen gastutzat joko:

5. No se considerarán gastos subvencionables:

a) Merkataritza-eragiketetan egindako gastuak, baldin eta sektoreko araudi aplikagarrian aurreikusitako ordainketa-epeak bete gabe ordaindu badira, edo, halakorik ezean, 3/2004 Legean ezarritakoak bete gabe.

a) Los gastos en los que hayan incurrido en sus operaciones comerciales que se hayan abonado incumpliendo los plazos de pago previstos en la normativa sectorial que resulte de aplicación, o, en su defecto, en los establecidos en la Ley 3/2004.

b) Langile-gastuak.

b) Gastos de personal.

c) Erakundearen lokalerako ondasunak erostea edo konpontzea.

c) La adquisición o reparación de bienes destinados al local de la entidad.

d) Erakundearen mantentzea eta funtzionamendua.

d) El mantenimiento y funcionamiento de la entidad.

e) Zergak eta tasak, oinarri bereko 4. epigrafean BEZari buruz xedatutakoa izan ezik.

e) Impuestos y tasas, salvo lo dispuesto sobre el IVA en el epígrafe 4 de esta misma base.





f) Erakunde onuradunaren gastu arruntak.

f) Gastos corrientes de la entidad beneficiaria.

g) Sariak, gonbidapenetako gastuak, bazkariak edo antzekoak, salbu eta diruz lagundutako jarduera egiteko behar bezala justifikatuta badaude.

g) Los premios, gastos en invitaciones, almuerzos o similares salvo que estén debidamente justificados para la realización de la actividad subvencionada.

6. Dena dela, diruz laguntzen den gastuak 9/2017 Legean kontratu txikietarako ezarritako zenbatekoak gainditzen dituenen, onuradunak, gutxienez, hiru hornitzaileen eskaintzak eskatu beharko ditu zerbitzua emateko edo ondasuna entregatzeko konpromisoa hartu aurretik, salbu eta, gastuen ezaugarri bereziengatik, merkatuan ez bada nahikoa erakunderik halakorik hornitu edo eskaintzen duenik, edo salbu eta gastua dirulaguntza eskatu aurretik egin bada.

6. Cuando el importe del gasto subvencionable supere las cuantías establecidas en la Ley 9/2017, para el contrato menor, la persona beneficiaria deberá solicitar como mínimo tres ofertas de diferentes proveedores, con carácter previo a la contracción del compromiso para la prestación del servicio o la entrega del bien, salvo que por las especiales características de los gastos subvencionables no exista en el mercado suficiente número de entidades que lo suministren o presten, o salvo que el gasto se hubiera realizado con anterioridad a la solicitud de la subvención.

7. Aurkeztutako eskaintzak justifikazioan jaso beharko dira edo, hala badagokio, dirulaguntza eskaeran, eta haien artean aukeratzeko, eraginkortasun eta ekonomia irizpideak hartuko dira kontuan, eta, proposamen ekonomiko onuragarriena aukeratzeko ez denean, aukeraketa memoria batean justifikatu beharko da espresuki.

7. La elección entre las ofertas presentadas, que deberán aportarse en la justificación, o, en su caso, en la solicitud de la subvención, se realizará conforme a criterios de eficiencia y economía, debiendo justificarse expresamente en una memoria la elección cuando no recaiga en la propuesta económica más ventajosa.

8. Dirulaguntzei buruzko Foru Arauaren 29.2 artikularen arabera, egindako gastutzat hartuko da oinarri hauetan zehaztutako justifikazio-aldia amaitu aurretik benetan ordaindu dena.

8. De conformidad con el artículo 29.2 de la Norma Foral de Subvenciones, se considerará gasto realizado el que ha sido efectivamente pagado con anterioridad a la finalización del período de justificación determinado en estas bases.

10. oinarria. *Dirulaguntzen zenbateko indibidualizatua.*

Base 10. *Cuantía individualizada de las ayudas.*





Diruz lagun daitezkeen egitateek diruz lagun daitezkeen gastuaren % 70eko laguntza izango dute gehienez, 23. oinarrian (eskabideak baloratzeko irizpideak) lortutako puntuen arabera banatuta, honela:

42 eta 50 puntu artean % 50

51 eta 58 puntu artean % 60

59 eta 84 puntu artean % 70

Dirulaguntza, gehienez ere, 30.000 eurokoa izango da deialdi bakoitzeko erakunde onuradun bakoitzeko.

Los hechos subvencionables tendrán una ayuda máxima del 70% del gasto subvencionable distribuyéndose en función de los puntos obtenidos en la base 23, criterios de valoración de las solicitudes, de la siguiente forma:

Entre 42 puntos y 50 puntos el 50%

Entre 51 puntos y 58 puntos el 60%

Entre 59 puntos y 84 puntos: el 70 %

La subvención máxima será de 30.000 euros por entidad beneficiaria en cada convocatoria.

III. KAPITULUA

Aurrekontuko kredituak

CAPÍTULO III

Créditos presupuestarios

11. oinarria. *Aurrekontuko zuzkidura.*

1. Lehengo eta bigarren deialdietan eman daitezkeen laguntzak eta onurak, guztira 500.000 euro, jarraian zerrendatuko diren aurrekontu-partiden kontura ordainduko dira; ondoren adierazten diren estimatutako kopuruetan banakatuko dira, eta haien muga partida bakoitzean ezarritako guztizko kopurua izango da:

Lehenengo deialdia:

Urtekoa	Aurrekontuko partida	Zenbatekoa
2023	0808/432109/43299/2 020/0052	125.000
2023	0808/432109/45100/2 020/0052	100.000

Base 11. *Dotación presupuestaria.*

1. Las ayudas y beneficios que puedan otorgarse en la primera y segunda convocatoria, por un importe total de 500.000 euros, se efectuarán con cargo a las partidas presupuestarias, que se relacionan a continuación, desglosadas en las siguientes cantidades estimadas, teniendo como límite la cantidad total establecida en las diferentes partidas:

Primera convocatoria:

Anualidad	Partida presupuestaria	Importe
2023	0808/432109/43299/2 020/0052	125.000
2023	0808/432109/45100/2 020/0052	100.000





2023	0808/432109/44300/2 020/0052	100.000
2023	0808/432109/44900/2 020/0052	15.000

2023	0808/432109/44300/2 020/0052	100.000
2023	0808/432109/44900/2 020/0052	15.000

Bigarren deialdia:

Urtekoa	Aurrekontuko partida	Zenbatekoa
2023	0808/432109/43299/20 20/0052	50.000
2023	0808/432109/45100/20 20/0052	50.000
2023	0808/432109/44300/20 20/0052	50.000
2023	0808/432109/44900/20 20/0052	10.000

Segunda convocatoria

Anualidad	Partida presupuestaria	Importe
2023	0808/432109/43299/20 020/0052	50.000
2023	0808/432109/45100/20 020/0052	50.000
2023	0808/432109/44300/20 020/0052	50.000
2023	0808/432109/44900/20 020/0052	10.000

Deialdi bakoitzari esleitutako gehieneko zenbatekoa honako hauen arabera ezarri da: diruz lagundutako jardueren gauzatze-aldiaren iraupena eta deialdi bakoitzean aurreikusitako eskabide-kopurua.

El importe máximo atribuido a cada convocatoria se ha establecido atendiendo a la duración del periodo de ejecución de las actividades subvencionadas y al número de solicitudes previstas en cada una de las convocatorias.

Lehenengo deialdia ebatzi eta dagozkion dirulaguntzak eman ondoren, deialdi horretan eman beharreko gehieneko zenbatekoa agortu ez bada, aplikatu ez den zenbatekoa bigarren deialdira eramango da. Horretarako, dirulaguntza ematen duen organoak berariaz erabaki beharko ditu aldatu beharreko zenbatekoak.

En el supuesto de que, resuelta la primera convocatoria y concedidas las subvenciones correspondientes, no se haya agotado el importe máximo a otorgar en dicha convocatoria, la cantidad no aplicada se trasladará a la segunda convocatoria. Al efecto, el órgano concedente deberá acordar expresamente las cuantías a trasladar.

Lehen deialdiko kopuruak bigarren deialdira aldatzeko, arloa hartuko da kontuan, eta, beraz, lehenengo deialdiko arlo batetik bigarren deialdiko arlo berera lekualdatuko da, 11.3 oinarria

El traspaso de las cantidades de la primera convocatoria a la segunda se hará teniendo en cuenta el área, de manera que se trasladará de un área de la primera convocatoria a la misma área de la





aplikatzearen ondorioz ondoren arloen artean egin daitekeen banaketari kalterik egin gabe.

segunda convocatoria, sin perjuicio de la posterior distribución entre áreas que se pueda producir por aplicación de la base 11.3.

Eskualdatzeko aukera erabiltzeak ez ditu inola ere urrituko jatorrizko deialdia eskatzen duten erakundeen eskubideak.

El empleo de la posibilidad de traspaso no podrá suponer en ningún caso menoscabo de los derechos de las entidades solicitantes de la convocatoria de origen.

2. Honako zenbateko hauek ezarri dira arloka:

2. Se establecen los siguientes importes por áreas:

a) 1. arloa: Estatuaren laguntzak ez diren dirulaguntzak

a) Área 1: Subvenciones que no constituyen ayudas de estado

Lehenengo deialdia:

Urtekoa	Aurrekontuko partida	Zenbatekoa
2023	0808/432109/43299/20/0052	125.000
2023	0808/432109/45100/20/0052	75.000

Primera convocatoria

Anualidad	Partida presupuestaria	Importe
2023	0808/432109/43299/20/0052	125.000
2023	0808/432109/45100/20/0052	75.000

Bigarren deialdia:

Urtekoa	Aurrekontuko partida	Zenbatekoa
2023	0808/432109/43299/20/0052	50.000
2023	0808/432109/45100/20/0052	25.000

Segunda convocatoria

Anualidad	Partida presupuestaria	Importe
2023	0808/432109/43299/20/0052	50.000
2023	0808/432109/45100/20/0052	25.000

b) 2. arloa: Estatuaren laguntzak diren dirulaguntzak

b) Área 2: Subvenciones que constituyen ayudas de estado

Lehenengo deialdia:

Urtekoa	Aurrekontuko partida	Zenbatekoa	Anualidad	Partida presupuestaria	Importe
2023	0808/432109/45100/20/0052	25.000	2023	0808/432109/45100/20/0052	25.000

Primera convocatoria

Urtekoa	Aurrekontuko partida	Zenbatekoa	Anualidad	Partida presupuestaria	Importe
2023	0808/432109/45100/20/0052	25.000	2023	0808/432109/45100/20/0052	25.000





2023	0808/432109/44300/ 2020/0052	100.000	2023	0808/432109/44300/ 2020/0052	100.000
2023	0808/432109/44900/ 2020/0052	15.000	2023	0808/432109/44900/ 2020/0052	15.000

Bigarren deialdia:

Segunda convocatoria

Urtekoa	Aurrekontuko partida	Zenbatekoa	Anualidad	Partida presupuestaria	Importe
2023	0808/432109/45100/ /2020/0052	25.000	2023	0808/432109/45100/ 2020/0052	25.000
2023	0808/432109/44300/ /2020/0052	50.000	2023	0808/432109/44300/ 2020/0052	50.000
2023	0808/432109/44900/ /2020/0052	10.000	2023	0808/432109/44900/ 2020/0052	10.000

3. Aurrekontuko partidei esleitutako kopuruak gutxi gorabeherakoak dira. Onartzen diren eskabideen arabera — eta erakunde onuradunen izaera juridikoak eta diruz lagundutako gastuen kontzeptuak askotarikoak izan daitezke—, aurrekontuko partidei esleitutako baliabide ekonomikoak partiden eta arloen artean egokitu ahal izango dira gastua aldatzeko espedienteen bidez edo espedienteen bidez. Horretarako, ez da beharrezkoa izango foru-dekretu hau aldatzea, betiere partiden zenbateko osoak ezarritako muga gainditzen ez badu. Organo emaileak, diru-laguntzak emateko ebazpenaren aurretik, behin betiko banaketa argitaratuko du lehenengo eta bigarren deialdiak argitaratu ziren bitarteko berberetan. Publizitate horrek ez du esan nahi eskari berriak aurkezteko epea irekiko denik, ezta ere ebazteko epe berria hasiko denik.

3. Las cantidades asignadas a las diferentes partidas presupuestarias tienen un carácter estimativo. En función de las solicitudes que resulten aprobadas, dada la diferente naturaleza jurídica de las entidades beneficiarias y los distintos conceptos de gastos subvencionados, los recursos económicos asignados a las partidas presupuestarias podrán readecuarse entre las partidas y áreas, mediante el o los oportunos expedientes de modificación de gasto, sin que sea obligatorio modificar este decreto foral, siempre que la cuantía total de las partidas no supere el importe total establecido en el mismo. El órgano concedente deberá publicar la distribución definitiva con carácter previo a la resolución de concesión en los mismos medios que la primera y segunda convocatoria, sin que tal publicidad implique la apertura de plazo para presentar nuevas solicitudes ni el inicio de nuevo cómputo de plazo para





resolver.

Baliabide ekonomikoak arloen artean berregokitzen badira, behar den gutxieneko puntuazioa lortu arren, krediturik ezagatik diruz lagundu ez diren proiektuen puntuazio-ordenaren arabera banatuko dira. 2 proiekturen edo gehiagoren arteko berdinketa gertatuz gero eta kreditu gehiago geratzen ez bada, horien artean hainbanatuko da zenbatekoa.

En el supuesto de readecuación de los recursos económicos entre áreas, se repartirán por orden de puntuación de los proyectos que, habiendo alcanzado la puntuación mínima necesaria, no podrían ser subvencionados por falta de crédito. En caso de empate entre 2 o más proyectos y no quedara más crédito disponible, se procederá al prorrateo de la cantidad entre ellos.

4. Lehengo eta bigarren deialdietan ageri den gehieneko zenbatekoa gutxi gorabeherakoa da eta, beraz, 5/2005 Foru Araua garatzeko dirulaguntzen erregelamendua onesten duen martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuaren (aurrerantzean 34/2010 Foru Dekretua) 41.2. artikuluan ezarritakoaren arabera, eskabideak aurkezteko epea amaitu baino lehen aldatu ahal izango dira aurrekontu-kredituak, Gobernu Kontseiluak onetsitako foru-dekretu baten bidez, kontuan izanda zein den, aurreikuspenen arabera, eskatutako dirulaguntzen zenbateko osoa. Hala eginez gero, eskabideak aurkezteko epea luzatu behar izango da.

4. La cuantía total máxima que figura en la primera y segunda convocatoria tiene carácter estimado, por lo que en aplicación de lo establecido en el artículo 41.2 del Decreto Foral 34/2010, de 23 de marzo, por el que se aprueba el Reglamento de Subvenciones, de desarrollo de la Norma Foral 5/2005 (en adelante Decreto Foral 34/2010), los créditos presupuestarios podrán ser modificados antes de que se finalice el plazo de presentación de solicitudes, mediante decreto foral aprobado en Consejo de Gobierno, teniendo en cuenta la cuantía total de las ayudas solicitadas previstas; debiéndose, en su caso, ampliar el plazo de presentación de solicitudes.

5. 34/2010 Foru Dekretuaren 43. artikuluan ezarritakoaren arabera, aurrekontu zuzkiduraren zenbateko osoa gehienez ere zenbateko osagarri honekin handitu ahalko da 150.000 euroak, deialdi bakoitzean:

5. Al amparo de lo establecido en el artículo 43 del Decreto Foral 34/2010, la cuantía total de la dotación presupuestaria podrá ser ampliada en un importe adicional máximo de 150.000 euros en cada convocatoria:

a) Edo zenbateko osagarria dagoenean eta zenbateko hori deialdi batzuentzat aurreikusitako zenbateko txikiagorekin ebatzitako aurreko deialdietatik datorrenean.

a) Bien cuando exista cuantía adicional proveniente de convocatorias anteriores resueltas por importe inferior al previsto para las mismas.

b) Edo emandako dirulaguntzak baino zenbateko txikiagoengatik aurreko deialdietatik eratorritako betebeharrak

b) Bien cuando se hayan reconocido o liquidado obligaciones derivadas de convocatorias anteriores por importe





aitortu edo likidatu direnean.

c) Edo honakoak onetsi direlako eskuragarri dauden kreditu handitzea dagoenean:

1. Kreditu handitzeak.

2. Kredituak sortzea.

3. Kredituak sartzea.

Zenbateko osagarriaren eraginkortasuna kreditu eskuragarritasun deklarazioaren baldintzapean egongo da; deklarazioa dirulaguntzaren emakida ebatzi aurretik egin beharko da. Handitze hori organo emaileak baimenduko du eta eskuragarri dauden kredituen deklarazioa argitaratu beharko du emakida ebazpenaren aurretik lehenengo eta bigarren deialdien bitarteko berberetan. Gainera, publizitateak ez du esan nahi eskari berriak aurkezteko epea irekiko denik, ezta ere ebazteko epe berria hasiko denik.

6. Lehengo eta bigarren deialdietako eskabide guztiak ebatzi ondoren, guztira dirulaguntzetarako emandako diru kopurua aurrekontu-muga baino txikiagoa balitz, gastu-baimenaren ezeztapena tramitatuko litzateke, soberan den zenbatekoan, foru-dekretu hau aldatu beharrik gabe.

inferior a la subvención concedida.

c) Bien cuando exista un aumento de los créditos disponibles derivado de la aprobación de:

1.º Ampliaciones de crédito.

2.º Generaciones de crédito.

3.º Incorporaciones de crédito.

La efectividad de la cuantía adicional queda condicionada a la declaración de disponibilidad del crédito, que deberá efectuarse en un momento anterior a la resolución de la concesión de la subvención. Dicha ampliación será autorizada por el órgano concedente que deberá publicar la declaración de créditos disponibles, con carácter previo a la resolución de concesión en los mismos medios que la primera y segunda convocatoria, sin que tal publicidad implique la apertura de plazo para presentar nuevas solicitudes ni el inicio de nuevo cómputo de plazo para resolver.

6. Si una vez resueltas todas las solicitudes de la primera y segunda convocatoria no se alcanzara el límite presupuestario máximo, se procederá a tramitar la anulación de la autorización de gasto por el importe sobrante sin necesidad de modificar este Decreto Foral.

II. TITULUA

Araubide juridikoa

TÍTULO II

Régimen jurídico

12. oinarria. *Araubide juridikoa.*

1. Lehengo eta bigarren deialdietan

Base 12. *Régimen jurídico.*

1. Las subvenciones establecidas en la





ezarritako dirulaguntzak araudi honekin bat arautuko dira: oinarri hauek, 5/2005 Foru Araua, 34/2010 Foru Dekretua, administrazio-zuzenbideko gainerako arauak, eta, halakorik ezean, zuzenbide pribatuko arauak aplikatuko dira.

primera y segunda convocatoria se regirán por las presentes bases, por la Norma Foral 5/2005, por el Decreto Foral 34/2010, las restantes normas de derecho administrativo y, en su defecto, se aplicarán las normas de derecho privado.

2. Era berean, I. Tituluko I Kapituluaren arabera emango diren dirulaguntzak – 2. atala- *minimis* laguntzatzat joko direnez, honako araudi hauen-pean egongo dira: Batzordearen 1407/2013 (EB) Erregelamendua, 2013ko abenduaren 18koa, Europar Batasunaren Funtzionamenduari buruzko Tratatuaren 107. eta 108. artikulua de *minimis* laguntzei aplikatzeari buruzkoa, eta Batzordearen 2020ko uztailaren 2ko 2020/972 (EB) Erregelamendua, zeinaren bidez aldatzen baita 1407/2013 (EB) Erregelamendua, haren luzapenari dagokionez.

2. Asimismo, como las subvenciones que se concedan conforme al capítulo II del Título I, área 2, tienen la consideración de ayudas *minimis*, están sujetas a lo establecido en el Reglamento (UE) n.º 1407/2013, de la Comisión, de 18 de diciembre de 2013, relativo a la aplicación de los artículos 107 y 108 del Tratado de Funcionamiento de la Unión Europea a las ayudas de *minimis* y el Reglamento (UE) n.º 2020/972 de la Comisión de 2 de julio de 2020, por el que se modifica el Reglamento (UE) n.º 1407/2013 en lo que respecta a su prórroga.

13. oinarria. *Organo eskudunak.*

Base 13. *Órganos competentes.*

1. Dirulaguntza-eskabideak Kanpo Sustapenerako eta Turismorako Zerbitzuak antolatu, ebaluatu eta izapidetuko ditu, Lurralde Lehiakortasuna eta Turismoa Bultzatzeko Zuzendaritza Nagusiaren agindupean.

1. La ordenación, evaluación e instrucción de las solicitudes de subvención se llevará a cabo por el Servicio de Promoción Exterior y Turismo bajo la dependencia de la Dirección General de Competitividad Territorial y Turismo.

2. Espedienteak ebaztea Ekonomia Sustatzeko foru diputatuari dagokio, instrukzio-organoak eta Lurralde Lehiakortasuna eta Turismoa Bultzatzeko Zuzendaritza Nagusiko titularrak proposatuta.

2. La resolución de los expedientes compete a la diputada foral de Promoción Económica a propuesta del órgano instructor y de la persona titular de la Dirección General de Competitividad Territorial y Turismo.

14. oinarria. *Arau-haustek eta zehapenak.*

Base 14. *Infracciones y sanciones.*

1. Arau-hausteen eta zehapenen araubidea

1. El régimen de infracciones y sanciones





5/2005 Foru Arauaren IV. tituluan eta 34/2010 Foru Dekretuaren IV. tituluan xedatzen dena izango da.

2. Aplikatu beharrekoa izango da Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legean (aurrerantz 39/2015 Legea) ezarritakoa, Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 40/2015 Legean ezarritakoa, bai eta Euskal Autonomia Erkidegoko Herri Administrazioen zigortzeko ahalmenari buruzko Eusko Legebiltzarraren otsailaren 20ko 2/1998 Legean aurreko manuari kontra egin gabe xedatzen dena.

será el dispuesto en el título IV de la Norma Foral 5/2005 y en el título IV del Decreto Foral 34/2010.

2. Será de aplicación lo previsto en la Ley 39/2015, de 1 de octubre del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas (en adelante Ley 39/2015), en la Ley 40/2015, de 1 de octubre, de Régimen Jurídico del Sector Público y en la Ley 2/1998, de 20 de febrero, de la potestad sancionadora de las Administraciones Públicas de la Comunidad Autónoma del País Vasco, en lo que no se oponga a las anteriores.

15. oinarria. *Ez-betetzea eta dirulaguntza itzultzea.*

1. Jarraian aipatzen diren kasuetan, itzuli egin beharko dira jasotako dirulaguntza, dirulaguntza ordaindu den unetik itzultzea erabakitzen den datara bitartean dagozkion berandutza-interesak, eta, hala badagokio, galdu egingo da dirulaguntza kobratzeko eskubidea.

a) Oinarri hauetan, emakidaren ebazpenean edo aplikatu beharreko araudian ezarritako betebeharrak edo baldintzaren bat betetzen ez denean.

b) 5/2005 Foru Arauaren 33. artikuluan edo 34/2010 Foru Dekretuan aurreikusitako kausaren bat gertatzen denean.

2. Itzuli beharreko diru-kopuruak zuzenbide publikoko sarreratzat joko dira, ondorio guztietarako.

3. Itzuli beharreko zenbatekoei aplikatu

Base 15. *Incumplimiento y reintegro.*

1. Procederá el reintegro de la subvención recibida y la exigencia del interés de demora correspondiente desde el momento del pago de la subvención hasta la fecha en que se acuerde la procedencia del reintegro y, en su caso, la pérdida del derecho al cobro de la subvención:

a) Cuando se incumpla alguna de las obligaciones o condiciones establecidas en las presentes bases, en la resolución de la concesión o en la normativa de aplicación.

b) Cuando se incurra en alguna de las causas previstas en el artículo 33 de la Norma Foral 5/2005, o en el Decreto Foral 34/2010.

2. Las cantidades a reintegrar tendrán la consideración de ingresos de Derecho Público a todos los efectos.

3. El interés de demora aplicable a los





beharreko berandutze-interesa 5/2005 Foru Arauaren 34. artikuluan aurreikusitakoa izango da.

4. Dirua itzultzeko prozedura 5/2005 Foru Arauaren II. tituluan eta 34/2010 Foru Dekretuaren III. tituluan xedatutakoaren arabera izapidetuko da.

5. Dirulaguntza emateko ezarritako baldintzak ez betetzeak mailakatzeko irizpideak honako hauek izango dira:

a) Dirulaguntza ematea eragin zuen proiektuaren gastua ez bada xedatzen lehenengo eta bigarren deialdian ezarritako epean, emandako dirulaguntza osoa galduko da.

b) Dirulaguntza ematea eragin zuen jarduketaren gastuaren zati bat soilik xedatzen bada lehenengo eta bigarren deialdian ezarritako epean, galdu egingo da xedatu ez den zatiari dagokion dirulaguntza, betiere xedapen partzial horrek diruz lagundutako jarduketaren helburua lortzea eragozten ez badu.

c) Jarduketa gauzatzeko epeak betetzen ez badira, jasotako zenbatekoak itzuli beharko dira, berandutze-interesekin batera. Hala ere, jarduketak ez badira amaitu epe orokorrean, baina zatiren bat epe barruan egin bada, epe barruan egin ez den zatiaren dirulaguntzaren zenbatekora mugatuko da itzultzeko betebeharra, baldin eta gauzatzeko partzial horrek ez badu eragozten jarduketaren xedea lortzea.

d) Ekintzak edo gastuak gauzatu edo justifikatzean ez-betetze partziala

importes a reintegrar será el previsto en el artículo 34 de la Norma Foral 5/2005.

4. El procedimiento de reintegro se tramitará con sujeción a lo dispuesto en el título II de la Norma Foral 5/2005, y en el título III del Decreto Foral 34/2010.

5. Los criterios para la graduación de los incumplimientos de las condiciones impuestas con motivo del otorgamiento de la subvención serán los siguientes:

a) El incumplimiento de la disposición del gasto para la actuación para la que se otorgó la subvención, en el plazo establecido en la primera y segunda convocatoria, conllevará la pérdida total de la subvención concedida.

b) La disposición parcial del gasto de la actuación para la que se otorgó la subvención, en el plazo establecido en la primera y segunda convocatoria, dará lugar a la pérdida de la subvención correspondiente a la parte no dispuesta, siempre que dicha disposición parcial no impida la consecución del objeto de la actuación subvencionada.

c) El incumplimiento de los plazos de ejecución de la actuación conllevará la obligación de reintegro de las cantidades percibidas junto con los intereses de demora. No obstante, cuando las actuaciones no hayan sido terminadas en el plazo general, pero alguna parte de ellas hayan sido realizadas en plazo, la obligación de reintegro se limitará a la cuantía de la subvención de la parte no realizada en plazo, siempre que dicha ejecución parcial no impida la consecución del objeto de la actuación.

d) La cantidad a reintegrar en caso de incumplimiento parcial en la ejecución o





gertatzen bada, itzuli beharreko zenbatekoa proportzionaltasun-irizpidearen arabera zehaztuko da, dirulaguntza ematerakoan ezarritako baldintzen erakundea eta ez-betetze maila kontuan hartuta.

e) Gehiegizko finantzaketa gertatzen bada, aldi berean beste laguntza batzuk jaso direlako -5/2005 Foru Arauaren 18.3. artikuluan jasotako balizkoa-, behar denaren gainetik jasotako kopurua itzuli beharko da, eta kopuru horri dagokion berandutze-interesa ezarriko zaio. Berdin-berdin jokatu da de *minimis* baldintzak betetzen ez badira baimendutako laguntzak gainditzeagatik.

f) Eskabide baloratzeko erabili ziren elementuak desbideratu edo bete ez badira, emandako dirulaguntza oso-osorik ala zati batean galduko da, elementu horiek guztizko puntuazioan duten garrantziaren arabera eta dirulaguntza ematean edo dirulaguntzaren zenbatekoan duten garrantziaren arabera.

g) Hedapen, gardentasun, hizkuntza koofizialen erabilera, genero berdintasun eta bestelako gizarte politika betebeharrak betetzen ez badira kobratzeko eta/edo itzulketa partziala jasotzeko eskubidea galduko da gehienez ere emandako dirulaguntzaren % 10eko zenbatekoan. Kasu bakoitzarentzat adierazitako gehieneko mugaren barnean emandako dirulaguntzaren ehunekoa zehazteko proportzionaltasun printzipioa aplikatuko da honako irizpideen arabera: bete ez diren betebeharrak, horien tamaina, onuradunak horiek bete edo bete ez dituen, ez betetzearen arrazoiak eta ez betetze horiek nola eragiten duten helburuak lortzean, jarduera egitean, proiektua egikaritzean edo

en la justificación de las acciones o gastos vendrá determinada, con arreglo al criterio de proporcionalidad, atendiendo a la entidad y grado de incumplimiento de las condiciones impuestas con motivo de la concesión de la subvención.

e) En el supuesto de sobrefinanciación por concurrencia con otras ayudas contemplado en el artículo 18.3 de la Norma Foral 5/2005, procederá el reintegro por la cantidad excedida, a la que se aplicará el correspondiente interés de demora. En idéntico sentido se procederá en caso de incumplimiento de los requisitos de *minimis* por haber superado las ayudas permitidas.

f) El incumplimiento o desviación en aquellos elementos que constituyeron objeto de valoración de la solicitud conllevarán la pérdida total o parcial de la subvención concedida en función de la relevancia de tales elementos en la puntuación total y su trascendencia en el propio otorgamiento de la subvención o en el importe de la misma.

g) El incumplimiento de las obligaciones de difusión, transparencia, uso de lenguas cooficiales, igualdad de género y otras políticas sociales conllevará la pérdida del derecho al cobro y/o el reintegro parcial de hasta un máximo del 10% de la subvención concedida. A la hora de determinar para cada caso concreto el porcentaje de la subvención concedida dentro del límite máximo indicado, se aplicará el principio de proporcionalidad atendiendo a los siguientes criterios: las obligaciones incumplidas, la entidad de las mismas, la actuación de la persona beneficiaria tendente o no a su cumplimiento, las causas del incumplimiento y cómo afectan dichos incumplimientos al modo en que se han de





dirulaguntzaren emakida oinarritzen duen jokaera izatean.

conseguir los objetivos, realizar la actividad, ejecutar el proyecto o adoptar el comportamiento que fundamenta la concesión de la subvención.

h) Azpikontratazio-baldintzei dagozkien betebeharrak eta oinarri hauetan ezarritako gainerako betebeharrak betetzen ez badira, emandako dirulaguntza osorik edo zati batean galduko da, oinarrietan xedatutakoaren arabera, eta, berariazko aurreikuspenik ezean, itzuli beharreko zenbatekoa proportzionaltasun-irizpidearen arabera ezarriko da, ez-betetzeak lortu nahi den helbururako duen garrantzia eta interes publikorako duen garrantzia kontuan hartuta.

h) El incumplimiento de las obligaciones relativas a las condiciones de subcontratación así como del resto de las obligaciones establecidas en las presentes bases conllevará la pérdida total o parcial de la subvención concedida en función de lo que se dispongan las bases y, en ausencia de previsión expresa, la cantidad a reintegrar se fijará con arreglo al criterio de proporcionalidad atendiendo a la entidad y grado de relevancia del incumplimiento para la finalidad perseguida y el perjuicio para el interés público.

16. oinarria. *Dirulaguntza erakunde onuradunaren ekimenez itzultzea.*

Base 16. *Devolución de la subvención a iniciativa de la entidad beneficiaria.*

1. Onuradunak berak Administrazioaren aurretiazko errekerimendurik gabe egindakoa da borondatezko itzulketa.

1. Se entiende por devolución voluntaria aquella que es realizada por la persona beneficiaria sin el previo requerimiento de la Administración.

2. Borondatezko itzulketa egiten denean, Administrazioak dagozkion berandutze-interesak kalkulatuko ditu 5/ 2005 Foru Arauaren 34. artikuluan ezarritakoaren arabera eta pertsona edo erakunde onuradunak behin betiko itzulketa benetan egin duen unera arte.

2. Cuando se produzca la devolución voluntaria la Administración calculará los intereses de demora, de acuerdo con lo previsto en el artículo 34 de la Norma Foral 5/2005 y hasta el momento en el que se produjo la devolución definitiva por parte de la persona o entidad beneficiaria.

3. Onuradunak berak bere borondatez itzuli nahi badu dirulaguntza, ordainketa-gutuna erabili beharko du, Bizkaiko Foru Aldundiaren eredu ofizialaren arabera, Ekonomia Sustatzeko Sailaren bulego birtualean eskatu eta gero.

3. La devolución de la subvención a instancia de la propia persona beneficiaria se deberá realizar mediante la correspondiente carta de pago, que les será remitida según modelo oficial de la Diputación Foral de Bizkaia, una vez solicitada la misma a través de la oficina virtual del Departamento de Promoción





Económica.

III. TITULUA

Dirulaguntzak emateko prozedura

17. oinarria. *Dirulaguntza-eskabideak aurkezteko lekua, era eta epea eta ondorengo izapideak.*

1. Dirulaguntza-programa honetan parte hartu nahi duten erakundeek konpromisoa hartuko dute Ekonomia Sustatzeko Sailaren bulego birtualaren bidez (<http://www.bizkaia.eus/sustapena-oficinavirtual>) dirulaguntza jasotzeko eskaera formalizatzeko, dokumentazioa bidaltzeko, justifikazioak egiteko, errekurtsioak jartzeko, alegazioak egiteko, dagoeneko irekita dauden espedienteen buruzko aldaketak aurkezteko eta edozein izapide egiteko. Izan ere, kontuan izanik erakundeon gaitasun ekonomiko eta teknikoak eta haien dedikazio profesionala, ulertu behar da bermaturik dutela behar diren bitarteko teknologikoak eskuratu eta erabiltzeko modua, 39/2015 Legearen 14. artikularekin bat etorruta.

2. Interneten aurkeztu behar dira eskaerak, «Ekonomia Sustatzeko Sailaren bulego birtuala» atalean, Bizkaiko Foru Aldundiaren web-orri instituzionaleko egoitza elektronikoan.

3. Bulego birtualean sartzeko, bertan adierazten den indarreko araudiaren arabera onartutako identifikazio eta sinadura elektronikoko edozein bide erabili ahal izango da. Bitarteko horiei esker, eskaerak egin daitezke pertsona juridikoen ordezkari gisa. Identifikazio eta

TÍTULO III

Procedimiento de concesión

Base 17. *Lugar, forma y plazo en que deben presentarse las solicitudes de ayuda y subsiguientes trámites.*

1. Las entidades que quieran acceder al presente programa de ayudas se comprometen a formalizar la petición de subvención, así como a enviar documentación, realizar las justificaciones, interponer los recursos, realizar las alegaciones, presentar las variaciones con respecto a expedientes ya abiertos y cualesquiera trámites a través de la oficina virtual del Departamento de Promoción Económica (<http://www.bizkaia.eus/sustapena-oficinavirtual>), por entenderse que tienen garantizado el acceso y disponibilidad de los medios tecnológicos precisos por razón de su capacidad económica, técnica y dedicación profesional, de conformidad con el artículo 14 de la Ley 39/2015.

2. Las solicitudes se presentarán por Internet, en el apartado “oficina virtual de Promoción Económica” de la sede electrónica de la Diputación Foral de Bizkaia contenida en la página web institucional.

3. Para el acceso a la oficina virtual podrá utilizarse cualquiera de los medios de identificación y firma electrónica admitidos según normativa en vigor que se señalan en la misma. Estos medios permiten realizar solicitudes en representación de personas jurídicas. Si se





sinadura elektronikorako B@kQ txartela erabili nahi izanez gero, jakinarazten da Ekonomia Sustatzeko Sailaren egoitzan eskura daitekeela (Orueta apezpikua 6, Bilbo).

quisiera utilizar como medio de identificación y firma electrónica la tarjeta B@kQ, se informa que puede obtenerse en la sede del Departamento de Promoción Económica ubicada en la calle Obispo Orueta nº 6 de Bilbao.

4. Eskabidea aurkezteko ezinbestekoa izango da pertsona hori Ekonomia Sustatzeko Sailaren erakunde eta pertsona fisikoen erregistroan alta emanda egotea (erregistro hori Bizkaiko Foru Aldundiaren ekainaren 14ko 109/2016 Foru Dekretuan araututa dago). Egoera horretan ez badago, pertsona edo erakunde horrek inskripzio-eskabidea bete beharko du bulego birtualean, dirulaguntza-eskabidea izapidetu baino lehen.

4. Para la presentación de la solicitud será requisito que la persona figure dada de alta en el registro de entidades y personas físicas (REPPE) del Departamento de Promoción Económica, regulado mediante el Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 109/2016, de 14 de junio. En caso de no encontrarse en esta situación, la persona o entidad deberá cumplimentar la solicitud de inscripción en la oficina virtual como paso previo a la tramitación de la solicitud de la subvención.

5. Eskabideekin batera, hurrengo oinarrian adierazitako dokumentazioa aurkeztu behar da, bulego birtualean dagoen agiriak eransteko sistema erabilita. Era berean, eskabide horietan eskatutako informazioa eta erantzukizunpeko adierazpena aurkeztu beharko dira.

5. Las solicitudes deberán ir acompañadas de la documentación que se indica en la base siguiente, utilizándose el sistema de anexo de documentación de la oficina virtual. Asimismo, deberá aportarse la información y declaraciones responsables solicitadas en dichas solicitudes.

6. Lehenengo deialdirako eskabideak aurkezteko epea 2023ko apirilaren 12ko 08:30etik 2023ko maiatzaren 15ko 13:30era izango da, eta bigarren deialdirako epea 2023ko irailaren 8ko 08:30etik 2023ko irailaren 22ko 13:30era.

6. El plazo para la presentación de solicitudes para la primera convocatoria será desde las 08:30 horas del 12 de abril de 2023 hasta las 13:30 horas del 15 de mayo de 2023 y para la segunda convocatoria será desde las 08:30 horas del 8 de septiembre de 2023 hasta las 13:30 horas del 22 de septiembre de 2023.

18. oinarria. *Eskabidea egiteko beharrezko dokumentazioa.*

Base 18. *Documentación necesaria para la solicitud.*

1. Ekonomia Sustatzeko Sailaren bulego birtualaren bidez aurkeztutako eskabideak bulego birtualaren bidez bete eta aurkezteko dauden eredu espezifikoak

1. Las solicitudes formalizadas a través de la oficina virtual del Departamento de Promoción Económica deberán ajustarse a los modelos oficiales disponibles para su





araberakoak izango dira, 39/2015 Legearen 66.6 artikuluan xedatutakoarekin bat etorrita.

2. Eskabidea egiten den unean, erantzukizunpeko adierazpena izenpetuko da, erakunde eskatzailearen baimen eta konpromisoekin batera, Ekonomia Sustatzeko Sailaren bulego birtualaren formularioaren arabera.

3. Era berean, erakundeak Balio Erantsiaren gaineko Zergari buruzko egoera-aitorpen bat sinatuko du, eta bertan adieraziko du BEZak kostu erreala eta efektiboa dakarkion, osorik edo zati batean, edo, aitzitik, zerga-araudi aplikagarriaren arabera berreskuratu edo konpentsatu dezakeen. Aitorpena Ekonomia Sustatzeko Sailaren bulego birtualeko formularioaren arabera egingo da. Erakundeak adierazitako datuak Bizkaiko Foru Ogasunarekin egiaztatuko dira.

4. Gertaera bat aurkeztuko da eskabide bakoitzeko. Eskabide batean ekitaldi batzuk jasotzen badira, aurrekontua handiena duen ekitaldia hartuko da kontuan.

5. Erakunde eskatzaile bakoitzak bi (2) laguntza-eskaera aurkeztu ahal izango ditu bi deialdien artean. Gehiago aurkeztuz gero. Erakunde batek baimendutako gehieneko kopurua gainditzen duen eskabide kopuru bat aurkezten badu, organo instruktoreak eskatzaileari jakinaraziko dio, eta 10 eguneko epea emango dio eskabideetako batzuei uko egiteko, bere nahierara. Berriazko erantzunik jaso ezean, baimendutako gehieneko kopurua soilik hartuko da kontuan. Horretarako, lehenik jasotakoak hartuko dira aintzat, eta gainerakoak

cumplimentación y presentación en dicha oficina virtual de acuerdo con lo previsto en el artículo 66.6 de la Ley 39/2015.

2. En el momento de la solicitud se suscribirá la declaración responsable, junto a las correspondientes autorizaciones y compromisos de la entidad solicitante según formulario de la oficina virtual del Departamento de Promoción Económica.

3. Asimismo, la entidad suscribirá una declaración de situación respecto al Impuesto sobre Valor Añadido, en la que declarará si el IVA le supone un coste real y efectivo, en su totalidad o en parte, o si, por el contrario, lo puede recuperar o compensar de acuerdo con la normativa fiscal aplicable. La declaración se hará conforme al formulario de la oficina virtual del Departamento de Promoción Económica. Los datos declarados por la entidad serán comprobados con la hacienda foral de Bizkaia.

4. Se presentará un evento por solicitud. En el caso de incluirse varios eventos en la misma solicitud, únicamente se tendrá en cuenta el evento que presente un mayor presupuesto.

5. Se podrán presentar dos (2) solicitudes de ayuda por cada entidad solicitante entre ambas convocatorias. Cuando una entidad presente un número de solicitudes superior al máximo permitido, el órgano instructor lo notificará a la solicitante, concediendo un plazo de 10 días para la renuncia potestativa a algunas de las solicitudes. Si no se recibiere respuesta expresa se tomará en consideración únicamente el número máximo de solicitudes permitidas para lo que se tendrá en cuenta las recibidas en primer lugar y el resto de las solicitudes





zuzenean ez dira onartuko.

serán automáticamente inadmitidas.

6. Agiri administratibo eta tekniko hauek aurkeztu behar dira eskabideekin batera:

6. Las solicitudes deberán ir acompañadas de la siguiente documentación administrativa y técnica:

a) Dokumentazio orokorra

a) Documentación general

1. Diruz lagundu beharreko ekitaldia deskribatzen eta azaltzen duen jardueren memoria. Memoria horretan, nahitaez, lekua eta udalerria edo udalerriak, data, aurreikusitako Interneteko komunikazio-eta hedapen-programa, xede duen publiko objektiboa eta ekitaldiak sortuko dituen gaudien aurreikuspena jasoko dira.

1º Memoria de actividades descriptiva y explicativa del evento a subvencionar que incluirá necesariamente lugar y municipio o municipios, la fecha, el programa de comunicación y de difusión en internet previstos, el público objetivo al que va dirigido, así como la previsión de pernoctaciones que generará el evento.

2. Memoria ekonomikoa honako zehaztasun hauekin:

2º Memoria económica, en la que se detallará:

2.1. Proiektuaren gastuen zerrenda, kontzeptuen arabera banatuta. Bidezkoa bada eta gastu horiekin lotuta badaude, eskatu diren aurrekontuak sartuko dira. 18.3 oinarriaren arabera, eskaera egiten duen unean erakundeak Balio Erantsiaren gaineko Zergari (BEZ) buruzko egoera-aitorpenean adierazitakoarekin bat etorritz, honako hau egingo da:.

2º1. Relación de gastos del proyecto desglosado por conceptos incluyendo en su caso los presupuestos solicitados y asociados al mismo. De acuerdo con lo expresado por la entidad en la declaración de situación respecto al Impuesto sobre Valor Añadido (IVA) que debe subscribir en el momento de la solicitud conforme a la base 18.3, procederá lo siguiente:

2.1.1) Gastuek Balio Erantsiaren gaineko Zerga (BEZ) barne hartuko dute, baldin eta diruz lagundutako jarduerara soilik bideratutako ondasunak edo zerbitzuak eskuratzeari edo inportatzeari badagozkio, eta jarduera hori EZ bada eragiketa lotu eta salbuetsi gabea; beraz, BEZa kostu erreal eta efektiboa da erakundearentzat.

2º1.1) Los gastos incorporarán el Impuesto de Valor Añadido (IVA) siempre que correspondan a la adquisición o importación de bienes o servicios destinados, exclusivamente, a la realización de la actividad subvencionada la cual NO supone una operación sujeta y no exenta, de manera que el IVA representa un coste real y efectivo para la entidad.

2.1.2) Gastuetan ez da BEZa sartuko, guztiz berreskuratu edo konpentsatu badaiteke.

2º1.2) En los gastos no se incluirá el IVA cuando sea recuperable o compensable en su totalidad.

2.1.3) Gastuetan BEZaren zati bat sartuko da erakundearen jarduera hainbanatze-

2º1.3) En los gastos se incluirá parcialmente el IVA cuando la actividad de





arauari lotuta dagoenean. Kasu horretan, erakundeak berreskuratu edo konpentsatu ezin duen BEZaren zatia sartuko da.

2.2 Aurrez ikusitako diru-sarreraren zerrenda; berariaz identifikatuko dira proiektu bererako beste dirulaguntza edo laguntza batzuk, bai eskatutakoak, bai eskuratutakoak.

3. Hartzekodunaren fitxa behar bezala beteta, eskaera lehenengoz egiten dutenentzat bakarrik, bai eta Bizkaiko Foru Aldundiaren hartzekodunen fitxategian erregistratuta egon arren, banku-kontuko edo sozietatearen egoitzako daturen bat aldatu dutenentzat ere. Eskabideak aurkezteko, Ekonomia Sustatzeko Saileko Bulego Birtualean agertzen den eskabide-eredua erabiliko da.

4. Hala badagokio, hornitzaile desberdinen hiru eskaintza, diruz lagun daitekeen gastuaren zenbatekoak kontratu txikirako zehazten diren zenbatekoak gainditzen dituenean.

b) Berariazko dokumentazioa

1. Turismo-jardueraren garapena xede soziala duten irabazi-asmorik gabeko elkarte, fundazio eta bestelako erakundeek kasuan, erakundearen helburu soziala edo xedeak jasotzen dituzten estatutuak aurkeztu beharko dira.

2. Ekitaldiaren aurreko edizioak egin badira, azken bi edizioetako datuak aurkeztuko dira, bertaratutakoek kopurua eta jatorria zehaztuta, generoaren arabera banakatuta, bai eta zeharkako eragin ekonomikoa ere, informazioa kalkulatzeko

la entidad esté sujeta a la regla de prorrata, incluyéndose la parte de IVA que la entidad no pueda recuperar o compensar.

2º. Relación de ingresos previstos identificando expresamente otras subvenciones o ayudas solicitadas y/u obtenidas para el mismo proyecto.

3º Ficha de persona acreedora debidamente cumplimentada, únicamente para aquellas entidades que formulen solicitud por primera vez y para las ya registradas en el fichero de acreedores de la Diputación Foral de Bizkaia que hayan cambiado alguno de sus datos relativos a cuenta bancaria o domicilio social. Su presentación se hará conforme al modelo de solicitud que figura en la Oficina Virtual del Departamento de Promoción Económica.

4º En su caso, las tres ofertas de diferentes proveedores cuando el importe del gasto subvencionable supere las cuantías establecidas para el contrato menor.

b) Documentación específica

1º En el caso de las asociaciones, fundaciones y otras entidades sin ánimo de lucro en cuyo objeto social esté contemplado el desarrollo de actividad turística, se deberán aportar los estatutos en los que se refleje el objeto social o fines a los que se dedica la entidad.

2º En caso de que se hayan celebrado ediciones anteriores del evento se presentarán datos de las dos últimas ediciones con detalle del número de asistentes al evento y su procedencia, desglosado por género, así como el impacto económico indirecto indicando la





eta lortzeko erabilitako tresna adierazita.

herramienta utilizada para el cálculo y obtención de la información.

7. Ekonomia Sustatzeko Sailak, Bizkaiko Elkarreragingarritasun Nodoaren bidez eta/edo dagozkion elkarreragingarritasun-zerbitzuen bidez, aurkeztu diren eskabideen administrazio-izapideak egiteko eskatutako pertsona eta erakunde interesdunen datuak egiaztatu eta kontsultatuko ditu, 39/2015 Legearen 13., 28. eta 53. artikuluetan aitortutako eskubideei kalterik egin gabe.

7. El Departamento de Promoción Económica mediante el Nodo de Interoperabilidad de Bizkaia y/o a través de los servicios de interoperabilidad correspondientes, realizará las comprobaciones y consultas pertinentes de los datos de las personas y entidades interesadas requeridos para la tramitación administrativa de las solicitudes presentadas, sin perjuicio de los derechos reconocidos en los artículos 13, 28 y 53 la Ley 39/2015.

Laguntza-eskaerak berekin ekarriko du beste bitarteko batzuen bidez beste administrazio publiko batzuetatik informazio egokia lortzeko baimena, baldin eta arrazoi teknikoengatik ezin bada lortu elkarreragingarritasun-zerbitzuen bidez.

La solicitud de ayuda conllevará la autorización para obtener por otros medios otra información pertinente desde otras administraciones públicas que por causas técnicas no pueda ser obtenida a través de los servicios de interoperabilidad.

Arrazoi teknikoak direla eta, ez bada posible informazioa zuzenean beste administrazio batzuetatik eskuratzea, Ekonomia Sustatzeko Saileko Kanpo Sustapenerako eta Turismorako Zerbitzuak izapideak egiteko beharrezkotzat jotzen dituen datuak edo dokumentuak eskatu ahal izango ditu.

Si por causas técnicas no fuese posible obtener la información directamente de otras administraciones públicas el Servicio de Promoción Exterior y Turismo del Departamento de Promoción Económica podrá requerir datos o documentos necesarios para la tramitación.

19. oinarria. *Eskabidea zuzentzea edo hobetzea.*

Base 19. *Subsanación o mejora de la solicitud.*

1. Eskabideak elektronikoki, estandarrak eta formatuak betetzen ez badituzte, termino guztiak betetzen ez badira, edo eskabidearekin batera foru-dekretu honen 18.6 oinarrian eskatutako agirietakoren bat aurkeztu ez bada, errekerimendua egingo zaio interesdunari, hamar (10) egun balioduneko epearen barruan akatsa zuzendu edo beharrezko agiriak aurkez

1. Si las solicitudes no se formalizaran electrónicamente, no cumplieran los estándares y formatos fijados, no se cumplimentaran en todos sus términos o faltara alguno de los documentos exigidos en la base 18.6 del presente decreto foral, se requerirá a la interesada, para que en el plazo de diez (10) días hábiles subsane la falta o acompañe los documentos





ditzan. Era berean, ohartaraziko zaio ezen, hala egiten ez badu, eskaeran atzera egin duela ulertuko dela eta, behin ebazpena emanda, eskaera artxibatu egingo dela.

2. Instrukzio-organoak aurkezten diren eskabideak behar bezala ulertzeko eta ebaluatzeko beharrezkotzat jotzen duen informazio osagarri guztia bildu ahal izango du, Saileko langileek bisitak egitea barne.

preceptivos, con indicación de que, si así no lo hiciera, se la tendrá por desistida de su petición, archivándose la misma, previa la correspondiente resolución.

2. El órgano instructor podrá recabar cuanta información complementaria considere necesaria para la adecuada comprensión y evaluación de las solicitudes presentadas, incluida la realización de visitas por el personal del Departamento.

20. oinarria. *Baloraziorako dokumentazioa.*

Base 20. *Documentación para la valoración.*

18.6 oinarrian eskatutako dokumentazioaz gain, eskabideak aurkezteko epean, erakundeak 23. oinarriko balorazio-irizpideetan adierazitako puntuazioa lortzeko egokitzat jotzen dituen agiriak eta datuak aurkeztuko ditu. Epe horretan behar den informazioa ematen ez bada, ez da ebaluatuko dagokion balorazio-irizpidea. Zehazki, balorazio-irizpideetan adierazitako puntuazioa lortzeko beharrezkoa den informazioa honako hau izango da:

Además de la documentación exigida en la base 18.6, durante el plazo de presentación de solicitudes, la entidad presentará la documentación y aportará los datos que estime oportunos para optar a la puntuación señalada en los criterios de valoración de la base 23. Si durante ese plazo no proporcionase la información precisa, no se evaluará el criterio de valoración correspondiente. En concreto, la información necesaria para poder obtener la puntuación señalada en los criterios de valoración será la siguiente:

a) Ekitaldiari lotutako kultura-, gastronomia- eta turismo-jarduerak, esperientzia zabaltzea eta helmugaren ezagutza dakartenak.

a) Actividades culturales, gastronómicas y turísticas asociadas al evento que supongan una extensión de la experiencia y conocimiento del destino.

b) Tokiko edo eskualdeko enpresa-sektorearentzat negozio-aukerak sortzea, bertako zerbitzuak edo produktuak salduz edo sustatuz.

b) Generación de oportunidades de negocio para el sector empresarial local o comarcal a través de la venta o promoción de sus servicios o productos.

c) Zeharkako eragin ekonomikoaren aurreikuspen justifikatua, erabilitako eguneko batez besteko gastuan sartutako kontzeptuak adierazita.

c) Previsión justificada del impacto económico indirecto indicando los conceptos incluidos en el gasto medio diario utilizado.

Zeharkako inpaktua kalkulatzeko, formula hau erabiliko da:

Para el cálculo del impacto indirecto se utilizará la fórmula siguiente:





Zeharkako inpaktua = $N \times G$

Non N bertaratuen kopurua den

G eguneko batez besteko gastua da: ostatua, jatetxeak, saltokietako erosketak, parte hartzen duten jarduerak, garraioa eta hainbat gastu.

d) Hedabideetan izango duen eraginaren eta ekitaldiaren komunikazio-planaren aurreikuspena, bitartekoak, kostua eta gauzatze-kronograma zehaztuz.

e) Tokiko komunitateak parte hartzeko aurreikusitako neurri eta jardueren deskribapena eta ekitaldiaren sozializazioa.

f) Garapen Jasangarriaren Helburuetako (GJH) hurrengoak, 6, 7, 11, 12, 13, 14, 15 zenbakidunak (ur garbia eta saneamendua; energia eskuragarria eta ez-kutsagarria; hiri eta komunitate jasangarriak; ekoizpen eta kontsumo arduratsuak; klimaren aldeko ekintza; urpeko bizitza; lurreko ekosistemen bizitza), laguntzen dieten ingurumen jasangarritasunerako aurreikusitako jarduketan eta neurrien deskribapena.

<https://www.un.org/sustainabledevelopment/es/development-agenda/>

g) *Erronka Garbia* ziurtagiria edo baliokidea.

h) Garapen Jasangarriaren Helburuetako (GJH) 10 zenbakiari (generoa, sexu-identitatea, etnia, dibertsitate funtzionalak, nazionalitatea, eta abar) laguntzen dieten aniztasuna sartzeko sentsibilitatea eta konpromisoa erakusten duten aurreikusitako jardueren eta neurrien deskribapena.

i) Erakunde eskatzaileak bizitza pertsonala,

Impacto Indirecto= $N \times G$

Donde N es el número de asistentes que acuden al evento.

G es el gasto medio diario referido a alojamiento, restauración, compras en comercios, actividades en las que participa, transporte y gastos varios.

d) Previsión de la repercusión mediática, del plan de comunicación del evento especificando medios, coste y cronograma de ejecución.

e) Descripción de las medidas y actividades previstas para la participación de la comunidad local y socialización del evento.

f) Descripción de actuaciones y medidas previstas para la sostenibilidad ambiental que contribuyan a los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS) números 6, 7, 11, 12, 13, 14, 15 (agua limpia y saneamiento; energía asequible y no contaminante; ciudades y comunidades sostenibles; producción y consumo responsables; acción por el clima; vida submarina; vida de ecosistemas terrestres)

<https://www.un.org/sustainabledevelopment/es/development-agenda/>

g) Certificado *Erronka Garbia* o equivalente.

h) Descripción de las actuaciones y medidas previstas que muestren y contribuyan a la sensibilización y al compromiso con la inclusión de la diversidad del Objetivo de Desarrollo Sostenible (ODS) número 10 (género, identidad sexual, etnia, diversidades funcionales, nacionalidad, etc.).

i) Justificación de las medidas de





familia eta lana bateragarri egiteko aplikatzen dituen neurrien justifikazioa.

conciliación entre la vida personal, familiar y laboral que la entidad solicitante aplica.

j) Halakorik izanez gero, berdintasunaren arloko enpresa-ziurtagiriak ala - bereizgarriak edo emakumeen eta gizonen berdintasunaren arloko beste edozein ziurtagiri ofizial.

j) Si se dispone de ellos, los certificados, distintivos empresariales en materia de igualdad, o cualquier otro análogo de carácter oficial en Igualdad de mujeres y hombres.

k) Ekitaldia berri gisa deskribatzen duten arrazoiak azaltzea.

k) Exposición de los motivos que describen el evento como nuevo.

l) Ekitaldian inkestak egiteko aurreikusitako prozedura planifikatzea. Ekitaldira joaten diren parte-hartzaileen gutxienez % 20ren informazioa jaso beharko dute, generoaren arabera bereizita, eta, gutxienez, honako datu hauek jasoko dituzte:

l) Planificación del procedimiento previsto de elaboración de encuestas a realizar en el evento. Deberán recoger la información de al menos el 20% de los asistentes que acudan al evento desagregados por género, incluyendo, como mínimo los siguientes datos:

- Jatorria

- Procedencia

- Adin tartea

- Franja de edad:

1. 0 urtetik 15 urtera

1. De 0 a 15 años

2. 16 urtetik 29 urtera

2. De 16 a 29 años

3. 30 urtetik 49 urtera

3. De 30 a 49 años

4. 50 urtetik 64 urtera

4. De 50 a 64 años

5. 65 urtetik edo gehiago

5. 65 años o más

- Bizkaiko egonaldi-egunak

- Días de estancia en Bizkaia

- Ostatuaren gastua

- Gasto de alojamiento

- Ostalaritzako gastua

- Gasto en hostelería

- Saltokietan egindako gastua

- Gasto en comercios

- Bizkaiko turismo-jardueretako gastua

- Gasto en actividades turísticas de Bizkaia

- Batez besteko gogobetetasuna

- Satisfacción media

Gainera, hori egiteaz arduratzen den

Además, se facilitará información sobre la





kanpoko enpresaren sinesgarritasun teknikoari eta profesionalari buruzko informazioa emango da.

solvencia técnica y profesional de la empresa externa encargada de su realización.

21. oinarria. Ekitaldia egin aurreko dokumentazioa.

Base 21. Documentación previa a la realización del evento.

1. Bulego birtualaren bidez, eta gutxienez ekitaldia hasi baino 15 egun lehenago, erakunde eskatzaileak honako hauek aurkeztu beharko ditu:

1. A través de la oficina virtual, y con una antelación mínima de 15 días antes del inicio del evento, la entidad solicitante deberá presentar:

- Behin betiko edukien programa.

- El programa de contenidos definitivo.

- Behin betiko komunikazio-programa.

- El programa de comunicación definitivo.

- Erakunde onuradunaren webgunean, sare sozialetan edo informazio publikoko beste edozein bitarteko, plataforma edo euskarri digitaletan argitaratutako ekitaldiaren informazioaren erreferentzia.

- La referencia de la información del evento publicada en la página web de la entidad beneficiaria, redes sociales o en cualquier otro medio, plataforma o soporte digital de información pública.

2. Betebehar hau ez zaie aplikatuko dirulaguntza emateko ebazpena jakinarazi aurretik egindako gertaerei.

2. Esta obligación no se aplicará a eventos realizados con antelación a la notificación de la resolución de concesión de la subvención.

3. Betebehar hori betetzen ez bada, *Ez-betetzea eta itzulketa*. 15. oinarrian aurreikusitakoa aplikatuko da.

3. El incumplimiento de esta obligación dará lugar a la aplicación de lo previsto en la base 15. *Incumplimiento y reintegro*.

22. oinarria *Dirulaguntza emateko prozedura*.

Base 22. *Procedimiento de concesión*.

1. Norgehiagoka da dirulaguntzak emateko erabiliko den prozedura; horretarako, deialdi eta arlo bakoitzeko hautaketa-prozedura bakarra egingo da.

1. El procedimiento de concesión de las subvenciones se tramitará en régimen de concurrencia competitiva y procedimiento selectivo únicos por cada una de las convocatorias y áreas.

2. Foru-dekretu honen ondorioetarako, honako hau jotzen da norgehiagoka prozeduratzat: dirulaguntzak emateko,

2. Se entiende, a los efectos del presente decreto foral, como concurrencia competitiva el procedimiento por el que la





aurkeztu diren eskabideak konparatzea, eta, aurretik ezarritako ebaluazio-irizpideen arabera, lehentasun-hurrenkera ezartzea, erabilgarri dagoen kredituaren arabera, puntuazio handiena lortu dutenei dirulaguntzak adjudikatzeko.

concesión de las subvenciones se realiza mediante la comparación de las solicitudes presentadas, a fin de establecer un orden de prelación entre las mismas de acuerdo con los criterios de valoración fijados, y adjudicar, dentro del crédito disponible, aquéllas que hayan obtenido mayor valoración.

23. oinarria. Eskabideak baloratzeko irizpideak.

Base 23. Criterios de valoración de las solicitudes.

1. Eskabideak irizpide hauen arabera baloratuko dira eta ponderazio hau emango zaie:

1. Las solicitudes se valorarán en función de los siguientes criterios y ponderación:

a) Ekitaldia garatzeko denboraldia: Gehienez 8 puntu.

a) Temporada de desarrollo del evento: Máximo 8 puntos.

1. Ekainetik irailera: 3 puntu.

1.º De junio a septiembre: 3 puntos.

2. Apiriletik maiatzera/ urritik azarora: 5 puntu.

2.º De abril a mayo/ de octubre a noviembre: 5 puntos.

3. Abendutik martxora: 8 puntu.

3.º De diciembre a marzo: 8 puntos.

b) Ekitaldiaren garapena turista asko biltzen diren guneeetatik kanpo dauden lekuetan: Gehienez 8 puntu.

b) Desarrollo del evento en lugares fuera de espacios de gran afluencia turística: Máximo 8 puntos.

1. Bilboko udalerria: 3 puntu.

1.º Municipio de Bilbao: 3 puntos.

2. Bizkaia Zubiaren eta Gaztelugatxeko Donieneren ingurunea: 3 puntu.

2.º Entorno del Puente Bizkaia y San Juan de Gaztelugatxe: 3 puntos.

3. Gernikako Batzarretxearen eta Uribe Kostako hondartzen ingurunea: 5 puntu.

3.º Entorno de la Casa de Juntas de Gernika y de las playas de Uribe Kosta: 5 puntos.

4. Mundaka, Bermeo, Bakio eta Lekeitioko udalerrietako turismo-zentroen ingurunea: 5 puntu.

4.º Entorno de los centros turísticos de los municipios de Mundaka, Bermeo, Bakio y Lekeitio: 5 puntos.

5. Gainerako kokalekuak: 8 puntu.

5.º Resto de localizaciones: 8 puntos.

c) Jarduera nagusiari atxikitako kultura-

c) Actividades culturales, gastronómicas o





gastronomia- eta turismo-jarduerak, esperientzia zabaltzea eta helmugaren ezagutza dakartenak. Gehienez 12 puntu.

d) Tokiko edo eskualdeko enpresa-sektorearentzat negozio-aukerak sortzea, bertako zerbitzuak edo produktuak salduz edo: Gehienez 6 puntu.

1. Ekitaldian tokiko edo eskualdeko enpresen zerbitzuak edo produktuak sustatzea: 4 puntu.

2. Ekitaldian tokiko edo eskualdeko enpresen zerbitzuak edo produktuak merkaturatzea: 6 puntu.

e) Zeharkako inpaktu ekonomikoaren aurreikuspen justifikatua. Gehienez 16 puntu.

20. oinarrian zehaztutako kalkulu-formula erabiliko da.

f) Hedabideetan izango duen oihartzun justifikatua. Gehienez 9 puntu.

1. Hedabideetan duen oihartzuna Bizkaian: 3 puntu.

2. Hedabideetan duen oihartzuna Estatuan: 6 puntu.

3. Hedabideetan duen oihartzuna nazioartean: 9 puntu.

g) Tokiko komunitatearen parte-hartzea.

Ekitaldiaren sozializaziorako eta tokiko komunitateak parte hartzeko neurriak jasotzen ditu: Gehienez 3 puntu.

h) Ekitaldiak sortutako nahasmenduak eta eragozpenak minimizatzeko neurriak, ingurumeneko GJHetan ekitaldi jasagarri bat garatzera bideratutako jarduketan bidez (6,7,11,12,13,14,15): Gehienez 5 puntu.

1. Ur garbia eta saneamendua: puntu

turísticas asociadas al evento que supongan una extensión de la experiencia y conocimiento del destino. Máximo 12 puntos.

d) Generación de oportunidades de negocio para el sector empresarial local o comarcal a través de la venta o promoción de sus servicios o productos: Máximo 6 puntos.

1. Promoción de servicios o productos de empresas locales o comarcales en el evento: 4 puntos.

2. Comercialización de servicios o productos de empresas locales o comarcales en el evento: 6 puntos.

e) Previsión justificada del impacto económico indirecto. Máximo 16 puntos.

Se utilizará como herramienta la fórmula de cálculo especificada en la base 20.

f) Repercusión mediática justificada. Máximo 9 puntos.

1.º Repercusión mediática en Bizkaia: 3 puntos.

2.º Repercusión mediática estatal: 6 puntos.

3.º Repercusión mediática internacional: 9 puntos.

g) Participación de la comunidad local.

Contempla medidas para la socialización del evento y participación de la comunidad local: Máximo 3 puntos.

h) Medidas dirigidas a minimizar los trastornos e inconvenientes derivados del evento a través de actuaciones dirigidas a desarrollar un evento sostenible en los ODS ambientales (6,7,11,12,13,14,15): Máximo 5 puntos

1.º Agua limpia y saneamiento: 1





1. puntu.
2. Energia eskuragarria eta ez-kutsagarria: puntu 1.
3. Hiri eta komunitate jasagarriak: puntu 1.
4. Ekoizpen eta kontsumo arduratsuak: puntu 1.
5. Klimaren aldeko ekintza: puntu 1.
6. Urpeko bizitza: puntu 1.
7. Lurreko ekosistemen bizitza: puntu 1.
- i) *Erronka Garbia* ziurtagiria edo baliokidea: puntu 1.
- j) Garapen Jasagarriaren Helburuetako (GJH) 10 zenbakiari (generoa, sexu-identitatea, etnia, dibertsitate funtzionalak, nazionalitatea, eta abar) laguntzen dioten aniztasuna sartzeko sentsibilitatea eta konpromisoa erakusten duten jarduerak eta neurriak: puntu 1.
- k) Norberaren bizitza, familia eta lana uztartzeko erakunde eskatzaileak langileei aplikatzen dizkien neurriak. Erakunde eskatzaileak lan-malgutasuneko neurriak baditu eskaerak aurkezteko epea amaitzen den egunean indarrean dagoen hitzarmenean: 3 puntu.
- l) Berdintasunaren arloko enpresa-ziurtagiri edo -bereizgarria, edo emakumeen eta gizonen berdintasunaren arloko beste edozein ziurtagiri ofizial: 2 puntu.
- m) Aurretik egin ez diren ekitaldi erabat berriak sortzea. 4 puntu.
- n) Kanpoko enpresa batek gutxienez bertaratutakoen % 20ri inkestak egitea: 6 puntu.
- 2.º Energía asequible y no contaminante: 1 punto.
- 3.º Ciudades y comunidades sostenibles: 1 punto.
- 4.º Producción y consumo responsables: 1 punto.
- 5.º Acción por el clima: 1 punto.
- 6.º Vida submarina: 1 punto.
- 7.º Vida de ecosistemas terrestres: 1 punto.
- i) Certificado *Erronka Garbia* o equivalente: 1 punto.
- j) Actuaciones y medidas que muestren y contribuyan a la sensibilización y al compromiso con la inclusión de la diversidad del Objetivo de Desarrollo Sostenible (ODS) número 10 (género, identidad sexual, etnia, diversidades funcionales, nacionalidad, etc.) 1 punto.
- k) Medidas de conciliación entre la vida personal, familiar y laboral que la entidad solicitante aplica a la plantilla. Si la entidad solicitante tiene medidas de flexibilidad laboral en su convenio en vigor a la fecha de fin de plazo de presentación de solicitudes: 3 puntos.
- l) Certificado o distintivo empresarial en materia de igualdad, o cualquier otro análogo de carácter oficial en Igualdad de mujeres y hombres. 2 puntos.
- m) Creación de eventos íntegramente nuevos, que no hayan sido realizados con anterioridad. 4 puntos.
- n) Realización de encuestas por empresa externa al menos al 20% de las personas asistentes: 6 puntos.





2. Guztira atera daitezkeen 84 puntuetatik gutxienez 42 puntu eskuratu beharko dira, jarduerak edo proiektuak laguntza jaso ahal izan dezan.

3. Bi proiekturen edo gehiagoren arteko berdinketa gertatuz gero eta kreditu gehiago geratzen ez bada dagokion arloan, horien artean hainbanatuko da zenbatekoa.

2. Se deberá obtener una puntuación mínima de 42 puntos sobre 84 posibles para poder obtener la condición de actividad o proyecto subvencionable.

3. En caso de empate entre dos o más proyectos, si no quedara más crédito disponible en el área de que se trate, se procederá al prorrateo de la cantidad entre ellos.

24. oinarria. *Ebazpena.*

1. Espedientearen instrukzioa amaitutakoan, instrukzio-organoak ebazpen-proposamena egingo du, eta Lurralde Lehiakortasuna eta Turismoa Bultzatzeko Zuzendaritza Nagusiko titularrari helaraziko dio. Azken horrek, era berean, Ekonomia Sustatzeko foru diputatuari igorriko dio ebazpen-proposamena, eta hark dagokion foru-aginduari bidez ebatziko du. Ebazpenean erabakiko da bai dirulaguntzak ematea, bai ezestea edo ez ematea. Deialdi bakoitzean ebazpen bat emango da arlo bakoitzean.

2. Ebazpenak zerrenda ordenatu bat jasoko du, emandako laguntzena, ezespenean eta eman ez direnena, eta, hala badagokio, horietako bakoitzari emandako puntuazioa adieraziko du, aurreikusitako balorazio-irizpideen arabera eta ezesteko eta ez emateko arrazoiaren arabera.

3. Dirulaguntza emateko ebazpenean, baldintza bereziak ezarri ahal izango dira, baldin eta uste bada ezen, proiektuen izaera berezia edo gertatzen diren beste inguruabar batzuk direla bide, egoki dela halako baldintzak ezartzea, hartara kasu bakoitzari egokitzeko eta aplikatzeko foru-dekretu honetan edo aplikatzekoak diren

Base 24. *Resolución.*

1. Concluida la instrucción del expediente el órgano instructor formulará la propuesta de resolución, que elevará a la persona titular de la Dirección General de Competitividad Territorial y Turismo. Esta, a su vez, elevará la propuesta de resolución a la diputada foral de Promoción Económica, quien resolverá mediante la oportuna orden foral. En la resolución se acordará tanto el otorgamiento de las subvenciones, como la desestimación o su no concesión. En cada convocatoria se emitirá una resolución por cada área.

2. La resolución contendrá una relación ordenada de las ayudas concedidas, de las desestimatorias y no concedidas, con indicación en su caso de la puntuación otorgada a cada una de ellas en función de los criterios de valoración previstos y de los motivos de desestimación y no concesión.

3. En la resolución de otorgamiento podrán establecerse condiciones particulares cuando, por la naturaleza específica de los proyectos u otras circunstancias concurrentes, se estime conveniente, con el fin de aplicar y adecuar a cada caso lo dispuesto en el decreto foral o en la normativa





gainerako arauetan xedaturikoa.

contemplada en la convocatoria correspondiente.

Halaber, 2. arloari dagokion onarturiko dirulaguntza emateko ebazpenean adieraziko da de *minimis* erregelamenduari atxikitako laguntza dela, eta esplizituki adieraziko da dirulaguntza gordin baliokidearen zenbatekoa.

Asimismo, en la resolución de otorgamiento de la subvención concedida correspondiente al área 2 se indicará que se trata de una ayuda acogida al Reglamento de *minimis* y se indicará de manera explícita el importe de la subvención bruta equivalente.

4. Eskaturiko dirulaguntza eman, ezetsi edo eman ez izana adierazten duen ebazpena interesdunei jakinaraziko zaie.

4. La resolución por la que se proceda a la concesión, desestimación o no concesión de la subvención solicitada se notificará a las personas interesadas.

5. Ebazpena jakinarazi ondoren, hamar (10) eguneko epea izango dute onuradunek ebazpena onartzeko, eta epe hori berenberegiko adierazpenik egin gabe igarotzen bada, ebazpena isilbidez onartu dela ulertuko da.

5. Notificada la resolución las personas beneficiarias dispondrán de un plazo de diez (10) días hábiles para su aceptación, transcurrido el cual sin haberse producido manifestación alguna se entenderá tácitamente aceptada.

6. Eskabideei buruzko ebazpena emateko eta jakinarazteko epea sei (6) hilabetekoa izango da gehienez, deialdi bakoitzean eskabideak aurkezteko epea amaitzen denetik zenbatuta. Epe horretan ebazpenik jakinarazten ez bada, eskaera ezetsizat joko da, administrazio-isiltasuna dela eta.

6. El plazo máximo para resolver y notificar la resolución del procedimiento en cada convocatoria no podrá exceder de seis (6) meses contados desde la finalización del plazo para presentar solicitudes. Transcurrido este plazo sin haberse notificado la resolución, se entenderá desestimada la solicitud por silencio administrativo.

25. oinarria. Errekurtsoak.

Base 25. Recursos.

1. Ebazpenak administrazio-bidea agortzen du, eta, 39/2015 Legearen 114., 123. eta 124. artikuluetan xedatutakoaren arabera, interesdunak aukerako berraztertze errekurtsoa aurkeztu ahal izango dio Ekonomia Sustatzeko foru diputatuari, hilabeteko (1) epean, ebazpena jakinarazi eta hurrengo egunetik aurrera.

1. La resolución agota la vía administrativa y, de acuerdo con lo dispuesto en los artículos 114, 123 y 124 de la Ley 39/2015, podrá la persona interesada interponer recurso potestativo de reposición ante la diputada foral de Promoción Económica en el plazo de un (1) mes a contar desde el día siguiente a la notificación de la resolución.





2. Era berean, administrazioarekiko auzi-errekurtsoa jarri ahalko da administrazioarekiko auzien Bilboko epaitegiaren aurrean –txandaren arabera dagokiona–, bi (2) hilabeteko epean, jakinarazpena jaso eta hurrengo egunetik zenbatuta, kontuan harturik zer ezartzen duen Administrazioarekiko Auzien Jurisdikzioa arautzen duen uztailaren 13ko 29/1998 Legeak.

3. Ezin izango dira bi errekurtsok aldi berean jarri.

2. Asimismo, podrá interponerse recurso contencioso administrativo ante el Juzgado de lo Contencioso Administrativo de Bilbao que por turno corresponda, en el plazo de dos (2) meses contados desde el día siguiente a aquél en que reciba la correspondiente notificación, en los términos contemplados por la Ley 29/1998, de 13 de julio, Reguladora de la Jurisdicción Contencioso-Administrativa.

3. No será posible simultanear ambos recursos.

26. oinarria. *Dirulaguntzari uko egitea.*

1. 34/2010 Foru Dekretuaren 48.3. artikuluan arautzen denarekin bat, onuradun gertatu den pertsona batek dirulaguntzari uko egiten badio, dirulaguntza ematen duen organoak erabaki dezake zerrendan hurrengo datozen eskatzaileei ematea (hurrenkeraren puntuazioaren arabera), baldin eta nahikoa kreditu geratu bada aske kasuan kasuko eskabideei erantzuteko.

2. Dirulaguntza ematen duen organoak aukera horren berri emango die pertsona edo erakunde interesdunei, dirulaguntzaren proposamena onar dezaten, hamar (10) egun balioduneko epean; epe hori ezin da luzatu. Behin eskatzaileek proposamena onartuta, administrazio-organoak dirulaguntza emateko egintza emango du, eta haren jakinarazpena egingo du.

3. Uko egitea aurkezteko gehieneko epea hamar (10) egun baliodunekoa izango da, interesdunari dirulaguntzaren proposamena jakinarazten zaionetik hasita. Epe hori igarota, hortik aurrera uko

Base 26. *Renuncia a la subvención.*

1. De acuerdo con el supuesto regulado en el artículo 48.3 del Decreto Foral 34/2010, en caso de renuncia a la subvención de alguna de las personas beneficiarias, el órgano concedente podrá acordar la concesión de la subvención a las personas solicitantes siguientes en orden de puntuación, siempre y cuando se haya liberado crédito suficiente para atender las solicitudes de que se trate.

2. El órgano concedente comunicará esta opción a las personas interesadas, a fin de que acepten la propuesta de subvención en el plazo improrrogable de diez (10) días hábiles. Una vez aceptada la propuesta por las personas solicitantes, el órgano administrativo dictará el acto de concesión y procederá a su notificación.

3. El plazo máximo para poder presentar una renuncia será de diez (10) días hábiles desde la notificación de la propuesta de subvención a la persona interesada. Transcurrido ese plazo, cualquier





egiterik gertatzen bada, dirulaguntza emateko baldintzak ez direla bete joko da.

renuncia tendrá la consideración de incumplimiento de las condiciones por las que se ha otorgado la subvención.

27. oinarria. *Dirulaguntza emateko ebazpena aldatzea.*

Base 27. *Modificación de la resolución de concesión.*

1. Pertsona onuradunek, diruz lagundutako jarduera egiteko epea amaitu baino lehen, baimena eska diezaioke Ekonomia Sustatzeko foru diputatuari, diruz lagundutako jardueraren ebazpenean aldagetak egin ahal izateko, hala nola, finkatutako epeak luzatzea, emandako zenbatekoa murriztea edo jarduera osatzen ekintzak aldatzea. Aldaketa horiek baimenduko dira ezohiko inguruabarrak daudenean edo jarduera ondo gauzatzeko beharrezkoak direnean, betiere dirulaguntzaren xedea edo helburua aldatzen ez bada eta hirugarren pertsonen eskubideei kalte egiten ez bazaie. Aldaketa-eskaerak diruz lagundutako jarduera egiteko epea amaitu baino hilabete bi (2) lehenago aurkeztu beharko dira gutxienez.

1. Las personas beneficiarias podrán solicitar a la diputada foral de Promoción Económica, antes de que concluya el plazo para la realización de la actividad subvencionada, modificaciones de la resolución de concesión que supongan ampliación de los plazos fijados, reducción del importe concedido o alteración de las acciones que se integran en la actividad, que serán autorizadas cuando traigan su causa en circunstancias imprevistas o sean necesarias para el buen fin de la actuación, siempre que no se altere el objeto o finalidad de la subvención y no se dañen derechos de terceros. Las solicitudes de modificación se deberán presentar con una antelación mínima de dos (2) meses sobre la fecha de finalización del plazo para la realización de la actividad subvencionada a prorrogar.

2. Ekonomia Sustatzeko foru diputatuak ofizioz alda dezake dirulaguntza emateko ebazpena, onuradunari entzunaldia eman ondoren eta funtsak aplikatu aurretik; horretarako, bi baldintza hauek bete behar dira: batetik, laguntza emateko kontuan hartu ziren baldintzen aldagetek ezin izango dute eragotzi edo oztopatu laguntzaren bidez lortu nahi zen interes publikoa, eta, bestetik, ezingo zaio kalte ekonomikorik eragin onuradunari.

2. La diputada foral de Promoción Económica podrá modificar de oficio la resolución de concesión, previa audiencia de la persona interesada y antes de la aplicación de los fondos, cuando la alteración de las condiciones tenidas en cuenta para la concesión impida o dificulte la consecución del interés público perseguido y no se irroguen perjuicios económicos a la persona beneficiaria.

3. Dirulaguntzaren onuradunak, berak aurkeztutako justifikazioan, adierazten badu aldageta batzuk egon direla dirulaguntza emateko kontuan hartu ziren

3. Cuando la persona beneficiaria de la subvención ponga de manifiesto en la justificación que se han producido alteraciones de las condiciones tenidas en





baldintzetan, dirulaguntza emateko ebazpena aldatzea ekar lezaketanak, eta aldaketa horiek guztiak onartzeko ez bada bete aurretik bete beharreko baimen administratiboko izapidea, orduan, dirulaguntza eman duen organoak onartu egin dezake aurkeztutako justifikazio hori, betiere onartze horrek ez badie kalterik eragiten hirugarrenen eskubideei; hala ere, horrek ez du salbuesten pertsona onuraduna 5/2005 Foru Arauaren arabera izan ditzakeen zehapenetatik.

cuenta para la concesión de la misma que hubieran podido dar lugar a la modificación de la resolución, habiéndose omitido el trámite de autorización administrativa previa para su aprobación, el órgano concedente de la subvención podrá aceptar la justificación presentada, siempre y cuando tal aceptación no suponga dañar derechos de terceros, y sin que ello exima a la persona beneficiaria de las sanciones que puedan corresponder con arreglo a la Norma Foral 5/2005.

28. oinarria. *Emandako dirulaguntzen publizitatea.*

Dirulaguntzen azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorraren 20. artikuluan xedatutakoa beteko da. Horretarako, Dirulaguntzen Datu Base Nazionalean emandako dirulaguntzak argitaratuko dira artikuluko horretan xedatutakoaren arabera. Halaber, dirulaguntza eman den urte naturala amaitu ondorengo lehen hiruhilekoa amaitu baino lehen, Ekonomia Sustatzeko Sailak Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratuko ditu lehenengo eta bigarren deialdi publiko hauen ondorioetarako emandako dirulaguntzak, honako hauek adierazita: deialdia, aurrekontuko zer programari eta kredituri egozten zaizkion, onuradunaren izena edo sozietate-izena eta haren identifikazio fiskaleko zenbakia, emandako zenbatekoa, dirulaguntzaren helburua edo helburuak, eta diruz lagundutako programak edo proiektuak. Urte askotako dirulaguntzen kasuan, emandako zenbateko osoa eta urtekoen banaketa.

Base 28. *Publicidad de las subvenciones concedidas.*

Se dará cumplimiento a lo dispuesto en el artículo 20 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones mediante la publicación de las subvenciones concedidas en la Base de Datos Nacional de Subvenciones según lo dispuesto en el citado artículo. Asimismo, antes del fin del primer trimestre posterior al vencimiento del año natural de concesión de la subvención, el Departamento de Promoción Económica publicará en el “Boletín Oficial de Bizkaia” las subvenciones concedidas a los efectos de la primera y segunda convocatoria pública con expresión de la convocatoria, el programa y crédito presupuestario al que se imputen, nombre o razón social de la persona beneficiaria con su número de identificación fiscal, cantidad concedida, finalidad o finalidades de la subvención, con expresión, en su caso, de los distintos programas o proyectos subvencionados. En caso de subvenciones plurianuales, importe total concedido y distribución de anualidades.





29. oinarria. *Onuradunak eman zaion dirulaguntzaren publizitatea egitea.*

1. Onuradunek diruz lagundutako jarduketaren finantzaketa publikoaren publizitatea egin beharko dute. Horretarako, lagundutako jarduketan zabalkunde publikorako egiten dituzten material, argitalpen eta ekitaldi guztietan, jasotako laguntza aipatu beharko dute eta Bizkaiko Foru Aldundiaren logotipoa jarri beharko dute, erraz ikusteko leku batean.

2. Bizkaiko Foru Aldundiaren lankidetzak, emandako dirulaguntzaren bidez, beharrezko publizitatea eta zabalkundea izango du erakunde sustatzailearen webgunean, sare sozialetan edo erakundeak duen informazio publikoko beste edozein bitarteko, plataforma edo euskarri digitaletan.

3. Dirulaguntza emateko ebazpena eman aurretik ere egin diren diruz lagundutako jarduketan kasuan, erakunde onuradunek nahitaez egin beharko dute jasotako dirulaguntzaren izaera publikoaren publizitatea, lehenago deskribatutako moduan, sortutako materialetan edo geroko argitalpenetan, web-orrian, sare sozialetan, komunikabideetan edo erakundeak egokitzen jotzen duen beste edozein modutan, justifikazioan hori betetzen dela egiaztatuz.

4. Diruz lagundutako jarduketek euskarri fisikoan lehenatasunez eta une oro ondo ikusteko moduan erakutsiko dute Bizkaiko Foru Aldundiaren eskutik jasotako finantzaketaren izaera publikoa.

Base 29. *Difusión de la subvención concedida por la persona beneficiaria.*

1. Las personas beneficiarias deberán dar publicidad al carácter público de la financiación de la actuación subvencionada mediante la inclusión, en lugar visible, del logotipo de la Diputación Foral de Bizkaia, de todos los materiales, publicaciones, o eventos para divulgación pública de las actuaciones subvencionadas.

2. La colaboración de la Diputación Foral de Bizkaia con el evento a través de la subvención concedida tendrá la necesaria difusión e información en la página web de la entidad promotora, redes sociales o en cualquier otro medio, plataforma o soporte digital de información pública con que cuente la entidad.

3. En el caso de actuaciones subvencionadas que ya se hubieran realizado antes de la notificación de la resolución de concesión, las entidades beneficiarias estarán igualmente obligadas a la difusión del carácter público de la subvención recibida de la manera anteriormente descrita en materiales creados o publicaciones posteriores, página web, redes sociales, medios de comunicación o cualquier otro modo que la entidad estime oportuno acreditando su cumplimiento en la justificación.

4. Las actuaciones subvencionadas deberán exhibir en lugar preferente y en todo momento bien visible el soporte físico, divulgativo del carácter público de la financiación recibida que será facilitado por la Diputación Foral de Bizkaia.

30. oinarria. *Jakinarazpen elektronikoa.*

1. Erakunde interesdunei egindako

Base 30. *Notificación electrónica.*

1. Las notificaciones realizadas a las





jakinarazpenak bitarteko elektronikoen bidez egingo dira, 39/2015 Legean aurreikusitakoaren arabera.

2. Bitarteko elektronikoen bidezko jakinarazpenak Bizkaiko Foru Aldundiaren Egoitza Elektronikoa agertuz egingo dira (<https://www.ebizkaia.eus>) araudi bi hauetan ezarritakoaren arabera: Bizkaiko Foru Aldundiaren 62/2015 Foru Dekretua, maiatzaren 5koa, Administrazio Elektronikoa buruzkoa, eta Herri Administrazioa eta Erakunde Harremanetarako foru diputatuaren 4841/2016 Foru Agindua, ekainaren 6koa, jakinarazpenak eta komunikazioak Bizkaiko Foru Aldundiaren egoitza elektronikoa agertzeko sistemaren bidez egiteari buruzkoa.

3. Egindako jakinarazpen elektronikoa eskuragarri jartzeari buruzko abisuak eskabidean aurkeztutako helbide elektronikora bidaliko dira. Horretarako, eskaera bete ondoren, ofizioz eskumena duen organo edo unitateak alta emango dio helbide elektronikoa horri Bizkaiko Foru Aldundiaren prozeduren katalogoko dirulaguntzen prozedura honetarako aipatutako egoitza elektronikoa abisu-sisteman. Abisu horiek ez dute, inola ere, jakinarazpen-ondoriorik izango, eta horiek ez egoteak ez du eragotziko jakinarazpena guztiz baliozkotzat jotzea.

4. Jakinarazpenak egindakotzat joko dira edukira sartzerakoan, eta ezetsitatz jakinarazpena eskura jartzen denetik hamar egun natural igarotzen direnean edukira sartzerik gertatu ez denean.

entidades interesadas se realizarán por medios electrónicos, de acuerdo con lo previsto en la Ley 39/2015.

2. Las notificaciones por medios electrónicos se practicarán mediante comparecencia en la Sede Electrónica de la Diputación Foral de Bizkaia (<https://www.ebizkaia.eus>), de conformidad con lo establecido en el Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 62/2015, de 5 de mayo, de Administración Electrónica, así como en la Orden Foral de la diputada foral de Administración Pública y Relaciones Institucionales 4841/2016, de 6 de junio, sobre la práctica de las notificaciones y comunicaciones por medio del sistema de comparecencia en la sede electrónica de la Diputación Foral de Bizkaia.

3. Los avisos de puesta a disposición de las notificaciones electrónicas practicadas se remitirán a la dirección de correo electrónico aportada en la solicitud. Para ello, una vez cumplimentada la solicitud, por parte del órgano o unidad competente de oficio se dará de alta dicha dirección electrónica en el sistema de avisos de la mencionada sede electrónica para este procedimiento de subvenciones del catálogo de procedimientos de la Diputación Foral de Bizkaia. Estos avisos no tendrán, en ningún caso, efectos de notificación practicada y su falta no impedirá que la notificación sea considerada plenamente válida.

4. Las notificaciones se entenderán practicadas en el momento que se produzca el acceso a su contenido, y rechazadas cuando transcurran diez días naturales desde la puesta a disposición de la notificación sin que se acceda a su contenido.





IV. TITULUA

Gauzatzea, justifikatzea eta kontrola

31. oinarria. *Gauzatzeko epea.*

Diruz lagundutako jarduerak edo proiektuak 2023ko urtarrilaren 1etik 2023ko azaroaren 30era bitarteko aldi luzaezinean hasi eta amaitu beharko dira, lehenengo deialdian, eta 2023ko abenduaren 1etik 2024ko apirilaren 30era bigarren deialdian.

32. oinarria. *Justifikazio-epea.*

1. Onuradunek organo instrukzio-egileari aurkeztu beharko diote ezarritako baldintzak betetzen direnaren azken justifikazioa eta dirulaguntzaren emakida ekimenean aurreikusitako helburuen betetzearena, oinarri hauetan ezarritako moduan, 2023ko urriaren 1etik 2024ko urtarrilaren 31ra bitarteko epean, lehenengo deialdiaren kasuan, eta 2024ko martxoaren 1etik ekainaren 30era bitarteko epean, bigarren deialdiaren kasuan.

2. Ekonomia Sustatzeko foru diputatuak azken justifikazioa aurkezteko ezarritako epea luzatu ahal izango du, gehienez ere haren erdia, betiere alegatutako inguruabarrek hala gomendatzen badute eta horrekin hirugarrenen eskubideei kalterik egiten ez bazaie. Eskaera eta luzapenari buruzko erabakia deialdi bakoitzeko justifikazio-epea amaitu baino lehen egin beharko dira. Alegatutako arrazoia gertatu eta berehala eskatu

TÍTULO IV

Ejecución, justificación y control

Base 31. *Plazo de ejecución.*

Las actividades o proyectos subvencionados deberán iniciarse y finalizarse en el período improrrogable comprendido entre el 1 de enero de 2023 y el 30 de noviembre de 2023 en la primera convocatoria y entre el 1 de diciembre de 2023 y el 30 de abril de 2024 en la segunda convocatoria.

Base 32. *Plazo de justificación.*

1. Las personas beneficiarias deberán presentar ante el órgano instructor la justificación final del cumplimiento de las condiciones impuestas y de la consecución de los objetivos previstos en el acto de concesión de la subvención, en el plazo comprendido entre el 1 de octubre de 2023 y 31 de enero de 2024 en el caso de la primera convocatoria y entre el 1 de marzo y 30 de junio de 2024 en el caso de la segunda convocatoria, mediante la forma establecida en las presentes bases.

2. La diputada foral de Promoción Económica podrá otorgar una ampliación del plazo establecido para la presentación de la justificación final, que no exceda de la mitad del mismo y siempre que las circunstancias alegadas lo aconsejen y con ello no se perjudiquen derechos de terceros. Tanto la petición, como la decisión sobre la ampliación, deberán producirse, en todo caso, antes del vencimiento del plazo de justificación de





beharko da, eta, nolanahi ere, justifikazio-epea amaitu baino gutxienez hilabete bi (2) lehenago. Berariazko ebazpenik jakinarazten ez bada, eskaera ezetsi egin dela ulertuko da.

cada convocatoria. Deberá solicitarse de manera inmediata a que se produzca la causa alegada y, en todo caso, con una antelación mínima de dos (2) meses sobre la fecha de finalización del plazo de justificación. Si no se notificara resolución expresa, se entenderá desestimada su petición.

3. Deialdi bakoitzaren justifikazioa egiteko epea igaro eta dagokion instrukzio-organoaren aurrean ez bada aurkeztu justifikaziorik, organo horrek errekerimendua egingo dio erakunde onuradunari, hamabost (15) egun baliodunen epean aurkez dezan, jakinarazpena egin eta hurrengo egunetik aurrera. Epe hori ezingo da luzatu. Justifikazioa ez bada ezarritako epean aurkezten, dirulaguntza itzultzea eskatuko zaio onuradunari eta, gainera, Dirulaguntzen Foru Arauaren 37. artikuluan eta hurrengoetan ezartzen diren gainerako erantzukizunak eskatuko zaizkio.

3. Transcurrido el plazo establecido de justificación para cada convocatoria sin haberse presentado ante el órgano a cargo de la instrucción, éste requerirá a la entidad beneficiaria para que en un plazo improrrogable de quince (15) días hábiles a contar a partir del siguiente a la notificación sea presentada. La falta de presentación de la justificación en el plazo establecido llevará consigo la exigencia de reintegro y demás responsabilidades establecidas en los artículos 37 y siguientes de la Norma Foral 5/2005.

33. oinarria. Azpikontratazioaren baldintzak.

Base 33. Condiciones de subcontratación.

1. Honako hau joko da azpikontrataziotzat: onuradunak hirugarren erakunde batekin hitzartzen duenean dirulaguntzaren xedeko jardura oso-osorik edo zati bat egitea. Azpikontratazioaren kontzeptu horretatik kanpo gelditzen da onuradunak diruz lagundutako jardura bere kabuz gauzatzeko egin behar dituen gastuen kontratazioa.

1. Se entiende que una entidad beneficiaria subcontrata cuando concierta con terceras personas la ejecución total o parcial de la actividad que constituye el objeto de la subvención. Queda fuera de este concepto la contratación de aquellos gastos en que tenga que incurrir la persona beneficiaria para la realización por sí misma de la actividad subvencionada.

2. Onuradunak diruz lagundutako jardura azpikontratatu ahal izango du, diruz lagundutako jardueraren zenbatekoaren ehuneko 100 arte. Azpikontratazio-ehuneko hori egindako azpikontratu guztien baturaren arabera kalkulatzen da.

2. La entidad beneficiaria podrá subcontratar la actividad subvencionada hasta un 100 por ciento del importe de la actividad subvencionada. Este porcentaje de subcontratación se calcula en base a la suma de todos los subcontratos realizados.





3. Inola ere ezingo dira azpikontratatu diruz lagundutako jardueraren kostua handitu arren jarduera horri balio erantsirik ez dakarkioten jarduerak.

4. Onuradunak ezin izango du inola ere hitzartu diruz lagundutako jarduerak osorik edo partez egitea 5/2005 Foru Arauaren 27.7 artikuluan zehaztutako pertsona edo erakundeekin.

5. Diru-laguntzaren xedea gauzatzea agintzen zaien erakundeek genero-berdintasunaren arloan indarrean dagoen araudian aurreikusitako printzipio orokorrak eta betebeharrak errespetatu beharko dituzte.

6. Dena dela, azpikontratazioaren zenbatekoa handiagoa bada 9/2017 Legean kontratu txikietarako ezarritako zenbatekoak baino, onuradunak, gutxienez, hiru hornitzailearen eskaintzak eskatu beharko ditu zerbitzua emateko edo ondasuna entregatzeko konpromisoa hartu aurretik, salbu eta, gastuen ezaugarri bereziengatik, merkatuan ez bada nahikoa erakunderik halakorik hornitu edo eskaintzen duenik, edo salbu eta gastua dirulaguntza eskatu aurretik egin bada.

7. Aurkeztutako eskaintzak justifikazioan jaso beharko dira edo, hala badagokio, dirulaguntza eskaeran, eta haien artean aukeratzeko, eraginkortasun eta ekonomia irizpideak hartuko dira kontuan, eta, proposamen ekonomiko onuragarriena aukeratzen ez denean, aukeraketa memoria batean justifikatu beharko da espresuki.

3. En ningún caso podrán subcontratarse actividades que, aumentando el coste de la actividad subvencionada, no aporten valor añadido al contenido de la misma.

4. En ningún caso podrá concertarse por la entidad beneficiaria la ejecución total o parcial de las actividades subvencionadas con las personas o entidades relacionadas en el artículo 27.7 de la Norma Foral 5/2005.

5. Las entidades a las que se les encomiende la ejecución del objeto de la subvención, deberán respetar los principios generales y las obligaciones previstas en la normativa en vigor en materia de igualdad de género.

6. Cuando el importe de la subcontratación supere las cuantías establecidas en la Ley 9/2017 para el contrato menor, la persona beneficiaria deberá solicitar como mínimo tres ofertas de diferentes proveedores, con carácter previo a la contracción del compromiso para la prestación del servicio o la entrega del bien, salvo que por las especiales características de los gastos subvencionables no exista en el mercado suficiente número de entidades que lo suministren o presten, o salvo que la subcontratación se hubiera realizado con anterioridad a la solicitud de la subvención.

7. La elección entre las ofertas presentadas, que deberán aportarse en la justificación, o, en su caso, en la solicitud de la subvención, se realizará conforme a criterios de eficiencia y economía, debiendo justificarse expresamente en una memoria la elección cuando no recaiga en la propuesta económica más ventajosa.





8. Beste batzuekin hitzarturiko jarduera hori dirulaguntzaren zenbatekoaren % 20tik gorakoa bada, eta zenbateko hori 60.000,00 euro baino handiagoa bada, azpikontratazioak honako baldintza hauek bete beharko ditu:

- a) Kontratua idatziz egin beharko da.
- b) Kontratua egin aurretik dirulaguntza eman duen erakundeak baimena eman beharko du, oinarri arautzaile hauetan ezarri den bezala.

9. Eskabideak proposatutako azpikontratazioaren baldintza nagusiak adierazi beharko ditu, eta Ekonomia Sustatzeko foru diputatuak ebatziko du, bulego birtualean aurkeztu denetik hamabost (15) egun balioduneko epean. Epe hori amaitzean ebazpen espresoa jakinarazten ez bada, administrazio-isiltasunez ezetsi dela ulertuko da.

8. Cuando la actividad concertada con terceros exceda del 20 por ciento del importe de la subvención y dicho importe sea superior a 60.000 euros, la subcontratación estará sometida al cumplimiento de los siguientes requisitos:

- a) Que el contrato se celebre por escrito.
- b) Que la celebración del mismo se autorice previamente por la entidad concedente de la subvención en la forma que se determine en estas bases reguladoras.

9. La solicitud deberá indicar las principales condiciones de la subcontratación propuesta y será resuelta por la diputada foral de Promoción Económica en un plazo de quince (15) días hábiles desde su presentación en la oficina virtual, entendiéndose desestimada por silencio si no se notifica resolución expresa al término de dicho plazo.

34. oinarria. *Dirulaguntzak justifikatzea.*

1. Justifikazio-kontu baten bitartez frogatuko du onuradunak betetzen dituela ezarritako baldintzak eta lortu direla dirulaguntza emateko egintzan aurreikusitako helburuak.

2. Dirulaguntzaren justifikazioa Ekonomia Sustatzeko Sailaren bulego birtualaren bidez izapidetu behar da.

3. Justifikazio-kontuak honako dokumentazio hau jaso behar du:

- a) Dirulaguntza ematerakoan ezarritako baldintzak bete direla justifikatzen duen jarduera-txostena, non egindako ekintzak

Base 34. *Justificación de las subvenciones.*

1. La justificación por la persona beneficiaria del cumplimiento de las condiciones impuestas y de la consecución de los objetivos previstos en el acto de concesión de la subvención revestirá la modalidad de cuenta justificativa.

2. La justificación de la subvención deberá tramitarse a través de la oficina virtual del Departamento de Promoción Económica.

3. La cuenta justificativa contendrá la siguiente documentación:

- a) Una memoria de actuación justificativa del cumplimiento de las condiciones impuestas en la concesión de la subvención, con indicación de las





eta lorturiko emaitzak adierazten diren.

actividades realizadas y de los resultados obtenidos.

b) Egindako jardueren kostua frogatzen duen txosten ekonomikoa, Ekonomia Sustatzeko Sailaren Bulego Birtualeko ereduaren arabera, honako hauek jasotzen dituen:

b) Una memoria económica justificativa del coste de las actividades realizadas, conforme al modelo de la oficina virtual del Departamento de Promoción Económica, que contendrá:

1) Diruz lagundutako proiektuari edo jarduerari egotzitako sarrera-gastuen egoera-orria. Justifikazio-gastuak bulego birtualaren bidez bidaltzean, sistemak automatikoki sortuko du diruz lagundutako proiektuaren edo jardueraren gastuen zerrenda.

1.º Un estado de ingresos y gastos imputados al proyecto o actividad subvencionada. Al enviar los gastos justificativos a través de la oficina virtual, el sistema generará automáticamente una relación de gastos del proyecto o de la actividad subvencionada.

2) Aurreko 1) apartatuan aipatzen den gastuen egoera-orria osatzen duen partida bakoitzeko, diruz lagundutako jardueraren gastuak eta/edo inbertsioak biltzen dituen zerrenda sailkatua. Zerrendan bertan, hartzekoduna eta agiria identifikatu behar dira, bai eta hari dagokion zenbatekoa, emate-data eta, hala badagokio, zenbateko hori zein egunetan ordaindu zen ere. Dirulaguntza hori aurrekontu baten arabera eman bada, aurrekontuan izandako desbideratzeak zehaztu behar dira. Erakundeak BEZari dagokionez duen egoeraren arabera, honako hau egingo da:

2.º Para cada una de las partidas que componen el estado de gastos señalado en el apartado 1.º anterior, una relación clasificada de los gastos y/o inversiones de la actividad subvencionada, con identificación del acreedor y del documento, su importe, fecha de emisión y, en su caso, fecha de pago. En caso de que la subvención se otorgue con arreglo a un presupuesto, se indicarán las desviaciones acaecidas. De acuerdo con la situación de la entidad respecto al IVA procederá lo siguiente:

2)1. Gastuek Balio Erantsiaren gaineko Zerga (BEZ) barne hartuko dute, baldin eta diruz lagundutako jarduerara soilik bideratutako ondasunak edo zerbitzuak eskuratzeari edo inportatzeari badagozkio, eta jarduera hori EZ bada eragiketa lotu eta salbuetsi gabea; beraz, BEZa kostu erreal eta efektiboa da erakundearentzat.

2º1. Los gastos incorporarán el Impuesto de Valor Añadido (IVA) siempre que correspondan a la adquisición o importación de bienes o servicios destinados, exclusivamente, a la realización de la actividad subvencionada la cual NO supone una operación sujeta y no exenta, de manera que el IVA representa un coste real y efectivo para la entidad.

2)2. Gastuetan ez da BEZa sartuko, guztiz berreskuratu edo konpentsatu badaiteke.

2º2. En los gastos no se incluirá el IVA cuando sea recuperable o compensable en su totalidad.





2)3. Gastuetan BEZaren zati bat sartuko da erakundearen jarduera hainbanatze-arauari lotuta dagoenean. Kasu horretan, erakundeak berreskuratu edo konpentsatu ezin duen BEZaren zatia sartuko da.

Erakunde onuradunak ekitaldiko hainbanaketaren behin betiko ehunekoa egiaztatu beharko du, baldin eta eskaera egin zuen unean sinatu zuen balio erantsiaren gaineko zergari buruzko egoera-aitorpenean adierazitakoaren berdina ez bada.

3) Aurreko paragrafoan aipatutako zerrendan jasotzen diren fakturak edo merkataritzako trafiko juridikoan frogabario bera duten edo eraginkortasun administratiboa duten agiriak eta, hala badagokio, ordainketa egiaztatzeko agiriak. Dirulaguntza hori aurrekontu baten arabera eman bada, aurrekontuan izandako desbideratzeak zehaztu behar dira. Ekonomia Sustatzeko Sailaren Bulego Birtualean aurkezteko formatuetan egongo dira.

4) Pertsona bakoitzeko behar bezala akreditatutako eta dagokion erregistro ofizialean inskribatutako tasazio independente baten ziurtagiria, ondasun higiezinak eskuratzen badira.

5) Hala badagokio, adieraziko da zer irizpide erabili diren aurreko 2) apartatuan adierazten diren kostu orokorrak eta/edo zeharkako kostuak banatzeko.

6) Aurreko 1) apartatuan aipatzen den sarreraren egoera-orria osatzen duten partida bakoitzeko, Diruz lagundutako jarduera finantzatu duten beste dirulaguntza, laguntza, sarrera edo

2º3. En los gastos se incluirá parcialmente el IVA cuando la actividad de la entidad esté sujeta a la regla de prorata, incluyéndose la parte de IVA que la entidad no pueda recuperar o compensar.

La entidad beneficiaria deberá acreditar el porcentaje definitivo de prorata del ejercicio, en el supuesto de que no fuera igual al señalado en la declaración de situación respecto al Impuesto sobre Valor Añadido que suscribió en el momento de la solicitud.

3º Las facturas o documentos de valor probatorio equivalente en el tráfico jurídico mercantil o con eficacia administrativa incorporados en la relación a que se hace referencia en el párrafo anterior y la documentación acreditativa del pago. En caso de que la subvención se otorgue con arreglo a un presupuesto, se indicarán las desviaciones acaecidas. Se aportarán en los formatos que permitan su presentación a través de la oficina virtual del Departamento de Promoción Económica.

4º Certificado de tasación independiente por persona debidamente acreditada e inscrita en el correspondiente registro oficial, en el caso de adquisición de bienes inmuebles.

5º Indicación, en su caso, de los criterios de reparto de los costes generales y/o indirectos incorporados en la relación a que se hace referencia en el apartado 2º anterior.

6º Una relación detallada, por cada una de las partidas que componen el estado de ingresos señalado en el apartado 1º anterior, de las subvenciones, ayudas, ingresos o recursos, incluida la





baliabide batzuen zerrenda xehakatur, baita eskatzen den finantzaketa propioarena ere, bakoitzaren zenbatekoa eta jatorria adierazita.

7) 5/2005 Foru Arauaren 29.3 artikulua betetzeko, onuradunak eskatu behar izan dituen hiru aurrekontuak.

8) Aplikatu ez den geldikinik egonez gero, haien eta beraien korrituen itzulketaren ordain-gutuna.

4. Kasu honetan, gainera, hauek aurkeztu beharko dira:

a) Garatutako ekintzei buruzko emaitzen panela, Ekonomia Sustatzeko Sailaren Bulego Birtualeko ereduarekin bat etorritik. Bertan, alderdi hauei buruzko datuak emango dira, besteak beste:

1. Ekitaldira bertaratutakoen kopurua eta horien jatorria, horien batez besteko gogobetetzea, guztiak generoaren arabera bereizita, bai eta inkesten bidez bildutako gainerako informazio garrantzitsua ere.

2. Zeharkako eragin ekonomikoa eurotan.

3. Baldin badaude, ekitaldiari lotutako kultura-, gastronomia- edo turismo-jarduerak.

4. Hala badagokio, ingurumen-hobekuntza iraunkorreko jarduerak.

5. Ekitaldiaren oihartzun mediatikoa.

b) Proiektuen balorazioa zenbatespenetan oinarritu bada, diruz lagundutako jardueran lortutako datu errealei buruzko informazioa eman beharko da.

financiación propia exigida, en su caso, que hayan financiado la actividad subvencionada, con indicación del importe y su procedencia.

7º Los tres presupuestos que, en aplicación del artículo 29.3 de la Norma Foral 5/2005 deba haber solicitado la persona beneficiaria.

8º En su caso, la carta de pago de reintegro en el supuesto de remanentes no aplicados, así como de los intereses derivados de los mismos.

4. Además, se deberá presentar:

a) Un panel de resultados de las acciones desarrolladas de acuerdo con el modelo de la oficina virtual del Departamento de Promoción Económica en la que se aportarán datos relativos entre otros a:

1.º Número de asistentes al evento y su procedencia, la satisfacción media de los mismos, todos ellos desagregados por género, así como el resto de información relevante recogida a través de las encuestas.

2.º El impacto económico indirecto en euros.

3.º Si existen, las actividades culturales, gastronómicas o turísticas asociadas al evento.

4º En su caso, las actuaciones de mejora ambiental sostenible.

5º La repercusión mediática del evento.

b) Cuando la valoración de los proyectos se haya basado en estimaciones deberá aportarse información relativa a los datos reales obtenidos en la actividad





subvencionada.

c) Justifikazioko jarduketa-memorian adierazitakoa betetzen dela egiaztatzen duten txostenak, adierazpenak eta dokumentuak.

c) Informes, declaraciones y documentos que acrediten el cumplimiento de lo expresado en la memoria de actuación justificativa.

5. Ezarritako gainerako betebeharrak (dirulaguntzaren zabalkundea, gardentasun-araudia hizkuntza koofizialak erabiltzea, genero-berdintasuna, beste gizarte-politika batzuk) Ekonomia Sustatzeko Sailaren bulego birtualaren ereduaren arabera bete izanaren justifikazio-memoria, betebeharrak horiek bete direla egiaztatzen duten txosten, adierazpen eta dokumentuak erantsita.

5. Memoria justificativa del cumplimiento del resto de las obligaciones impuestas (difusión de la subvención, normativa de transparencia, uso de lenguas cooficiales, igualdad de género, otras políticas sociales) conforme al modelo de la oficina virtual del Departamento de Promoción Económica, adjuntando los informes, declaraciones y documentos que acrediten el cumplimiento de las mismas.

35. oinarria. *Dirulaguntza ordaintzea.*

Base 35. *Pago de la subvención.*

1. Dirulaguntzak eman eta onartu ondoren ordainduko dira, ordainketa aurreratu bakar baten bidez, emandako dirulaguntzaren zenbateko osoarekin eta inolako bermerik eskatu gabe, dirulaguntzari datxekion jarduerak gauzatu ahal izateko beharrezko finantzaketa gisa.

1. El abono de las subvenciones se efectuará tras la concesión y aceptación de la misma mediante un único pago anticipado, por el importe total de la subvención concedida y sin exigir ningún tipo de garantía, como financiación necesaria para poder llevar a cabo las actuaciones inherentes a la subvención.

2. Dirulaguntza ordaindu aurretik, egiaztatuko da onuradunek egunean dituztela zerga-betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekikoak, eta ez direla zordunak dirulaguntza itzultzeagatik. Edozelan ere, egiaztatuko da onuradunak ez daudela honako kasu hauetan: konkurtso-deklarazioa eskatu bada; edozein prozeduratan kaudimengabe deklaratuak izan badira; konkurtsoan deklaratuak badaude; esku-hartze judizialen menpe baldin badaude; edo Lege Konkurtsalaren arabera desgaituak izan badira eta konkurtsoa kalifikatzeko epaian ezarritako desgaituntza-epaia artean

2. Antes de proceder al pago de la subvención se comprobará que las entidades beneficiarias se encuentren al corriente de sus obligaciones tributarias y frente a la Seguridad Social y que no son deudoras por resolución de procedimiento de reintegro. Asimismo, se comprobará que las personas beneficiarias no se encuentran en algunas de estas situaciones: que hayan solicitado el concurso, que hayan sido declaradas insolventes en cualquier procedimiento, que se hallen declaradas en concurso, que estén sujetas a intervención judicial o que hayan sido inhabilitados conforme a la Ley Concursal sin que haya concluido el





amaitu barik badago.

3. Egindako egiaztapenen ondorioz, onuradunak zerga-betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekikoak egunean ez baditu edo itzulketa-prozeduraren bat ebatzia badu, edo aurrez deskribatutako egoeraren bat gertatzen bada, ezingo da dirulaguntzaren ordainketa egin.

4. Emandako dirulaguntza banku-transferentzia bidez ordainduko da, dirulaguntzaren eskabidean adierazitako kontu korrontera.

periodo de inhabilitación fijado en la sentencia de calificación del concurso.

3. Si como consecuencia de las comprobaciones efectuadas resulta que la entidad beneficiaria no se halle al corriente de sus obligaciones tributarias y de Seguridad Social o por resolución de procedimiento de reintegro o concurren alguna de las situaciones antes descritas, no podrá realizarse el pago de la subvención.

4. La subvención concedida se abonará mediante transferencia bancaria a la cuenta corriente que se haya designado en la solicitud de la subvención.

36. oinarria. Laguntzak metatzea.

1. Foru-dekretu honen II. Kapituluko 2. arloan jasotako dirulaguntzek honako erregelamendu honetan xedaturikoa bete behar dute: Batzordearen 1407/2013 (EB) Erregelamendua, 2013ko abenduaren 18koa, Europar Batasunaren Funtzionamenduari buruzko Tratatuaren 107. eta 108. artikulua de *minimis* laguntzei aplikatzeari buruzkoa.

2. Ematen diren dirulaguntzak de *minimis* laguntzat hartuko dira. Emandakotzat joko dira onuradunari dirulaguntza jasotzeko eskubide legala aitortzen zaion unean.

3. Pertsona onuradun batek jaso dezakeen de *minimis* laguntzen zenbateko osoa ezin da izan 200.000,00 euro baino gehiago (salbu eta garraioaren sektorean, non ezin baita izan 100.000 euro baino gehiago), zenbatzen direlarik indarreko ekitaldi ekonomikoa eta aurreko biak.

Base 36. Acumulación de ayudas.

1. Las subvenciones contempladas en el presente decreto foral en el capítulo II, área 2, están sujetas a lo dispuesto en el Reglamento (UE) n.º 1407/2013 de la Comisión de 18 de diciembre de 2013, relativo a la aplicación de los artículos 107 y 108 del Tratado de Funcionamiento de la Unión Europea a las ayudas de *minimis*.

2. Las subvenciones que se concedan tendrán la consideración de ayudas *minimis*. Se entenderán concedidas en el momento que se reconozca a la persona beneficiaria el derecho legal a recibir la subvención.

3. La ayuda total de *minimis* que puede percibir una misma persona beneficiaria no podrá ser superior a 200.000,00 euros (excepto para el sector del transporte que no podrá ser superior a 100.000,00 euros) contabilizados a lo largo del periodo que comprende el ejercicio fiscal





en curso y los dos ejercicios anteriores.

4. Ez bada betetzen Batzordearen 1407/2013 (EB) Erregelamendua, 2013ko abenduaren 18koa, Europar Batasunaren Funtzionamenduari buruzko Tratatuaren 107. eta 108. artikulua de *minimis* laguntzei aplikatzeari buruzkoa, horrek berekin ekar liezazkioke arau-hausleari erantzukizun penala, zibila eta administratiboa.

5. Foru-dekretu honen arabera emandako laguntzak beste de *minimis* laguntza batzuekin metatu ahal izango dira, Europar Batasunaren Funtzionamenduari buruzko Tratatuaren 107. eta 108. artikulua de *minimis* laguntzei aplikatzeari buruzko 2013ko abenduaren 18ko Erregelamenduan (EB) ezarritako gehieneko mugaraino. Laguntza horiek ez dira Estatuko ezein laguntzarekin metatuko, diruz lagun daitezkeen gastu berei dagokienez, baldin eta metatze horrek gairitu egiten baditu Batzordeak onarturiko kategorien araberrako salbuespen-erregelamendu batek edo erabaki batek kasuan kasurako finkaturiko inguruabar zehatzetarako laguntza-intentsitatea edo gehieneko laguntzaren zenbatekoa.

4. El incumplimiento del Reglamento (UE) 1407/2013 de la Comisión de 18 de diciembre de 2013, relativo a la aplicación de los artículos 107 y 108 del Tratado de Funcionamiento de la Unión Europea a las ayudas de *minimis* podría conllevar responsabilidad penal, civil y administrativa para la persona infractora.

5. Las ayudas concedidas con arreglo al presente decreto foral podrán acumularse con otras ayudas de *minimis* hasta el límite máximo establecido en el Reglamento (UE) de 18 de diciembre de 2013 relativo a la aplicación de los artículos 107 y 108 del Tratado de Funcionamiento de la Unión Europea a las ayudas de *minimis*. Estas ayudas no se acumularán con ninguna ayuda estatal en relación con los mismos gastos subvencionables si dicha acumulación excediera de la intensidad de ayuda o del importe de ayudas superior correspondiente fijado en las circunstancias concretas de cada caso por un reglamento de exención por categorías o una decisión adoptados por la Comisión.

37. oinarria. Laguntzen bateragarritasuna.

1. Foru-dekretu honen babesean emandako dirulaguntzak bateragarriak izango dira helburu bererako Estatuko, Europar Batasuneko edo nazioarteko edozein administraziok edo erakunde publikok zein pribatuk ematen dituzten dirulaguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabideekin, baldin eta gastu hautagarri beretarako gehieneko laguntza-intentsitatea errespetatzen bada.

Base 37. Compatibilidad de las ayudas.

1. Las subvenciones del presente decreto foral serán compatibles con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos para la misma finalidad, procedentes de cualesquiera Administraciones o entes públicos o privados, estatales, de la Unión Europea o de organismos internacionales, siempre que se respeten para los mismos gastos elegibles la intensidad de la ayuda máxima.





2. Hala ere, ez dira bateragarriak izango Bizkaiko Foru Aldundiak, Bizkaiko foru-sektore publikoko bestelako erakundeek edo aurrekoen % 50eko partaidetza edo hortik gorakoa duten erakundeek helburu bererako emandako beste dirulaguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabide batzuekin.

3. Dirulaguntzen zenbatekoak, bera bakarrik edo beste dirulaguntza nahiz laguntzekin batera, ezin izango du, inola ere, onuradunak garatu beharreko jardueraren kostua gainditu.

4. Aurreko muga horietakoren bat gaindituz gero, emandako edo eman beharreko dirulaguntzari soberakinari dagokion kopurua kenduko zaio.

5. Onuradunek diruz lagundutako jarduerak finantzatzeko beste dirulaguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabide batzuk lortu dituztela jakinarazi beharko diote Ekonomia Sustatzeko Sailari, horren berri izan bezain laster eta, nolanahi ere, funtsei emandako erabilera justifikatu baino lehen, eta, hala badagokio, egindako itzulketa-gutunaren kopia erantsita. Hori guztia 5/2005 Foru Arauaren 18.3 eta 4. artikuluetan aurreikusitako ondorioetarako, dirulaguntza emateko ebazpena aldatu ahal izateko eta, hala badagokio, itzulketa-prozedura hasteko.

38. oinarria. *Erakunde onuradunen beste betebeharrak.*

Honako betebeharrak izango dituzte laguntzen onuradunek:

2. No obstante, no serán compatibles con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos para la misma finalidad concedidas por la Diputación Foral de Bizkaia u otras entidades integrantes del sector público foral de Bizkaia o por entidades participadas al 50% o más por las anteriores.

3. El importe de la subvención concedida en ningún caso podrá ser de tal cuantía que, aisladamente o en concurrencia con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos, supere el coste de la actividad subvencionada.

4. En caso de superarse alguno de los límites anteriores la subvención a conceder o concedida se minorará en la cantidad que corresponda al exceso.

5. Las entidades beneficiarias deberán comunicar al Departamento de Promoción Económica, tan pronto como se conozca y, en todo caso, con anterioridad a la justificación de la aplicación dada a los fondos, la obtención de otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos que financien las actividades subvencionadas, acompañando copia de la carta de reintegro que, en su caso, hubiera realizado. Todo ello a los efectos previstos en el artículo 18.3 y 4 de la Norma Foral 5/2005, de manera que pueda modificarse la resolución de la concesión de la subvención y, en su caso, iniciar el correspondiente procedimiento de reintegro.

Base 38. *Otras obligaciones de las entidades beneficiarias.*

Las entidades beneficiarias estarán obligadas a:





a) Dirulaguntza emateko arrazoi den helburu, proiektu, jarduera edo jokaera lortu, burutu, egin edo hartzea.

b) Ekonomia Sustatzeko foru diputatuaren aurrean edo erakunde laguntzailearen aurrean justifikatzea betekizun eta baldintzak betetzen direla, hala badagokio, baita jarduera egin dela eta dirulaguntza emateko edo laguntzaz gozatu ahal izateko aintzat hartutako xedea bete dela ere.

c) Oinarri hauetan jasotako hedapen-neurriak hartzea, hau da, *“Onuradunak eman zaion dirulaguntzaren publizitatea egitea”* izeneko oinarrian adierazitakoa betetzea.

d) Aurrekontu ekitaldi batean Bizkaiko Foru Aldunditik gutxienez 100.000 eurokoak diren laguntzak edo dirulaguntzak jasotzen dituzten erakundeak edo urteko diru-sarreraren % 40 foru laguntzak edo dirulaguntza publikoak direnean, baldin eta gutxienez 5.000 eurokoak badira, bete egin beharko dituzte Bizkaiko gardentasunaren otsailaren 17ko 1/2016 Foru Arauko publizitate aktiboaren betebeharrak. Hau da:

1.º Aurretik aipatutako mugak gainditu eta hurrengo urtetik aurrera webgunean informazio publiko garrantzitsua argitaratzea modu irisgarrian, doan, egiaz, eguneratuta eta berrerabiltzeko moduan. Datu pertsonalak babestearen arloko legeria errespetatuko da eta euskaldunen hizkuntz eskubideak bermatuko dira. Horretarako, informazioa euskaraz eta gaztelaniaz argitaratuko da.

a) Cumplir el objetivo, ejecutar el proyecto, realizar la actividad o adoptar el comportamiento que fundamenta la concesión de las subvenciones.

b) Justificar ante la diputada foral de Promoción Económica o ante la entidad colaboradora, en su caso, el cumplimiento de los requisitos y condiciones, así como la realización de la actividad y el cumplimiento de la finalidad que determinen la concesión o disfrute de la subvención.

c) Adoptar las medidas de difusión contenidas en las presentes bases, lo que supone cumplir con lo indicado en la base denominada *“Difusión de la subvención concedida por la persona beneficiaria”*.

d) Las entidades privadas que durante un ejercicio presupuestario perciban de la Diputación Foral de Bizkaia ayudas o subvenciones que alcancen al menos una cuantía de 100.000 euros o cuando el 40% del total de sus ingresos anuales tengan el carácter de ayuda o subvención pública foral, siempre que alcancen como mínimo 5.000 euros, deberán cumplir las obligaciones de publicidad activa contenidas en la Norma Foral 1/2016, de 17 de febrero, de transparencia de Bizkaia, lo que supone:

1.º Publicar, a partir del año siguiente en el que se hayan superado los umbrales mencionados con anterioridad, información pública relevante en su página web de forma accesible, gratuita, veraz, actualizada y reutilizable. Se respetará la legislación en materia de protección de datos personales y se garantizarán los derechos lingüísticos de la ciudadanía vasca debiendo publicarse dicha información tanto en euskera como





en castellano.

2.º Informazioa eguneratuta mantentzea gutxienez lau urte naturaletan.

2.º Mantenerse publicada dicha información, debidamente actualizada, durante al menos cuatro años naturales.

Hau da gutxienez onuradunaren informazio publiko garrantzitsua:

Se entiende por información pública relevante de la persona beneficiaria, al menos, la siguiente:

1.º Erakunde informazioa, antolamendukoa eta plangintzakoa: araudia, funtzioak, antolamendu egitura, organigrama, arduradunen identifikazioa, profila eta ibilbide profesionala.

1.º Información institucional, organizativa y de planificación: normativa, funciones, estructura organizativa, organigrama, identificación de responsables, así como su perfil y trayectoria profesional.

2.º Ekonomikoa, aurrekontukoa eta estatistikoa: administrazio publikoek adjudikatutako kontratuak, kontratu txikiak, administrazio publikoekin sinatutako hitzarmenak, jasotako dirulaguntzak eta laguntza publikoak, aurrekontuak, urteko kontuak, kontu ikuskaritzen txostenak eta arduradun nagusien urteko ordainsariak.

2.º Económica, presupuestaria y estadística: contratos adjudicados por las administraciones públicas, incluidos los contratos menores, convenios suscritos con las administraciones públicas, subvenciones y ayudas públicas recibidas, presupuestos, cuentas anuales, informes de auditoría de cuentas y retribuciones anuales de sus máximas y máximos responsables.

e) Euskal Autonomia Erkidegoko bi hizkuntza koofizialak erabiltzea hizkuntza ofizialak erabiltzeko irizpideak ezartzen dituen maiatzaren 28ko 63/2019 Foru Dekretuaren 13.3 eta 13.4 artikuluetan ezarritakoarekin bat. Hau da:

e) Utilizar las dos lenguas cooficiales de la Comunidad Autónoma Vasca de acuerdo con lo establecido en el artículo 13.3 y 13.4 del Decreto Foral 63/2019, de 28 de mayo, por el que se establecen los criterios de uso de las lenguas oficiales, lo que supone:

1. Diruz lagundutako jarduera publiko guztietan bi hizkuntza koofizialak erabiltzea.

1.º Utilizar las dos lenguas cooficiales en todas las actividades públicas resultantes de la actividad subvencionada.

2. Diruz lagundutako jarduerarekin lotutako materialetan, argitalpenetan eta bestelako euskarrietan bi hizkuntza koofizialak erabiltzea.

2.º Utilizar las dos lenguas cooficiales en los materiales, publicaciones o cualquier otro soporte utilizado relacionado con la actividad subvencionada.





f) Genero ikuspegia sartzea eta emakumeen eta gizonen arteko berdintasuna sustatzea Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako ekainaren 20ko 4/2018 Foru Arauaren 46. artikuluan ezarritakoarekin bat etorriz. Horrek haxe esan nahi du:

1. Egiaztatzea jarduketetan bete egiten direla martxoaren 16ko 1/2023 Legegintzako Dekretuak onartu duen emakumeen eta gizonen berdintasunerako eta emakumeen aurkako indarkeria matxistarik gabe bizitzeko Legearen testu bateginaren 3. artikuluan adierazitako printzipio orokorrak, egindako azterketa eta estatistiketan lege horren 17. artikuluan xedatutakoa betetzen dela eta zuzenean edo hirugarrenen bidez sortutako hizkuntza, irudi, euskarri eta dokumentuetan hizkuntza sexista erabiltzen ez dela egiaztatzea.

2. Egiaztatzea Emakumeen eta gizonen berdintasuna sustatzea lanpostuen definizio, sarbide, kontratazio eta iraungipenean, lanbide-sailkapenean, sustapenean, prestakuntzan, laneko segurtasun eta osasunean, ordainsari-politikan, erantzunkidetasunean, bizitza pertsonal, lan-bizitza eta familia-bizitza uztartzearen arloan, lanaren kalitate eta egonkortasunean, lanaldiaren iraupen eta antolamenduan, ekintza sindikal, ordezkaritza eta negoziazio kolektiboan, betiere diskriminaziorik sortzen ez duten lan-baldintza duin eta gizalegezkoak sustatzen direla eta gardentasun eta ordainsari berdintasun printzipioa betetzen dela.

3. Egiaztatzea zaintzea emakumeen eta gizonen tratamendua, protagonismoa eta balorazioa baliokideak izan daitezen, eta berdintasuna, presentzia orekatua,

f) Incorporar la perspectiva de género y promover la igualdad de mujeres y hombres de acuerdo con lo establecido en el artículo 46 de la Norma Foral 4/2018, de 20 de junio, para la igualdad de mujeres y hombres, lo que supone:

1.º Acreditar que en sus actuaciones se cumplen los principios generales señalados en el artículo 3 del texto refundido de la Ley para la Igualdad de Mujeres y Hombres y Vidas Libres de Violencia Machista contra las Mujeres aprobado por el Decreto Legislativo 1/2023 de 16 de marzo, que en los estudios y estadísticas que realicen se cumple con lo dispuesto en el art. 17 de la citada ley y que se realiza un uso no sexista en todo tipo de lenguaje, imágenes, soportes y documentos que produzca directamente o a través de terceras personas.

2.º Acreditar que se promueve la igualdad de mujeres y hombres en la definición de los puestos de trabajo, acceso, contratación y extinción, clasificación profesional, promoción, formación, seguridad y salud laboral, política retributiva, corresponsabilidad y conciliación de la vida personal, laboral y familiar, calidad y estabilidad laboral, duración y ordenación de la jornada laboral, y en la acción sindical, representación y negociación colectiva, asegurando unas condiciones laborales dignas, decentes y no discriminatorias y que se cumple con el principio de transparencia e igualdad retributiva.

3.º Acreditar que se vela porque el tratamiento, protagonismo y valoración de mujeres y hombres sea equivalente y el fomento de una imagen con valores de





dibertsitatea, erantzunkidetasuna, eta generoaren rol eta identitateen aniztasuna balio dituen irudi bat sustatzea idatzizko zein ahozko komunikazioetan, ikonografian, publizitate-ekintzetan, barruko zein kanpoko komunikazio formal eta informalean, eta proiektuari edo jarduerari lotutako edo proiektua edo jarduera egiteko sortutako materialetan.

4. Egiaztatu behar da Emakumeen eta Gizonen Berdintasun Eragingarrirako martxoaren 22ko 3/2007 Lege Organikoan ezarritakoarekin bat datorren berdintasun plan bat dutela, eta benetan aplikatzen dutela.

5. Egiaztatzea bermatzen dela neurriak hartuko dituela lan-arloan emakumeen kontrako indarkeria prebenitzeko, hari aurre egiteko, haren jarraipena egiteko, hura ebaluatzeko eta desagerrarazteko, bereziki sexu-jazarpenari eta sexuan oinarritutako jazarpenari aurre egiteko.

g) Kontabilitate liburuak, erregistroak eta gainerako agiriak egunean edukitzea —egin beharreko eginbide eta auditoriak eginda, alegia—, pertsona onuradunari kasu bakoitzean aplikatu beharreko merkataritza-legerian eta legeria sektorialean ezarritakoaren arabera, bai eta dirulaguntzen oinarri arautzaileek eskatzen dituzten kontabilitate orri eta erregistro espezifiko guztiak edukitzea, egiaztapen eta kontrol ahalmenen erabilera egokia bermatzeko.

h) Jasotako funtsen erabilera frogatzen duten agiriak gordetzea, dokumentu elektronikoak barne, egiaztapen eta kontrol ekintzetarako erabilgarriak izan daitezkeen neurrian.

i) Foru arau honen 33. artikuluan jasotako

igualdad, presencia equilibrada, diversidad, corresponsabilidad, y pluralidad de roles e identidades de género, tanto en la información escrita, oral, iconográfica, acciones publicitarias, comunicación interna y externa, formal e informal como en los materiales generados o relacionados con la ejecución del proyecto o actividad.

4.º Acreditar el cumplimiento de la obligación de disponer de un Plan de Igualdad previsto en la Ley Orgánica 3/2007, de 22 de marzo, para la Igualdad Efectiva de Mujeres y Hombres, así como de su aplicación efectiva.

5.º Acreditar que se garantiza la adopción de medidas para prevenir, actuar, dar seguimiento, evaluar y erradicar la violencia machista en el ámbito laboral, y específicamente las relativas al acoso sexual y acoso por razón de sexo.

g) Disponer de los libros contables, registros diligenciados y demás documentos debidamente auditados en los términos exigidos por la legislación mercantil y sectorial aplicable a la persona beneficiaria en cada caso, así como los estados contables y registros específicos que sean exigidos por las bases reguladoras de las subvenciones, con la finalidad de garantizar el adecuado ejercicio de las facultades de comprobación y control.

h) Conservar los documentos justificativos de la aplicación de los fondos recibidos, incluidos los documentos electrónicos, en tanto puedan ser objeto de las actuaciones de comprobación y control.

i) Proceder al reintegro de los fondos





egoeretan jasotako funtsak itzultzea.

percibidos en los supuestos contemplados en el artículo 33 de la Norma Foral 5/2005.

j) Baldin eta dirulaguntza emateko orduan kontuan hartu diren inguruabar objektibo edo subjektiboetatik edozein aldatu bada, aldaketa horren berri ematea dirulaguntza eman dionari.

j) Comunicar a la entidad concedente la modificación de cualquier circunstancia tanto objetiva como subjetiva que hubiera sido tenida en cuenta para la concesión de la subvención.

k) Foru Administrazioiko organoek edo erakunde laguntzaileak eskatzen dieten laguntza eta dokumentazioa ematea, bai eta, Europar Batasuneko araudiaren arabera, finantza-kontrolako eginkizunak esleituta dituzten organoek ere. Horretarako, honako ahalmen hauek izango dituzte:

k) Prestar colaboración y facilitar cuanta documentación sea requerida por los órganos de la Administración Foral o por la entidad colaboradora, así como a los órganos que, de acuerdo con la normativa comunitaria, tengan atribuidas funciones de control financiero, a cuyo fin tendrán las siguientes facultades:

1. Egiaztatu beharreko agirietara, euskarri informatikoan dauden programa eta artxiboak barne, iristeko askatasuna.

1.º El libre acceso a la documentación objeto de comprobación, incluidos los programas y archivos en soportes informáticos.

2. Sarrera librea diruz lagundutako jarduera garatzen den edo dirulaguntzaren kargura finantzatutako eragiketen errealitatea eta erregularitasuna egiaztatzeko aukera ematen duten negozio-lokaletara eta gainerako establezimendu edo lekuetara.

2.º El libre acceso a los locales de negocio y demás establecimientos o lugares en que se desarrolle la actividad subvencionada o se permita verificar la realidad y regularidad de las operaciones financiadas con cargo a la subvención.

3. Fakturak, agiri baliokideak edo ordezkioak eta eragiketei buruzko beste edozein agiri atxikitzea edo kopia eskuratzea, baldin eta horietan dirulaguntza behar ez bezala lortu, baliatu edo erabili izanaren zantzuak ondorioztatzen badira.

3.º La obtención de copia o la retención de las facturas, documentos equivalentes o sustitutivos y de cualquier otro documento relativo a las operaciones en las que se deduzcan indicios de la incorrecta obtención, disfrute o destino de la subvención.

4. Dirulaguntzak kobratu diren edo funtsak erabili diren finantza-erakundeetako banku-kontuetako informazioa eskuratzeko askatasuna.

4.º El libre acceso a información de las cuentas bancarias en las entidades financieras donde se pueda haber efectuado el cobro de las subvenciones o con cargo a las cuales se puedan haber realizado las disposiciones de los fondos.





Laguntza emateko eta dokumentazioa emateko betebeharrak hori betetzeari uko egitea erresistentziatzat, desenkusatzat, oztopotzat edo negatibotzat joko da, 5/2005 Foru Arauaren 33. artikuluan aurreikusitako ondorioetarako, hala badagokio, zehapenen kalterik gabe.

La negativa al cumplimiento de esta obligación de prestar colaboración y facilitar documentación se considerará resistencia, excusa, obstrucción o negativa a los efectos previstos en el artículo 33 de la Norma Foral 5/2005, sin perjuicio de las sanciones que, en su caso, pudieran corresponder.

l) Emakumeen eta gizonen arteko genero berdintasunarekin lotutako betebeharrak betetzen direla egiaztatzeko jarduketak egitea eta justifikazio dokumentazioa ematea. Laguntzen ez bada eta dokumentazioa ematen ez bada, urratu egingo dira 5/2005 Foru Arauaren 33.1.f) artikuluan adierazitakoaren ondorioetarako ezarritako betebeharrak.

l) Someterse a las actuaciones de comprobación del cumplimiento de las obligaciones relacionadas con la igualdad de género entre mujeres y hombres y facilitar la documentación justificativa. La negativa a prestar la colaboración y facilitar documentación se considerará incumplimiento de las obligaciones impuestas a los efectos de lo indicado en el artículo 33.1.f) de la Norma Foral 5/2005.

m) Deslokalizazioan ez erortzea. Enpresa deslokalizaziotzat jotzen da Enpresak deslokalizatzen direnean foru-sektore publikoak laguntzak berreskuratzeari buruzko martxoaren 27ko 7/2007 Foru Arauak ezarritakoa, eta foru-dekretu honek arautzen dituen dirulaguntzei aplikatuko zaie foru-arau hori.

m) No incurrir en deslocalización empresarial, entendiéndose por tal lo prevenido en la Norma Foral 7/2007, de 27 de marzo, de Recuperación de ayudas del Sector Público Foral en el supuesto de Deslocalizaciones Empresariales, que será aplicable a las subvenciones reguladas por el presente decreto foral.

